



en-US	RF Energy Exposure Training and Product Safety Information for Mission Critical Devices
fr-CA	Formation sur l'exposition à l'énergie RF et information sur la sécurité du produit pour les appareils essentiels aux missions
es-LA	Capacitación sobre la exposición a energía de frecuencia radial e información de seguridad del producto para dispositivos de misión crítica
pt-BR	Treino e informações de segurança do produto para exposição à energia de RF para dispositivos de missão crítica
bg-BG	Обучение за излагане на радиочестотна енергия и информация за безопасност на продукта от съществено значение
cs-CZ	Školení k vystavení vysokofrekvenční energii a bezpečnostní informace k produktu pro zařízení pro kritické situace
da-DK	Uddannelses- og produktsikkerhedsoplysninger i forbindelse med RF-energieksponering ved brug af missionskritiske enheder HF-
de-DE	Energiestrahlungstraining und Produktsicherheitsinformationen für missionskritische Geräte
et-EE	Raadiosagedusenergiaga kokkupuute koolitus ja tooteohutuse teave missioonikriitiliste (hädalokkorras kasutatavate) seadmete kohta
es-ES	Formación de exposición a radiofrecuencia e información de seguridad del producto para dispositivos de misión crítica
el-GR	Εκπαίδευση και Πληροφορίες ασφαλείας προϊόντος σχετικά με την έκθεση σε ενέργεια ραδιοσυχνότητων για συσκευές ζωτικής σημασίας
fr-FR	Formation sur l'exposition à l'énergie RF et informations relatives à la sécurité du produit pour les terminaux stratégiques
ga-IE	Oiliúint maidir le Nochtadh d'Fhuinneamh RF agus Faisnéis Sábháilteachta Táirge do Ghléasanna atá Criticiúil ó thaobh Misin de
hr-HR	Obuka o izloženosti RF energiji i informacije o sigurnosti proizvoda za uređaje za kritične operacije
is-IS	Öryggisupplýsingar um RF orkuváhrif fyrir þjálfun og vöru fyrir verkengd tæki
it-IT	Formazione sull'esposizione all'energia RF e informazioni sulla sicurezza del prodotto per dispositivi mission-critical
lv-LV	RF enerģijas iedarbības apmācības un produktu drošības informācija par kritiskiem uzdevumiem paredzētām ierīcēm
lt-LT	RD energijos poveikio mokomoji ir gaminio saugos informacija dėl misijai svarbių įrenginių

https://learning.motorolasolutions.com/User_Documentation



Caution

Before using this device, read this booklet which contains important operating instructions.

For information on product details, brochures, user manuals and approved accessories. Please refer to www.motorolasolutions.com.

For Australia and New Zealand users, please visit https://www.motorolasolutions.com/en_xa/products.html

Compliance with RF Exposure Standards

National and international regulations require manufacturers to comply with the RF energy exposure limits for radio frequency (RF) equipment before they can be marketed. Your Motorola Solutions equipment is designed, manufactured, and tested to comply with all applicable national and international regulations for human exposure to radio frequency energy.

RF Energy Exposure Awareness and Control Information and Operational Instructions for Occupational Use

For more information on what RF energy exposure is, consult the following websites:

- <https://www.fcc.gov/>
- <https://www.osha.gov/>
- <https://osha.europa.eu/en>
- <https://www.who.int/health-topics/electromagnetic-fields/>
- <http://www.ic.gc.ca/eic/site/smt-gst.nsf/eng/sf11467.html>
- <http://www.ic.gc.ca/eic/site/smt-gst.nsf/eng/sf01904.html>
- <https://www.arpana.gov.au/>

For additional user training information on exposure requirements, consult the following websites:

- <http://responsibility.motorolasolutions.com/index.php/ourapproach/wirelesscommhealth/>
- <http://learning.motorolasolutions.com/>

RF Exposure Compliance and Control Guidelines

To ensure compliance with the relevant RF exposure limits, always adhere to the following guideline:

- Do not remove any of the RF Exposure Labels if present from this device or its related accessories.
- Maintain a 20 cm distance from the equipment while in operation.

Notice to Users (FCC)

This device complies with Part 15 of the FCC rules per the following conditions:

- This device may not cause harmful interference.
- The device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
- Changes or modifications made to this device, not expressly approved by Motorola Solutions, could void the authority of the user to operate this equipment.

Operating Instructions

- To ensure continued compliance with applicable RF exposure limits, use only Motorola Solutions approved, supplied or replacement antennas, batteries, and accessories.
- For a list of Motorola Solutions approved accessories please refer to your user manual or visit www.motorolasolutions.com.

Medical Devices

If you use a personal medical device, such as a pacemaker or hearing aid, consult the manufacturer of your device to determine if it is adequately shielded from RF energy. Your physician may be able to assist you in obtaining this information.

Operational Warnings

The following explains the operational warnings:

Potentially Explosive Atmospheres

WARNING:

- Do not carry equipment that is not certified for Hazardous Locations into a potentially explosive atmosphere. It could result in a serious injury or death. You should only use equipment certified for hazardous locations in potentially explosive atmospheres.
- Explosive atmospheres refer to hazard classified locations that may contain hazardous gas, vapors, dusts, such as fueling areas below decks on boats, fuel or chemical transfer or storage facilities, and areas where the air contains chemicals or particles such as grain, dust or metal powders. Areas with potentially explosive atmospheres are often, but not always, posted.
- DO NOT remove, install, or charge batteries in such areas, or remove or install antennas. Sparks in a potentially explosive atmosphere can cause an explosion or fire resulting in bodily injury or even death.

Batteries

CAUTION: Use only Motorola Solutions approved batteries.

- Risk of explosion if the battery is replaced by an incorrect type.
- Charge your battery using the approved Motorola Solutions charger.
- Connect the charger/power supply to a nearby and easily accessible power outlet.
- Use the battery in accordance with its water and/or dust Ingress Protection (IP) rating.
- Do not discard your battery into a fire.
- Do not replace the battery in any area labeled "Hazardous Atmosphere".
- Do not disassemble, crush, puncture, shred, or otherwise attempt to change the form of your battery.
- Do not dry a wet or damp battery with an appliance or heat source, such as a hair dryer or microwave oven.

- Do not allow conductive material such as jewelry, keys, or beaded chains to touch exposed battery terminals.
- Do not dispose of batteries with household waste.

Repair

WARNING:

- Repairs to a Motorola Solutions Hazardous Location-Approved radio product certified by, for example, UL, CSA, CENELEC, should only be done at a location that has been audited under the certifying body's repair and service standard.
- Contact Motorola Solutions for assistance regarding repairs and service of Motorola Solutions Hazardous Location-Approved equipment.

A repair constitutes something done internally to the unit that would bring it back to its original condition.

Items not considered as repairs are those in which an action is performed on a unit which does not require the outer casing of the unit to be opened in a manner that exposes the internal electrical circuits of the unit.

Do Not Substitute Options or Accessories

The Motorola Solutions equipment and accessories provided have been for use together. This approved equipment and battery combination must be strictly observed. There must be no substitution of items, even if the substitute has been previously approved with a different Motorola Solutions equipment unit.

Using a non-Motorola Solutions approved battery and/or accessory with the Motorola Solutions approved equipment will void the regulatory approval of that equipment.

European Union (EU) Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive



The European Union's WEEE directive requires that products sold into EU countries must have the crossed out trash bin label on the product (or the package in some cases). As defined by the

WEEE directive, this cross-out trash bin label means that customers and end-users in EU countries should not dispose of electronic and electrical equipment or accessories in household waste. Customers or end-users in EU countries should contact their local equipment supplier representative or service centre for information about the waste collection system in their country.



■ Brazil customers, please call 08000168272 for information on the disposal and recycling of electronic waste, batteries, and packaging.

NOTES

Mise en garde

Avant d'utiliser cet appareil, lisez cette brochure qui contient d'importantes consignes d'utilisation.

Pour obtenir plus d'information sur les détails du produit, les brochures, les manuels et les accessoires approuvés, veuillez vous reporter à www.motorolasolutions.com.

Pour les utilisateurs de l'Australie et de la Nouvelle-Zélande, veuillez visiter le site https://www.motorolasolutions.com/en_xa/products.html

Conformité aux normes sur l'exposition aux radiofréquences

Les réglementations nationales et internationales énoncent que les fabricants doivent se conformer aux limites d'exposition à l'énergie radioélectrique pour les équipements de radiofréquence (RF) avant de pouvoir les commercialiser. Votre équipement Motorola Solutions est conçu, fabriqué et testé pour être conforme à toutes les réglementations nationales et internationales applicables en matière d'exposition humaine à l'énergie radioélectrique.

Information de sensibilisation et de gestion de l'exposition à l'énergie RF, et consignes pour l'utilisation professionnelle

Pour plus de renseignements sur ce qu'est l'énergie RF, consultez les sites suivants :

- <https://www.fcc.gov/>
- <https://www.osha.gov/>
- <https://osha.europa.eu/en>
- <https://www.who.int/health-topics/electromagnetic-fields/>
- <http://www.ic.gc.ca/eic/site/smt-gst.nsf/eng/sf11467.html>
- <http://www.ic.gc.ca/eic/site/smt-gst.nsf/eng/sf01904.html>
- <https://www.arpansa.gov.au/>

Pour plus de renseignements sur la formation des utilisateurs relativement aux limites d'exposition, consultez les sites suivants :

- <http://responsibility.motorolasolutions.com/index.php/ourapproach/wirelesscommhealth/>

- <http://learning.motorolasolutions.com/>

Directives de conformité et de contrôle de l'exposition à l'énergie RF

Afin de garantir la conformité avec les limites d'exposition aux radiofréquences, observez toujours les consignes suivantes.

- Ne pas retirer les étiquettes relatives à l'exposition à l'énergie RF qui sont apposées sur cet appareil ou sur ses accessoires.
- Maintenez une distance 20 cm de l'équipement pendant l'utilisation.

Avis aux utilisateurs (FCC)

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règlements de la FCC d'après les conditions suivantes :

- Cet appareil ne doit pas causer d'interférence nuisible.
- L'appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.
- Toute modification apportée à cet appareil sans l'autorisation explicite de Motorola Solutions peut annuler l'autorisation d'utiliser cet appareil.

Consignes d'utilisation

- Pour la conformité continue avec les limites d'exposition aux RF applicables, utilisez uniquement les antennes, les batteries et les accessoires de remplacement ou fournis et approuvés par Motorola Solutions.
- Pour obtenir une liste des accessoires approuvés par Motorola Solutions, veuillez consulter votre manuel d'utilisation ou visitez le site www.motorolasolutions.com.

Appareils médicaux

Si vous utilisez un appareil médical personnel, comme un stimulateur cardiaque ou une prothèse auditive, consultez le fabricant de votre appareil pour déterminer s'il est convenablement protégé contre les RF. Votre médecin peut vous aider à obtenir ces renseignements.

Avertissements de fonctionnement

Le tableau suivant explique les avertissements de fonctionnement :

Atmosphères potentiellement explosives

AVERTISSEMENT :

- Ne transportez pas un équipement qui n'est pas certifié pour les emplacements dangereux dans une atmosphère potentiellement explosive. Cela pourrait entraîner des blessures graves ou la mort. Vous ne devez utiliser qu'un équipement certifié pour les endroits dangereux dans une atmosphère potentiellement explosive.
- On retrouve des atmosphères explosives dans les lieux classés comme étant dangereux en raison de la présence de gaz, de vapeurs et de poussières représentant un danger, par exemple, les zones de ravitaillement en carburant dans des cales de bateau, les installations de transfert et de stockage de carburant ou de produits chimiques, et les zones dans lesquelles l'air est chargé de produits chimiques ou de particules telles que de la poudre de céréales, de la poussière ou de la poudre métallique. Les zones à atmosphères potentiellement explosives affichent généralement des panneaux de mise en garde, mais ce n'est pas toujours le cas.
- ÉVITEZ d'enlever, d'installer ou de charger les batteries, ou d'enlever ou d'installer des antennes dans de tels lieux. Les étincelles dans des atmosphères potentiellement explosives peuvent provoquer une explosion ou un incendie et entraîner des lésions corporelles, voire la mort.

Batteries

MISE EN GARDE :

Utilisez uniquement les batteries agréées par Motorola Solutions.

- Remplacer la batterie par un type de batterie incorrect peut provoquer une explosion.
- Chargez votre batterie à l'aide du chargeur approuvé par Motorola Solutions.
- Branchez le chargeur/bloc d'alimentation à une prise murale à proximité et facile d'accès.

- Utilisez la batterie conformément à son indice de protection (IP) contre l'eau et la poussière.
- Ne jetez pas votre batterie au feu.
- Ne remplacez pas la batterie dans un endroit identifié par un avis « atmosphère dangereuse ».
- Veillez à ne pas démonter, écraser, percer, découper ou autrement modifier la forme de votre batterie.
- Ne faites pas sécher une batterie mouillée ou humide avec un appareil électrique ou une source de chaleur, comme un séchoir à cheveux ou un four à micro-ondes.
- Ne permettez pas à des matériaux conducteurs, comme des bijoux, des clés ou des mailles de chaîne d'entrer en contact avec les bornes de la batterie.
- Ne jetez pas les batteries avec les ordures domestiques.

Réparation

AVERTISSEMENT :

- La réparation d'une radio de sécurité intrinsèque de Motorola Solutions homologuée, notamment par FM, UL, CSA ou CENELEC, doit être effectuée uniquement à un endroit ayant fait l'objet d'une vérification en vertu de la norme sur les réparations et l'entretien de l'organisme d'homologation.
- Contactez Motorola Solutions afin d'obtenir de l'assistance à propos de la réparation et de l'entretien d'équipement à sécurité intrinsèque Motorola Solutions.

Le terme « réparation » désigne tout travail effectué sur les composants internes de l'unité afin de la ramener son état d'origine.

Un travail qui ne nécessite pas l'ouverture du boîtier extérieur de l'unité de sorte que ses circuits électriques internes sont exposés ne constitue pas une réparation.

Éviter de substituer des options ou des accessoires

L'équipement et les accessoires Motorola Solutions fournis ont été conçus pour être utilisés ensemble. Cette combinaison d'équipement et de batterie approuvée doit être strictement respectée. Aucune

substitution d'élément n'est permise, même si l'élément de rechange a préalablement été agréé pour l'utilisation avec un autre appareil de Motorola Solutions.

L'utilisation d'une batterie et/ou d'un accessoire non approuvé par Motorola Solutions avec un équipement approuvé par Motorola Solutions annulera l'approbation réglementaire de cet équipement.

Directive sur la mise au rebut des équipements électriques et électroniques de l'Union européenne (UE) (WEEE)



■ La directive DEEE de l'Union européenne exige que les produits (ou leur emballage, dans certains cas) vendus dans les pays de l'UE portent l'étiquette de la poubelle barrée. Comme le définit la directive DEEE, cette étiquette de poubelle barrée signifie que les clients et les utilisateurs finaux dans les pays de l'UE ne doivent pas jeter les équipements électriques et électroniques ou leurs accessoires dans les ordures domestiques. Les clients ou les utilisateurs finaux dans les pays de l'UE doivent communiquer avec le représentant ou le centre de service de leur fournisseur d'équipement pour obtenir des renseignements sur le système de collecte des déchets de leur pays.



■ Les clients du Brésil doivent composer le 08000168272 pour obtenir des renseignements sur l'élimination et le recyclage des déchets électroniques, des batteries et des emballages.

NOTES

Precaución

Antes de usar el dispositivo, lea este folleto, que contiene instrucciones de funcionamiento importantes.

Para obtener información sobre detalles, folletos, manuales del usuario y accesorios aprobados del producto, consulte www.motorolasolutions.com.

Los usuarios de Australia y Nueva Zelanda deben visitar https://www.motorolasolutions.com/en_xa/products.html

Cumplimiento de las normas de exposición a la frecuencia radial

Las regulaciones nacionales e internacionales exigen que los fabricantes cumplan con los límites de exposición a energía de frecuencia radial para equipos de frecuencia radial (RF) antes de que puedan comercializarse. El equipo Motorola Solutions está diseñado, fabricado y probado para cumplir con todas las normativas nacionales e internacionales correspondientes en materia de exposición humana a la energía de frecuencia radial.

Conocimiento de la exposición a energía de frecuencia radial, información de control e instrucciones de funcionamiento para uso ocupacional

Para obtener más información sobre la exposición a energía de frecuencia radial, consulte los siguientes sitios web:

- <https://www.fcc.gov/>
- <https://www.osha.gov/>
- <https://osha.europa.eu/en>
- <https://www.who.int/health-topics/electromagnetic-fields/>
- <http://www.ic.gc.ca/eic/site/smt-gst.nsf/eng/sf11467.html>
- <http://www.ic.gc.ca/eic/site/smt-gst.nsf/eng/sf01904.html>
- <https://www.arpana.gov.au/>

Para obtener información adicional acerca de la capacitación de los usuarios sobre los requisitos de exposición, consulte los siguientes sitios web:

- <http://responsibility.motorolasolutions.com/index.php/ourapproach/wirelesscommhealth/>
- <http://learning.motorolasolutions.com/>

Cumplimiento de exposición a frecuencia radial y pautas de control

Para garantizar el cumplimiento de los límites de exposición a frecuencia radial correspondientes, respete siempre la siguiente pauta:

- No retire ninguna de las etiquetas de exposición a frecuencia radial, si las hubiere, de este dispositivo o sus accesorios respectivos.
- Mantenga una distancia de 20 cm del equipo mientras esté en funcionamiento.

Nota para los usuarios (FCC)

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las normas de la FCC de acuerdo con las siguientes condiciones:

- Este dispositivo no puede provocar interferencia nociva.
- El dispositivo debe aceptar toda interferencia recibida, incluida aquella interferencia que pudiera causar un funcionamiento no deseado.
- Los cambios o las modificaciones que se realicen en este dispositivo, pero que no estén aprobados expresamente por Motorola Solutions, podrían anular el permiso del usuario para operar este equipo.

Instrucciones de funcionamiento

- Para garantizar el cumplimiento continuo de los límites de exposición a frecuencia radial correspondientes, utilice solamente las antenas, las baterías y los accesorios de repuesto suministrados o aprobados por Motorola Solutions.
- Para obtener una lista de los accesorios aprobados por Motorola Solutions, consulte el manual del usuario o visite www.motorolasolutions.com.

Dispositivos médicos

Si utiliza un dispositivo médico personal, como un marcapasos o una prótesis auditiva, consulte al fabricante del dispositivo para determinar si está adecuadamente protegido contra la energía de frecuencia radial. Su médico podría ayudarlo a obtener esta información.

Advertencias sobre el funcionamiento

A continuación, se explican las advertencias sobre el funcionamiento:

Atmósferas potencialmente explosivas

ADVERTENCIA:

- No lleve equipo que no esté certificado para lugares peligrosos a una atmósfera potencialmente explosiva. Puede provocar lesiones graves o la muerte. En atmósferas potencialmente explosivas, solo debe utilizar equipo certificado para lugares peligrosos.
- El término “atmósferas explosivas” se refiere a lugares clasificados como peligrosos en los que podría haber gases, vapores o polvos peligrosos, como áreas con combustibles bajo las cubiertas de los botes o instalaciones de almacenamiento o transferencia de combustible o productos químicos, y áreas en que el aire contenga productos químicos o partículas, como material granulado, polvo o polvo metálico. A menudo, en las áreas con atmósferas potencialmente explosivas hay señales de precaución, aunque no siempre es así.
- NO retire, instale ni cargue baterías, ni tampoco retire o instale antenas, en estas áreas. Las chispas en atmósferas potencialmente explosivas pueden desencadenar una explosión o un incendio y ocasionar lesiones o, incluso, la muerte.

Baterías

PRECAUCIÓN:

Utilice únicamente baterías aprobadas por Motorola Solutions.

- Existe un riesgo de explosión si sustituye la batería por otra de una clase incorrecta.
- Cargue la batería con cargadores aprobados por Motorola Solutions.

- Conecte el cargador/la fuente de alimentación a un tomacorriente cercano y de fácil acceso.
- Utilice la batería de acuerdo con su clasificación de protección contra el ingreso (IP) de polvo o agua.
- No arroje la batería al fuego.
- No cambie la batería en un área designada como “Atmósfera peligrosa”.
- No desarme, rompa, perforo, triture ni intente modificar de ningún otro modo la forma de la batería.
- No seque una batería mojada o húmeda con un electrodoméstico o una fuente de calor externa, como un secador de pelo o un horno de microondas.
- No permita que materiales conductores como joyas, llaves o cadenas hagan contacto con los terminales expuestos de la batería.
- No deseche las baterías en la basura doméstica.

Reparaciones

ADVERTENCIA:

- Las reparaciones de un producto de radio Motorola Solutions con aprobación para lugares peligrosos según certificaciones de, por ejemplo, UL, CSA, CENELEC, deben realizarse solo en una ubicación que se haya auditado según el estándar de reparación y mantenimiento de la entidad de certificación.
- Comuníquese con Motorola Solutions para solicitar asistencia relacionada con reparaciones y mantenimiento de los equipos Motorola Solutions con aprobación para lugares peligrosos.

Una reparación constituye un trabajo hecho en el interior de la unidad que debe devolverla a su estado original.

Las instancias que no se consideran reparaciones son las que incluyen una acción realizada en una unidad que no requiere que la cubierta externa se abra de manera tal que queden expuestos los circuitos eléctricos de la unidad.

No sustituya los elementos opcionales ni los accesorios

El equipo y los accesorios proporcionados por Motorola Solutions se diseñaron para usarlos en conjunto. Debe respetar de manera estricta esta combinación de equipo y batería aprobados. No se deben sustituir los elementos, aun si la pieza de sustitución se aprobó anteriormente para otro equipo de Motorola Solutions.

El uso de una batería o un accesorio con aprobación que no sean de Motorola Solutions con el equipo de Motorola Solutions aprobado anulará la aprobación normativa de ese equipo.

Directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE) de la Unión Europea (UE)



■ La directiva de RAEE de la Unión Europea exige que los productos que se venden en los países de la UE tengan la etiqueta de un bote de residuos tachado sobre el producto (o en el paquete en algunos casos). Como define la directiva de RAEE, esta etiqueta con un bote de basura tachado indica que los clientes y los usuarios finales de los países de la UE no deben deshacerse de los equipos ni accesorios eléctricos y electrónicos con la basura doméstica. Los clientes o los usuarios finales de los países de la UE deben comunicarse con el representante de su distribuidor de equipos o el centro de servicio local para obtener información sobre el sistema de recolección de residuos de su país.



■ Los clientes de Brasil deben llamar al 08000168272 para obtener información sobre la eliminación y el reciclaje de desechos electrónicos, baterías y empaques.

NOTES

Atenção

Antes de usar o dispositivo, leia este folheto, que contém instruções operacionais importantes.

Para obter informações sobre detalhes do produto, folhetos, manuais do usuário e acessórios aprovados. Consulte www.motorolasolutions.com.

Para usuários da Austrália e Nova Zelândia, visite https://www.motorolasolutions.com/en_xa/products.html

Conformidade com os padrões de exposição à RF

Regulamentos nacionais e internacionais exigem que os fabricantes estejam em conformidade com os limites de exposição à energia de radiofrequência para equipamentos de RF antes de poder comercializar os produtos. Seu dispositivo da Motorola Solutions foi projetado, fabricado e testado para estar em conformidade com todos os regulamentos nacionais e internacionais aplicáveis para exposição humana à energia eletromagnética de radiofrequência.

Informações sobre conscientização e controle de exposição à energia de RF e instruções operacionais para o uso ocupacional

Para obter mais informações sobre o que é a exposição à energia de RF, consulte os seguintes sites:

- <https://www.fcc.gov/>
- <https://www.osha.gov/>
- <https://osha.europa.eu/en>
- <https://www.who.int/health-topics/electromagnetic-fields/>
- <http://www.ic.gc.ca/eic/site/smt-gst.nsf/eng/sf11467.html>
- <http://www.ic.gc.ca/eic/site/smt-gst.nsf/eng/sf01904.html>
- <https://www.arpana.gov.au/>

Para informações adicionais de treinamento sobre os requisitos de exposição, acesse os seguintes sites:

- <http://responsibility.motorolasolutions.com/index.php/ourapproach/wirelesscommhealth/>
- <http://learning.motorolasolutions.com/>

Diretrizes de conformidade e controle de exposição à RF

Para garantir a conformidade com os limites de exposição à RF em questão, siga sempre a diretriz a seguir:

- Não remova as Etiquetas de exposição à RF, se houver, do dispositivo ou acessórios relacionados.
- Mantenha uma distância de 20 cm do equipamento durante a operação.

Aviso aos usuários (FCC)

Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 das normas da FCC, de acordo com as seguintes condições:

- Este dispositivo não pode causar interferências prejudiciais à saúde.
- O dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, inclusive as que possam causar operação indesejada.
- Alterações ou modificações feitas neste dispositivo que não sejam expressamente aprovadas pela Motorola Solutions poderão anular o direito do usuário de operar o equipamento.

Instruções operacionais

- Para garantir constantemente a conformidade com os limites aplicáveis de exposição à RF, use apenas antenas, baterias e acessórios de reposição aprovados ou fornecidos pela Motorola Solutions.
- Para obter uma lista dos acessórios aprovados pela Motorola Solutions, consulte o manual do usuário ou acesse www.motorolasolutions.com.

Equipamentos médicos

Se você usa um dispositivo médico pessoal, como um marca-passo ou aparelho auditivo, consulte o fabricante do dispositivo para determinar se está adequadamente protegido contra energia de RF. Seu médico pode ajudá-lo a obter essas informações.

Avisos operacionais

A seguir são explicados os avisos operacionais:

Atmosferas potencialmente explosivas

AVISO:

- Não transporte equipamentos que não sejam certificados para locais de risco em atmosferas potencialmente explosivas. Isso pode resultar em ferimentos graves ou morte. Você deve usar apenas equipamentos certificados para locais de risco em atmosferas potencialmente explosivas.
- Atmosferas potencialmente explosivas referem-se a locais classificados como de risco que podem conter gases, vapores ou pós nocivos, como áreas de abastecimento embaixo do convés principal em barcos, instalações de armazenamento ou transferência de produtos químicos ou combustível e áreas onde o ar contém partículas ou elementos químicos, como fibras, poeira ou pós metálicos. As áreas com atmosferas potencialmente explosivas são frequentes, mas nem sempre há avisos sobre isso.
- NÃO remova, instale ou carregue baterias nessas áreas, nem remova ou instale antenas. Faíscas em uma atmosfera potencialmente explosiva podem causar uma explosão ou incêndio, que pode resultar em ferimentos e até mesmo morte.

Baterias

ATENÇÃO:

Use somente baterias aprovadas pela Motorola Solutions.

- Se a bateria for substituída por uma de tipo incorreto, haverá risco de explosão.
- Carregue a bateria usando o carregador aprovado pela Motorola Solutions.
- Conecte o carregador/fonte de alimentação a uma tomada próxima de fácil acesso.
- Use a bateria de acordo com sua classificação de IP (Ingress Protection, proteção contra entrada) de pó e/ou água.
- Não descarte a bateria no fogo.

- Não troque a bateria em lugares identificados como "Atmosferas potencialmente perigosas".
- Não desmonte, comprima, perfure, fragmente ou tente, de outras maneiras, alterar a forma da bateria.
- Não seque baterias molhadas nem úmidas usando aparelhos ou fontes de calor, como secadores de cabelo ou fornos de micro-ondas.
- Não permita que materiais condutores como joias, chaves ou correntes toquem os terminais expostos da bateria.
- Não descarte baterias no lixo doméstico.

Reparo

AVISO:

- Reparos em rádios aprovados para locais perigosos da Motorola Solutions certificados, por exemplo, por UL, CSA, CENELEC, devem ser feitos apenas em um local que tenha passado por auditoria de acordo com as normas de reparo e manutenção dos órgãos certificadores.
- Entre em contato com a Motorola Solutions para obter assistência sobre reparos e serviços em equipamentos aprovados para locais perigosos da Motorola Solutions.

Um reparo constitui algo sendo feito internamente na unidade que a retornará as suas condições originais.

Os itens que não são considerados como reparos são os em que a ação é realizada em uma unidade que não precisa que a parte externa seja aberta para expor os circuitos elétricos internos da unidade.

Não substituir opções ou acessórios

Os equipamentos e acessórios da Motorola Solutions fornecidos foram projetados para ser usados em conjunto. Essa combinação de equipamentos e bateria aprovada deve ser estritamente observada. Não pode haver substituição de itens, mesmo se o substituto tiver sido aprovado previamente com um equipamento Motorola Solutions diferente.

O uso de uma bateria e/ou acessório não aprovado pela Motorola Solutions com o equipamento aprovado pela Motorola Solutions anulará a aprovação regulamentar desse equipamento.

Diretiva WEEE (Waste of Electrical and Electronic Equipment, resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos) da UE (União Europeia)



■ A Diretiva WEEE da UE exige a presença da etiqueta de lixeira riscada nos produtos vendidos nos países da UE (ou no pacote, em alguns casos). Conforme definido pela Diretiva WEEE, essa etiqueta de lixeira cruzada indica que os clientes e os usuários dos países da UE não devem descartar equipamentos ou acessórios elétricos ou eletrônicos em lixo doméstico. Os clientes ou os usuários dos países da UE devem entrar em contato com o representante do fornecedor do equipamento ou com o centro de assistência local para obter informações sobre o sistema de coleta de lixo em seu país.



■ Para obter informações sobre descarte e reciclagem de lixo eletrônico, baterias e embalagens, clientes no Brasil deverão ligar para 0800 016 8272.

NOTES

Внимание

Преди да използвате това устройство, прочетете тази брошура, която съдържа важни инструкции за експлоатация.

За информация относно детайлите на продукта, брошурите, ръководствата за употреба и одобрените аксесоари. Моля, направете справка с www.motorolasolutions.com.

За потребители в Австралия и Нова Зеландия, моля, посетете https://www.motorolasolutions.com/en_xa/products.html

Съответствие със стандартите за излагане на радиочестотна енергия

Националните и международните разпоредби изискват производителите да спазват ограниченията за излагане на радиочестотна енергия за радиочестотно (РЧ) оборудване, преди то да може да бъде пуснато на пазара. Вашето оборудване на Motorola Solutions е проектирано, произведено и тествано, така че да отговаря на всички приложими национални и международни разпоредби за излагането на хората на радиочестотна енергия.

Информираност за излагане на радиочестотна енергия и информация за контрола и инструкции за експлоатация за професионално използване

За повече информация относно това какво е излагане на радиочестотна енергия се консултирайте със следните уеб сайтове:

- <https://www.fcc.gov/>
- <https://www.osha.gov/>
- <https://osha.europa.eu/en>
- <https://www.who.int/health-topics/electromagnetic-fields/>
- <http://www.ic.gc.ca/eic/site/smt-gst.nsf/eng/sf11467.html>
- <http://www.ic.gc.ca/eic/site/smt-gst.nsf/eng/sf01904.html>
- <https://www.arpana.gov.au/>

За допълнителна информация за обучение на потребителя относно изискванията за излагане направете справка със следните уеб сайтове:

- <http://responsibility.motorolasolutions.com/index.php/ourapproach/wirelesscommhealth/>
- <http://learning.motorolasolutions.com/>

Указания за съответствие и контрол на излагане на радиочестотна енергия

За да гарантирате съответствието с границите на излагане на радиочестотна енергия, винаги спазвайте следните указания:

- Не отстранявайте никои от етикетите за излагане на радиочестотна енергия, ако има такива, от това устройство или свързаните с него аксесоари.
- Поддържайте разстояние от 20 cm от оборудването, докато работи.

Известие за потребителите (FCC)

Това устройство съответства на Част 15 от Правилника на FCC при следните условия:

- Това устройство не може да причинява вредни смущения.
- Това устройство трябва да приема каквито и да било получени смущения, включително смущения, които могат да причинят нежелана работа.
- Промени или модификации, направени по устройството, които не са изрично одобрени от Motorola Solutions, могат да обезсилят правото на потребителя да използва оборудването.

Инструкции за експлоатация

- За да подситеgurите продължителното съобразяване с приложимите граници на излагане на радиочестотна енергия, използвайте само одобрени от Motorola Solutions доставяни или резервни антени, батерии и аксесоари.
- За списък с одобрените от Motorola Solutions аксесоари консултирайте се с вашето ръководство за употреба или посетете www.motorolasolutions.com.

Медицински устройства

Ако използвате лично медицинско устройство, като например пейсмейкър или слухов апарат, консултирайте се с производителя на вашето устройство, за да определите дали то е адекватно защитено от радиочестотна енергия. Вашият лекар може да ви помогне да получите тази информация.

Експлоатационни предупреждения


Следващият текст разяснява експлоатационните предупреждения:

Потенциално взривоопасни среди

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Не носете оборудване, което не е сертифицирано за опасни зони, в потенциално взривоопасна среда. Това може да доведе до сериозно нараняване или смърт. Трябва да използвате само оборудване, което е сертифицирано за опасни зони, в потенциално взривоопасни среди.
- Взривоопасната среда се отнася до класифицирани като опасни места, които може да съдържат опасен газ, пари, прахове, като например районите за зареждане под палубите на лодки, съоръженията за пренасяне или съхранение на горива или химикали и районите, където въздухът съдържа химикали или частици, като например зърно, прах или метален прах. Зоните с потенциално взривоопасна среда често, но не винаги, са обозначени със съобщение.
- НЕ отстранявайте, монтирайте или зареждайте батерии в подобни области и не премахвайте или монтирайте антените. Искрите в потенциално взривоопасна среда могат да причинят експлозия или пожар, което ще доведе до телесно нараняване или дори смърт.

Батерии

 **ВНИМАНИЕ:** Използвайте само одобрени от Motorola Solutions батерии.

- Има риск от експлозия, ако батерията бъде сменена с неправилен вид.

- Зареждайте батерията си с одобрено зарядно устройство на Motorola Solutions.
- Свържете зарядното устройство/захранването към близък и лесно достъпен контакт.
- Използвайте батерията в съответствие с класификацията ѝ за защита срещу навлизане на вода и/или прах (IP).
- Не хвърляйте батерията в огън.
- Не сменяйте батерията в зона, обозначена като „Опасна атмосфера“.
- Недейте да разглобявате, чупите, пробивате, нарязвате или опитвате да промените по друг начин формата на вашата батерия.
- Не подсушавайте мокри батерии с устройство или източник на топлина, като например сешоар или микровълнова печка.
- Не позволявайте проводим материал, като например бижута, ключове или верижки с мъниста да се допират до откритите клеми на батерията.
- Не изхвърляйте батериите с битовите отпадъци.

Ремонтиране

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Ремонтването на одобрен за работа в опасни места радиопродукт на Motorola Solutions, сертифицирана например от UL, CSA, CENELEC, трябва да бъде извършвано само в сервиз, който е бил одитиран според стандарта за ремонтване и обслужване на сертифициращия орган.
- Свържете се с Motorola Solutions за помощ относно ремонтването и обслужването на одобреното за работа в опасни места оборудване на Motorola Solutions.

Ремонтирането се състои от процедура, която се извършва вътре в устройството, което ще го върне в неговото фабрично състояние. Елементите, които не се считат за ремонтни дейности, са тези, при които се извършва дейност върху устройство, която не изисква отварянето на външния корпус на устройството по начин, който излага вътрешните му вериги.

Не заместявайте опции или аксесоари

Предоставеното оборудване и аксесоари на Motorola Solutions са предназначени да се използват заедно. Тази одобрена комбинация от оборудване и батерия трябва да се спазва стриктно. Не трябва да има заместване на елементи дори ако заместващият елемент е предварително одобрен при различно оборудване на Motorola Solutions.

Използването на батерия и/или аксесоар, които не са одобрени от Motorola Solutions, с одобрено от Motorola Solutions оборудване ще анулира регулаторното одобрение на това оборудване.

Директива на Европейския съюз (ЕС) за отпадъци от електрическо и електронно оборудване (WEEE)



Директивата за отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО) на Европейския съюз изисква продуктите, продавани в страни от ЕС, да имат поставен върху продукта етикет със зачеркнат контейнер за отпадъци (или в някои случаи върху опаковката). Както е определено от Директивата за отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО), този етикет със зачеркнат контейнер за отпадъци означава, че клиентите и крайните потребители в страните от ЕС не трябва да изхвърлят електронното и електрическото оборудване или аксесоари при битовите отпадъци. Клиентите или крайните потребители в страните от ЕС трябва да се свържат с техния местен представител за доставка на оборудване или със сервизен център за информация относно системата за събиране на отпадъците в тяхната държава.



За клиенти от Бразилия, моля, обадете се на 08000168272 за информация относно изхвърлянето и рециклирането на електронни отпадъци, батерии и опаковки.

NOTES

Upozornění

Než začnete zařízení používat, přečtěte si tuto brožuru s důležitými provozními pokyny.

Informace o uživatelských příručkách, brožurách, údajích o produktu a schváleném příslušenství naleznete na adrese www.motorolasolutions.com.

Uživatelé v Austrálii a na Novém Zélandu, viz https://www.motorolasolutions.com/en_xa/products.html

Shoda se standardy pro vystavení vysokofrekvenční energii

Podle národních a mezinárodních předpisů musí výrobce před vstupem na trh splňovat limity vystavení vysokofrekvenční energii pro zařízení využívající rádiové frekvence. Vaše zařízení Motorola Solutions je navrženo, zkonstruováno a testováno tak, aby splňovalo všechny platné národní a mezinárodní předpisy o vystavení osob elektromagnetické energii rádiových frekvencí.

Pokyny a informace o vystavení vysokofrekvenční energii: Informace a provozní pokyny k pracovnímu použití

Další informace o vystavení vysokofrekvenční energii naleznete na těchto stránkách:

- <https://www.fcc.gov/>
- <https://www.osha.gov/>
- <https://osha.europa.eu/en>
- <https://www.who.int/health-topics/electromagnetic-fields/>
- <http://www.ic.gc.ca/eic/site/smt-gst.nsf/eng/sf11467.html>
- <http://www.ic.gc.ca/eic/site/smt-gst.nsf/eng/sf01904.html>
- <https://www.arpana.gov.au/>

Další informace o omezeních vystavení pro zaškolení uživatelů naleznete na těchto stránkách:

- <http://responsibility.motorolasolutions.com/index.php/ourapproach/wirelesscommhealth/>
- <http://learning.motorolasolutions.com/>

Pokyny pro kontrolu vysokofrekvenční energie a soulad s předpisy

V zájmu dodržení příslušných limitů vystavení vysokofrekvenční energii vždy postupujte podle těchto pokynů:

- Neodstraňujte štítky informující o vystavení vysokofrekvenční energii ze zařízení ani souvisejícího příslušenství.
- Během provozu udržujte vzdálenost 20 cm od zařízení.

Oznámení uživatelům (FCC)

Toto zařízení splňuje část 15 pravidel FCC na základě následujících podmínek:

- Toto zařízení nesmí způsobovat škodlivé rušení.
- Zařízení musí přijímat veškeré přijímané rušení, včetně rušení, které může způsobit jeho nežádoucí chování.
- Změny nebo modifikace provedené na tomto zařízení, které nejsou výslovně schváleny společností Motorola Solutions, mohou způsobit, že uživatel přestane mít oprávnění zařízení používat.

Provozní pokyny

- V zájmu dodržení příslušných limitů vystavení vysokofrekvenční energii používejte pouze antény, baterie a příslušenství schválené, dodávané nebo považované za náhradní díly společností Motorola Solutions.
- Seznam příslušenství schváleného společností Motorola Solutions naleznete v uživatelské příručce nebo na adrese www.motorolasolutions.com.

Lékařské přístroje

Pokud používáte osobní lékařský přístroj, například kardiostimulátor nebo naslouchátko, zjistěte u výrobce přístroje, je-li dostatečně odstíněn od vysokofrekvenční energie. Váš praktický lékař vám může pomoci získat tyto informace.

Provozní výstrahy

V následující části jsou vysvětlena provozní varování:

Potenciálně výbušné ovzduší

VAROVÁNÍ:

- Nemějte u sebe zařízení, které není certifikováno pro použití v nebezpečném prostředí s potenciálně výbušným ovzduším. Mohlo by dojít k vážnému nebo smrtelnému zranění. V potenciálně výbušném ovzduší je třeba používat výhradně certifikovaná zařízení pro kritické situace.
- Výbušným ovzduším se rozumí prostředí hodnocená jako nebezpečná, která mohou obsahovat nebezpečný plyn, páry či prach, jako jsou tankovací oblasti v podpalubí lodí, skladiště či překladiště paliva nebo chemikálií a oblastí, ve kterých se ve vzduchu nacházejí chemikálie nebo částice, např. obilný, kovový a jiný prach. Oblastí s potenciálně výbušným ovzduším jsou často, ale ne vždy označeny.
- V těchto oblastech JE ZAKÁZÁNO vyjímat, instalovat nebo nabíjet baterie a snímat nebo instalovat antény. Přítomnost jisker v potenciálně výbušném ovzduší může způsobit výbuch nebo požár, a zapříčinit tak vážný či smrtelný úraz.

Baterie

UPOZORNĚNÍ: Používejte pouze baterie schválené společností Motorola Solutions.

- Pokud baterii nahradíte nesprávným typem, hrozí riziko výbuchu.
- K nabíjení baterie používejte schválenou nabíječku Motorola Solutions.
- Připojte nabíječku / napájecí zdroj ke snadno přístupné elektrické zásuvce v blízkosti.
- Baterii používejte v souladu s jejím stupněm krytí (IP) proti vniknutí vody a prachu.
- Nevhazujte baterii do ohně.
- Neumísťujte baterii do žádné oblasti označené „Nebezpečné prostředí“.
- Baterii nerozebírejte, nelámejte, nepropichujte, nerozřezávejte ani ji žádným jiným způsobem neupravujte.
- Nevysušujte vlhkou baterii pomocí žádného spotřebiče ani zdroje tepla, jako je např. fén na vlasy nebo mikrovlnná trouba.

- Odkrytých kontaktů baterie se nesmí dotknout vodivé materiály, jako jsou šperky, klíče či korálky.
- Baterie nevyhazujte do smíšeného odpadu.

Oprava

VAROVÁNÍ:

- Opravy vyslaček Motorola Solutions schválených pro nebezpečná prostředí například podle standardů UL, CSA nebo CENELEC by se měly provádět pouze na pracovišti, jehož kvalitu služeb a oprav schválila společnost udělující certifikát.
- Pokud potřebujete pomoc s opravami a servisem vybavení Motorola Solutions schváleného pro nebezpečné prostředí, kontaktujte společnost Motorola Solutions.

Za opravu se považuje činnost prováděná uvnitř jednotky, která ji navrátila do původního stavu.

Za opravu se nepovažuje činnost, při které nebylo nutné sejmut kryt jednotky a odkrýt vnitřní elektrické obvody.

Nenahrazujte příslušenství nebo volitelné vybavení

Dodané vybavení a příslušenství Motorola Solutions je určeno pro společné použití. Schválenou kombinací zařízení a baterie je třeba důsledně zachovávat. Je zakázáno nahrazovat jednotlivé položky, a to i případně, kdy byl náhradní díl dříve schválen pro jinou jednotku zařízení Motorola Solutions.

Při použití baterie nebo příslušenství, které nebyly schváleny společností Motorola Solutions, se zařízením schváleným společností Motorola Solutions, dojde ke zrušení platnosti regulačního schválení tohoto zařízení.

Směrnice Evropské unie (EU) o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ)



Směrnice OEEZ vydaná Evropskou unií vyžaduje, aby byly produkty prodávané v EU (nebo jejich obaly) označené štítkem s přeškrtnutým odpadkovým košem. Podle směrnice OEEZ tento štítek

označuje, že by zákazníci a koncoví uživatelé v zemích EU neměli vyhazovat elektrická a elektronická zařízení nebo příslušenství do smíšeného odpadu. Zákazníci a koncoví uživatelé v zemích EU by měli kontaktovat místního zástupce dodavatele vybavení nebo servisní středisko a informovat se o systému sběru odpadu ve své zemi.



Informace o likvidaci a recyklaci elektronického odpadu, baterií a obalů pro Brazílii získáte na telefonním čísle 08000168272.

NOTES

Forsigtig

Inden du tager enheden i brug, skal du læse denne brochure med vigtige betjeningsinstruktioner.

Oplysninger om produktdetaljer, brochurer, brugermanualer og godkendt tilbehør er tilgængelige. Se www.motorolasolutions.com.

Brugere i Australien og New Zealand skal besøge https://www.motorolasolutions.com/en_xa/products.html

Overholdelse af standarder for RF-eksponering

Nationale og internationale regler kræver, at producenter overholder grænseværdierne for RF-energieksponering for radiofrekvensudstyr (RF), før de kan markedsføres. Dit Motorola Solutions-udstyr er designet, fremstillet og testet i overensstemmelse med alle gældende nationale og internationale regler for menneskers eksponering for radiofrekvensenergi.

Oplysninger om kendskab til og kontrol med RF-energieksponering og betjeningsvejledning til erhvervsmæssig brug

For yderligere oplysninger om, hvad RF-energieksponering er, se følgende websteder:

- <https://www.fcc.gov/>
- <https://www.osha.gov/>
- <https://osha.europa.eu/en>
- <https://www.who.int/health-topics/electromagnetic-fields/>
- <http://www.ic.gc.ca/eic/site/smt-gst.nsf/eng/sf11467.html>
- <http://www.ic.gc.ca/eic/site/smt-gst.nsf/eng/sf01904.html>
- <https://www.arpana.gov.au/>

For yderligere oplysninger om brugeruddannelse i eksponeringskrav henvises til følgende websteder:

- <http://responsibility.motorolasolutions.com/index.php/ourapproach/wirelesscommhealth/>
- <http://learning.motorolasolutions.com/>

Retningslinjer for overholdelse af reglerne for RF-eksponering og kontrol

For at sikre overholdelse af relevante grænser for RF-eksponering skal følgende retningslinje altid følges:

- Fjern ikke mærkater om RF-eksponering fra enheden eller relateret tilbehør.
- Hold en afstand på 20 cm fra udstyret, mens det er i drift.

Meddelelse til brugere (FCC)

Denne enhed overholder afsnit 15 i FCC-bestemmelserne iht. følgende betingelser:

- Denne enhed må ikke forårsage skadelig interferens.
- Enheden skal acceptere al modtaget interferens, herunder interferens, der kan føre til uønsket drift.
- Ændringer eller modifikationer af dette udstyr, der ikke er udtrykkeligt godkendt af Motorola Solutions, kan ophæve brugerens tilladelse til at betjene dette udstyr.

Betjeningsinstruktioner

- For at sikre fortsat overholdelse af gældende RF-eksponeringsværdier, må der kun anvendes antenner, batterier og tilbehør, som er leveret, godkendt eller udskiftet af Motorola Solutions.
- For en liste over godkendt tilbehør fra Motorola Solutions henvises til brugermanualen eller www.motorolasolutions.com.

Medicinsk udstyr

Hvis du bruger personligt medicinsk udstyr, f.eks. en pacemaker eller et høreapparat, skal du kontakte producenten af udstyret for at finde ud af, hvorvidt det er tilstrækkeligt beskyttet mod radiofrekvensenergi. Din læge kan muligvis hjælpe dig med at skaffe disse oplysninger.

Driftsadvarsler

Følgende indeholder forklaringer på driftsadvarsler:

Eksplosionsfarlig atmosfære

ADVARSEL:

- Bær ikke udstyr, der ikke er certificeret til farlige steder, i en potentielt eksplosiv atmosfære. Det kan medføre alvorlig personskade eller dødsfald. Du bør kun bruge udstyr, der er certificeret til farlige områder, i potentielt eksplosive atmosfærer.
- Eksplosionsfarlige atmosfærer henviser til fareklassificerede lokaliteter, der kan indeholde farlige gasser, dampe, støv, såsom optankningsområder under dæk på både, lagerfaciliteter til brændstof eller kemikalier og områder, hvor luften indeholder kemikalier eller partikler som f.eks. korn, støv eller metalpulver. Der er ofte opstillet skilte i områder med eksplosionsfarlig atmosfære, men ikke altid.
- Fjern, isæt eller oplad IKKE batterier i sådanne områder eller at afmontere eller montere antenner. Gnister i eksplosionsfarlige atmosfærer kan forårsage eksplosion eller brand, som kan medføre personskade eller i værste fald dødsfald.

Batterier

FORSIGTIG: Brug kun batterier, der er godkendt af Motorola Solutions.

- Risiko for eksplosion, hvis batteriet udskiftes med en forkert type.
- Oplad dit batteri ved hjælp af den godkendte oplader fra Motorola Solutions.
- Tilslut strømforsyningen til en stikkontakt i nærheden, der er nem at komme til.
- Brug batteriet i overensstemmelse med dets IP-klassifikation for vand og støv.
- Bortskaf ikke batteriet i åben ild.
- Du må ikke udskifte batteriet i områder, der er mærket med "Farligt miljø".
- Du må ikke adskille, knuse, punktere, destruere eller på anden måde ændre formen på batteriet.
- Du må ikke tørre et vådt eller fugtigt batteri med et apparat eller en varmekilde, f.eks. en hårtørrer eller en mikrobølgeovn.

- Undgå, at ledende materiale, f.eks. smykker, nøgler eller Halskæder berører batteriterminalerne.
- Bortskaf ikke batteriet med husholdningsaffald.

Reparation

ADVARSEL:

- Reparation af et radioprodukt fra Motorola Solutions, der er godkendt til farlige steder, og som er certificeret af f.eks. UL, CSA, CENELEC, bør kun foregå på et sted, som er blevet revideret efter det attesterende organs reparations- og servicestandard.
- Kontakt Motorola Solutions for at få hjælp i forbindelse med reparationer og service på udstyr fra Motorola Solutions, der er godkendt til farlige steder.

En reparation defineres som noget, der udføres indvendigt i enheden for at bringe den tilbage til den oprindelige tilstand.

Handlinger, der ikke betragtes som værende reparationer, omfatter handlinger, som udføres på en enhed, der skal åbnes på en måde, som blottægger enhedens indvendige elektriske kredsløb.

Udskift ikke indstillinger eller tilbehør

Det leverede Motorola Solutions-udstyr og -tilbehør er fremstillet til brug sammen. Denne kombination af godkendt udstyr og godkendt batteri skal altid overholdes. Der må ikke udskiftes elementer, heller ikke selvom erstatningsdelen tidligere er blevet godkendt til en anden enhed fra Motorola Solutions.

Brug af et batteri og/eller tilbehør, som ikke er godkendt af Motorola Solutions, sammen med det godkendte Motorola Solutions-udstyr gør den regulatoriske godkendelsen af udstyret ugyldig.

EU-direktiv om bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE)



EU's direktiv om bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyr påbyder, at der skal være en mærkat med en overstreget skraldespand på produkter, der sælges i EU-lande (eller i visse tilfælde på pakken).

I direktivet om bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyr defineres denne mærkat med en overstreget skraldespand som en angivelse af, at kunder og slutbrugere i EU-lande ikke må bortskaffe elektronisk og elektrisk udstyr og tilbehør sammen med husholdningsaffald. Kunder og slutbrugere i EU-lande skal kontakte deres lokale udstyrsleverandør eller servicecenter for at få oplysninger om systemet til affaldsindsamling i deres land.



■ Kunder i Brasilien skal ringe til 08000168272 for at få oplysninger om bortskaffelse og genbrug af elektronisk affald, batterier og emballage.

NOTES

Vorsicht

Bevor Sie dieses Gerät verwenden, lesen Sie diese Broschüre mit wichtigen Bedienungsanweisungen durch.

Weitere Informationen zu Produktdetails, Broschüren, Handbüchern und genehmigtem Zubehör finden Sie auf der Website www.motorolasolutions.com.

Informationen für Benutzer in Australien und Neuseeland finden Sie unter https://www.motorolasolutions.com/en_xa/products.html.

Erfüllung von RF-Expositionsrichtlinien

Nationale und internationale Vorschriften verpflichten Hersteller zur Einhaltung der HF-Energiegrenzwerte für Hochfrequenz-Geräte (HF). Andernfalls dürfen die Geräte nicht verkauft werden. Ihr Motorola Solutions-Zubehör wurde entwickelt, hergestellt und getestet, um die Anforderungen aller nationalen und internationalen Vorschriften in Bezug auf die Belastung von Personen mit elektromagnetischer Hochfrequenzenergie zu erfüllen.

HF-Energiesicherheitsinformationen und Bedienungsanweisungen für die berufliche Verwendung

Weitere Informationen zur HF-Energieexposition finden Sie auf den folgenden Websites:

- <https://www.fcc.gov/>
- <https://www.osha.gov/>
- <https://osha.europa.eu/en>
- <https://www.who.int/health-topics/electromagnetic-fields/>
- <http://www.ic.gc.ca/eic/site/smt-gst.nsf/eng/sf11467.html>
- <http://www.ic.gc.ca/eic/site/smt-gst.nsf/eng/sf01904.html>
- <https://www.arpansa.gov.au/>

Weitere Informationen und Schulungsmaterialien zum Thema Expositionsbestimmungen finden Sie auf den folgenden Websites:

- <http://responsibility.motorolasolutions.com/index.php/ourapproach/wirelesscommhealth/>
- <http://learning.motorolasolutions.com/>

Richtlinien zur Einhaltung und Kontrolle der HF-Exposition

Um die Einhaltung der relevanten HF-Grenzwerte sicherzustellen, sollte die folgende Richtlinie stets befolgt werden:

- Entfernen Sie keines der HF-Expositionsetiketten (falls vorhanden) von diesem Gerät oder dem zugehörigen Zubehör.
- Halten Sie während des Betriebs einen Abstand von 20 cm zum Gerät ein.

Hinweis für Benutzer (FCC)

Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen von Abschnitt 15 der FCC-Richtlinien laut den folgenden Bedingungen:

- Das Gerät darf keine schädlichen Interferenzen verursachen.
- Das Gerät muss alle empfangenen Interferenzen annehmen, einschließlich Interferenzen, die zu einem unerwünschten Betrieb führen können.
- Jegliche Änderungen am Gerät, die nicht ausdrücklich von Motorola Solutions genehmigt wurden, können dazu führen, dass die Gewährleistung für das Gerät erlischt.

Betriebsanweisungen

- Um die dauerhafte Einhaltung der festgesetzten HF-Expositionsgrenzwerte sicherzustellen, sollten Sie nur von Motorola Solutions genehmigte, mitgelieferte oder als Ersatzteile deklarierte Antennen, Akkus und Zubehörteile verwenden.
- Eine Liste mit von Motorola Solutions genehmigtem Zubehör finden Sie in Ihrem Bedienungshandbuch oder auf www.motorolasolutions.com.

Medizinische Geräte

Wenn Sie ein persönliches medizinisches Gerät wie z. B. einen Herzschrittmacher oder ein Hörgerät nutzen, wenden Sie sich an den Hersteller des Geräts, um festzustellen, ob dieses ausreichend gegen Hochfrequenzenergie abgeschirmt ist. Möglicherweise kann Ihr Arzt Ihnen dabei behilflich sein, diese Informationen zu erhalten.

Warnungen für den Betrieb

Im Folgenden werden die Warnungen für den Betrieb erläutert:

Explosionsgefährdete Atmosphäre

WARNUNG:

- Tragen Sie keine Geräte, die nicht für Gefahrenbereiche zertifiziert sind, in eine explosionsgefährdete Atmosphäre. Dies kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen. Verwenden Sie ausschließlich Geräte, die für Gefahrenbereiche in explosionsgefährdeten Atmosphären zertifiziert sind.
- Als explosionsgefährdete Atmosphäre gelten als Gefährdungsbereiche klassifizierte Standorte, an denen möglicherweise gefährliche Gase, Dämpfe oder Stäube auftreten können, z. B. Betankungsbereiche unter Deck auf Schiffen, Lagereinrichtungen für Kraftstoffe oder Chemikalien und Bereiche, in denen die Luft Chemikalien oder Partikel wie Getreide, Staub oder Metallpulver enthält. Potenziell explosionsgefährdete Atmosphären sind in den meisten, nicht aber in allen Fällen durch Schilder gekennzeichnet.
- In solchen Bereichen dürfen Akkus NICHT entnommen oder geladen werden und Antennen nicht entfernt oder installiert werden. In einer explosionsgefährdeten Atmosphäre kann durch Funkenentladung oder Funkenflug eine Explosion oder ein Feuer ausgelöst werden, mit der Möglichkeit von Verletzungen oder Todesfolge.

Akkus

VORSICHT:

Verwenden Sie nur von Motorola Solutions genehmigte Akkus.

- Werden Akkus durch einen falschen Typ ersetzt, besteht Explosionsgefahr.
- Laden Sie Ihren Akku mit einem von Motorola genehmigten Ladegerät.
- Schließen Sie das Ladegerät/Netzteil an eine nahe gelegene und leicht zugängliche Steckdose an.
- Verwenden Sie den Akku entsprechend seiner IP-Schutzklasse (Ingress Protection) zum Schutz vor Staub und/oder Wasser.

- Werfen Sie den Akku nicht ins Feuer.
- Wechseln Sie den Akku nicht in einem Bereich, der als „Gefahrenbereich“ gekennzeichnet ist.
- Der Akku darf nicht zerlegt, zerdrückt, durchstoßen, zerkleinert oder anderweitig verformt werden.
- Ein nasser oder feuchter Akku darf nicht mit einem Gerät oder einer Hitzequelle (z. B. einem Föhn oder einer Mikrowelle) getrocknet werden.
- Leitende Materialien, z. B. Schmuck, Schlüssel oder Perlenketten, dürfen nicht in Berührung mit den frei liegenden Akkuanschlüssen kommen.
- Entsorgen Sie die Akkus nicht im Hausmüll.

Reparatur

WARNUNG:

- Reparaturen an einem für Gefahrenbereiche zugelassenen Gerät von Motorola Solutions, das beispielsweise von UL, CSA, CENELEC zertifiziert wurde, sollten daher nur an einem Standort durchgeführt werden, der nach dem Reparatur- und Wartungsstandard der Zertifizierungsstelle geprüft wurde.
- Wenden Sie sich an Motorola Solutions, um Hilfe zur Reparatur und Wartung von für Gefahrenbereiche zugelassenen Motorola Solutions-Geräten zu erhalten.

Eine Reparatur ist ein interner Eingriff am Gerät, um es wieder in seinen ursprünglichen Zustand zu versetzen.

Nicht als Reparaturen gelten Maßnahmen, bei denen das Gehäuse des Geräts nicht in einer Weise geöffnet werden muss, die die internen Schaltkreise des Geräts freilegt.

Ersetzen Sie keine optionalen oder Zubehörteile

Die bereitgestellten Geräte und Zubehörteile von Motorola Solutions sind für die gemeinsame Verwendung bestimmt. Diese Kombination aus zugelassenem Gerät und Akku muss streng eingehalten werden. Artikel dürfen nicht ersetzt werden, selbst wenn der Ersatzartikel zuvor bereits mit einem anderen Motorola Solutions-Gerät zugelassen wurde.

Bei Verwendung eines nicht von Motorola Solutions zugelassenen Akkus und/oder Zubehörteils mit dem von Motorola Solutions zugelassenen Gerät erlischt die rechtliche Zulassung für dieses Gerät.

Richtlinie zu Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) der Europäischen Union (EU)



■ Gemäß WEEE-Richtlinie (Waste of Electrical and Electronic Equipment, Elektro- und Elektronikaltgeräte) der EU besteht für Elektro- und Elektronikgeräte, die in den Mitgliedsländern der Europäischen Union in Verkehr gebracht werden, Kennzeichnungspflicht. Die Kennzeichnung erfolgt durch ein Etikett mit einer durchgestrichenen Mülltonne, das am Produkt selbst oder an der Verpackung angebracht wird. Endverbraucher in den Mitgliedsländern der Europäischen Union sind angehalten, bei ihrem lokalen Händler oder beim Kundendienst des Herstellers Informationen zum Rücknahmesystem ihres Landes einzuholen.



■ Kunden in Brasilien können 08000168272 anrufen, um Informationen über die Entsorgung und das Recycling von Elektroschrott, Batterien/Akkus und Verpackungen zu erhalten.

NOTES

Ettevaatust

Enne seadme kasutamist lugege seda brošüüri, mis sisaldab olulist kasutusjuhendit.

Lisateave toote üksikasjade, brošüüride, kasutusjuhendite ja kinnitatud tarvikute kohta. Küllastage veebilehte www.motorolasolutions.com.

Austraalia ja Uus-Meremaa kasutajate jaoks küllastage veebilehte https://www.motorolasolutions.com/en_xa/products.html

Raadiosagedusega kokkupuute standardite järgimine

Riiklikud ja rahvusvahelised määrused nõuavad, et turule lubataks vaid selliseid tooteid, mille tootmisel on järgitud raadiokiirgusega kokkupuute piiranguid. Teie Motorola Solutionsi seade on disainitud, toodetud ja testitud nii, et see vastaks kõikidele kehtivatele kohalikele ning rahvusvahelistele määrustele inimkokkupuute kohta raadiosagedusliku elektromagnetenergia.

Teadlikkus raadiosagedusenergiast ja kontrollimisalane teave ning kasutusjuhend töökeskkonnas kasutamiseks

Lisateavet raadiosagedusenergia kohta leiate järgmistelt veebisaitidelt:

- <https://www.fcc.gov/>
- <https://www.osha.gov/>
- <https://osha.europa.eu/en>
- <https://www.who.int/health-topics/electromagnetic-fields/>
- <http://www.ic.gc.ca/eic/site/smt-gst.nsf/eng/sf11467.html>
- <http://www.ic.gc.ca/eic/site/smt-gst.nsf/eng/sf01904.html>
- <https://www.arpana.gov.au/>

Lisateavet kasutaja kokkupuute piirangute koolituse kohta vaadake järgmistelt veebisaitidelt:

- <http://responsibility.motorolasolutions.com/index.php/ourapproach/wirelesscommhealth/>
- <http://learning.motorolasolutions.com/>

Raadiosagedusega kokkupuute järgimise ja kontrollimise suunised

Kehtivate raadiosagedusega kokkupuute piirangute järgimiseks järgige alati järgmist suunist.

- Ärge eemaldage seadmelt ega selle tarvikutelt ühtegi raadiosagedusega kokkupuute silti, kui need on paigaldatud.
- Töötamise ajal hoidke seadmest 20 cm kaugusel.

Teatis kasutajatele (FCC)

See seade vastab FCC reeglite 15. osale, st järgmistele tingimustele.

- See seade ei tohi põhjustada kahjulikke häireid.
- Seade ei tohi reageerida häirivatele signaalidele, sh häirivatele signaalidele, mis võivad põhjustada seadme töös kahjulikke häireid.
- Selles seadmes tehtud muudatused, mida Motorola Solutions ei ole sõnaselgelt heaks kiitnud, võivad tühistada kasutaja õiguse seda seadet kasutada.

Kasutusjuhend

- Kehtivate raadiosagedusega kokkupuute piirangute pidevaks järgimiseks kasutage ainult Motorola Solutionsi heakskiidetud, tarnitud või asendusantenne, -akusid ja -tarvikuid.
- Nimekirja Motorola Solutionsi heakskiidetud tarvikutest leiate kasutusjuhendist või veebiaadressilt www.motorolasolutions.com.

Meditsiiniseadmed

Kui kasutate mõnda meditsiiniseadet, näiteks südamestimulaatorit või kuuldeaparaati, pidage nõu seadme tootjaga, et teha kindlaks, kas see on raadiosagedusenergia eest piisavalt kaitstud. Arst võib teid selle teabe hankimisel aidata.

Kasutushoiatused

Alljärgnev teave selgitab kasutushoiatusi.

Potentsiaalselt plahvatusohtlikud keskkonnad

HOIATUS:

- Ärge viige ohtlike asukohtade jaoks sertifitseerimata seadet potentsiaalselt plahvatusohtlikku keskkonda. See võib tuua kaasa raske vigastuse või surma. Potentsiaalselt plahvatusohtlikes keskkondades võib kasutada ainult ohtlike kohtade jaoks sertifitseeritud seadet.
- Plahvatusohtlikud keskkonnad viitavad ohtlikuks klassifitseeritud kohtadele, mis võivad sisaldada ohtlikke gaase, aure või tolmu, nt tekialused tankimisalad laevadel, kütuse või keemilise ülekandja ladustamisruumid ja alad, kus õhk sisaldab kemikaale või osakesi, nt tolmu, teravilja- või metallipuru. Potentsiaalsetest plahvatusohtlike keskkondadega aladest teavitatakse sageli, aga mitte alati.
- Niisugusel alal EI TOHI akusid eemaldada, paigaldada või laadida ega antenne eemaldada või paigaldada. Sädemed potentsiaalselt plahvatusohtlikus keskkonnas võivad põhjustada plahvatust või tulekahju, mis võib põhjustada kehavigastusi või isegi surma.

Akud

ETTEVAATUST: Kasutage ainult Motorola Solutionsi heaks kiidetud akusid.

- Vale tüüpi aku paigaldamisega kaasneb plahvatusoht.
- Laadige akut heaks kiidetud Motorola Solutionsi laadijaga.
- Ühendage laadija/vooluvarustus lähedal asuvasse ja lihtsalt ligipääsetavasse pistikupesasse.
- Kasutage akut kooskõlas selle vee ja/või tolmu IP (Ingress Protection) kaitseastmega.
- Ärge visake akut tulle.
- Ärge asendage akut alal, mis on tähistatud kui ohtlik keskkond.
- Ärge võtke lahti, demonteerige, purustage, torgake katki, löigake ega proovige muul moel muuta aku kuju.
- Ärge kuivatage märga või niisket akut seadme või kuumaallikaga, nt fooni või mikrolaineahjuga.

- Ärge laske elektrit juhtivatel materjalidel, nt ehetel, võtmetel või võtmekettidel, puutuda vastu katmata akuterminalle.
- Ärge visake akusid olmejäätmete hulka.

Remonditööd

HOIATUS:

- Motorola Solutionsi ohtlike asukohtade jaoks heaks kiidetud raadiotooteid, millel on näiteks FM-i, UL-i, CSA või CENELEC-i sertifikaat, tohib remondida ainult kohas, mida on tõendava asutuse remondi- ja hooldusstandardi järgi auditeeritud.
- Motorola Solutionsi ohtlike asukohtade jaoks heaks kiidetud seadmete remondi- ja hooldustööde osas abi saamiseks võtke ühendust ettevõttega Motorola Solutions.

Remonditöö tähendab seadme sisemuse parandamist nii, et taastub seadme algseisund.

Remonditöödeks ei peeta niisuguseid parandustöid, mille käigus ei ole vaja avada seadme väliskesta nii, et avanevad seadme sisemised elektrühendused.

Ärge asendage suvandeid ega tarvikuid

Motorola Solutionsi seadmed ja tarvikud on loodud koos kasutamiseks. Kinnitatud seadme ja aku kombinatsiooni peab rangelt järgima. Ühtegi eset ei tohi asendada, isegi kui asendustööde on varem kinnitatud kasutamiseks mõne muu Motorola Solutionsi seadmega.

Muu kui Motorola Solutionsi kinnitatud aku ja/või tarviku kasutamine Motorola Solutionsi kinnitatud seadmega muudab kehtetuks selle seadme regulatiivse kinnituse.

Euroopa Liidu (EL) direktiiv elektri- ja elektroonikaseadmetest tekkinud jäätmete (elektroonikaromude) kohta (WEEE)



■ Euroopa Liidu WEEE direktiiv nõuab, et ELi riikidesse müüdavatel toodetel (või mõnel juhul pakendil) peab olema läbitõmmatud prügikasti kujutav märgis. WEEE direktiivi määratluse järgi tähendab see läbitõmmatud prügikasti kujutav märgis, et kliendid ja lõppkasutajad ELi

riikides ei tohi visata elektroonika- ja elektriseadmeid või nende tarvikuid olmeprügi hulka. ELi riikide kliendid või lõppkasutajad peavad võtma ühendust seadme kohaliku tarnija esindaja või teeninduskeskusega, et saada teavet nende riigis kehtiva jäätmekogumissüsteemi kohta.



■ Brasiilia kliendid, helistage numbril 08000168272, et saada teavet elektroonikajäätmete, akude ja pakendite kõrvaldamise ning ringlussevõtu kohta.

NOTES

Precaución

Antes de utilizar este dispositivo, lea este folleto que contiene instrucciones de uso importantes.

Para obtener información sobre los datos del producto, los folletos, los manuales de usuario y los accesorios aprobados, consulte www.motorolasolutions.com.

Para usuarios de Australia y Nueva Zelanda, visite https://www.motorolasolutions.com/en_xa/products.html

Cumplimiento de las normas sobre exposición a radiofrecuencia

Las normativas nacionales e internacionales exigen a los fabricantes que cumplan con los límites de exposición a energía de radiofrecuencia para equipos de radiofrecuencia antes de poder comercializar. El equipo de Motorola Solutions se ha diseñado, fabricado y probado para cumplir con todas las normativas nacionales e internacionales para la exposición humana a energía de radiofrecuencia.

Información de control y conocimiento de la exposición a energía de radiofrecuencia e instrucciones de funcionamiento para el uso profesional

Para obtener más información acerca de la exposición a la energía de radiofrecuencia, consulte los sitios web que se indican a continuación:

- <https://www.fcc.gov/>
- <https://www.osha.gov/>
- <https://osha.europa.eu/en>
- <https://www.who.int/health-topics/electromagnetic-fields/>
- <http://www.ic.gc.ca/eic/site/smt-gst.nsf/eng/sf11467.html>
- <http://www.ic.gc.ca/eic/site/smt-gst.nsf/eng/sf01904.html>
- <https://www.arpansa.gov.au/>

Para obtener más información sobre la formación de los usuarios en relación con los requisitos de exposición, consulte los sitios web que se indican a continuación:

- <http://responsibility.motorolasolutions.com/index.php/ourapproach/wirelesscommhealth/>
- <http://learning.motorolasolutions.com/>

Directrices de control y cumplimiento de las normas de exposición a radiofrecuencia

Para garantizar el cumplimiento de los límites relevantes de exposición a radiofrecuencia, siga siempre estas directrices:

- No retire ninguna de las etiquetas sobre la exposición a radiofrecuencia que pueda haber en este dispositivo o en los accesorios relacionados.
- Mantenga una distancia de 20 cm del equipo mientras esté en funcionamiento.

Aviso a los usuarios (FCC)

Este dispositivo cumple lo establecido en el apartado 15 de las normativas de la FCC de acuerdo con las siguientes condiciones:

- Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales.
- El dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las que pudieran dar lugar a un funcionamiento no deseado.
- Los cambios o las modificaciones en este dispositivo que no hayan sido expresamente aprobados por Motorola Solutions podrían anular el permiso para utilizar este equipo.

Instrucciones de uso

- Para asegurar el cumplimiento constante de los límites aplicables de exposición a radiofrecuencia, utilice únicamente antenas, baterías y accesorios que hayan sido suministrados o aprobados por Motorola Solutions.
- Para ver una lista de los accesorios aprobados por Motorola Solutions, consulte el manual de usuario o visite www.motorolasolutions.com.

Dispositivos médicos

Si utiliza un dispositivo médico personal, como un marcapasos o un audífono, consulte al fabricante del dispositivo para determinar si está

protegido adecuadamente de la energía de radiofrecuencia. Su médico puede ayudarle a obtener esta información.

Advertencias de uso

A continuación, se explican las advertencias de uso:

Atmósferas potencialmente explosivas



ADVERTENCIA:

- No transporte ningún equipo que no esté certificado para ubicaciones peligrosas a una atmósfera potencialmente explosiva. Podría provocar lesiones graves o incluso mortales. En atmósferas potencialmente explosivas, solo se debe utilizar equipo certificado para ubicaciones peligrosas.
- Las atmósferas explosivas son emplazamientos clasificados como de riesgo que pueden contener gases, vapores y partículas peligrosos, como, por ejemplo, las zonas de repostaje de combustible debajo de la cubierta en embarcaciones, instalaciones de transporte o almacenamiento de combustibles o productos químicos y lugares en los que el aire esté cargado con sustancias químicas o partículas como grano, polvo o polvo de metal. Las áreas con atmósferas potencialmente explosivas suelen estar señalizadas, aunque no siempre.
- En estos lugares NO se deben retirar, instalar ni cargar baterías, así como tampoco desmontar o instalar antenas. Cualquier chispa en un entorno potencialmente explosivo puede provocar una explosión o un incendio que genere daños personales o incluso la muerte.

Baterías



PRECAUCIÓN:

Utilice únicamente baterías aprobadas por Motorola Solutions.

- Si se sustituye la batería por otra de una clase incorrecta, puede haber riesgo de explosión.
- Cargue la batería con el cargador aprobado por Motorola Solutions.
- Conecte el cargador o la fuente de alimentación a una toma de corriente próxima y de fácil acceso.

- Utilice la batería de acuerdo con su clasificación de protección contra entrada de agua y polvo.
- No deseche la batería en el fuego.
- No sustituya la batería en un lugar clasificado como "atmósfera peligrosa".
- No desmonte, aplaste, perforo, rompa ni intente modificar en modo alguno la forma de la batería.
- No seque una batería húmeda con un aparato u otra fuente de calor, como un secador de pelo o un microondas.
- No permita que materiales conductivos, como joyas, llaves o cadenas de cuentas, entren en contacto con los terminales expuestos de la batería.
- No deseche las baterías con la basura doméstica.

Reparación



ADVERTENCIA:

- La reparación de los productos de radio de Motorola Solutions aprobados para su uso en entornos peligrosos que hayan sido certificados, por ejemplo, por UL, CSA o CENELEC, únicamente debe llevarse a cabo en un lugar que haya sido auditado de conformidad con la normativa sobre mantenimiento y reparación del organismo certificador.
- Póngase en contacto con Motorola Solutions si necesita ayuda con la reparación y el mantenimiento de los equipos de Motorola Solutions aprobados para su uso en entornos peligrosos.

Una reparación constituye una operación interna en la unidad para restituir su estado original.

No se consideran reparaciones las acciones realizadas en la unidad que no requieran que se abra la carcasa exterior, situación que deja expuestos los circuitos eléctricos internos de la unidad.

No se debe sustituir ninguna opción o accesorio

El equipo y los accesorios de Motorola Solutions suministrados se han diseñado para su uso en conjunto. Esta combinación aprobada de equipo y batería debe respetarse estrictamente. No debe sustituirse

ningún elemento, aunque el elemento de repuesto haya sido aprobado previamente para otro equipo de Motorola Solutions.

El uso de una batería o un accesorio aprobados que no sean de Motorola Solutions con un equipo aprobado de Motorola Solutions invalidará la homologación de aprobación de ese equipo.

Directiva sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) de la Unión Europea (UE)



La directiva sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) de la Unión Europea requiere que los productos que se vendan en los países de la UE tengan el símbolo de la papelera tachada en la etiqueta del producto y, en algunos casos, en el embalaje. De acuerdo con lo establecido en la directiva RAEE, el símbolo de la papelera tachada significa que los clientes y los usuarios finales residentes en la UE no deben desechar equipos ni accesorios eléctricos o electrónicos como residuos domésticos. Los clientes o los usuarios finales de los países de la UE deben ponerse en contacto con el representante del proveedor o centro de servicio local para obtener información sobre el sistema de recogida de residuos de su país.



Los clientes de Brasil deben llamar al 08000168272 para obtener información sobre la eliminación y el reciclaje de residuos electrónicos, baterías y embalajes.

NOTES

Προσοχή

Προτού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, διαβάστε αυτό το φυλλάδιο το οποίο περιέχει σημαντικές οδηγίες λειτουργίας.

Για πληροφορίες σχετικά με λεπτομέρειες προϊόντων, φυλλάδια, οδηγιοί χρήστη και εγκεκριμένα αξεσουάρ. Ανατρέξτε στη διεύθυνση www.motorolasolutions.com.

Για τους χρήστες στην Αυστραλία και τη Νέα Ζηλανδία, επισκεφτείτε τη διεύθυνση https://www.motorolasolutions.com/en_xa/products.html

Συμμόρφωση με τα πρότυπα έκθεσης σε ραδιοσυχνότητες

Οι εθνικοί και οι διεθνείς κανονισμοί απαιτούν από τους κατασκευαστές να συμμορφώνονται με τα όρια έκθεσης σε ενέργεια ραδιοσυχνότητας για εξοπλισμό ραδιοσυχνότητας (RF) πριν από την κυκλοφορία του εξοπλισμού στην αγορά. Ο εξοπλισμός της Motorola Solutions έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και ελεγχθεί ότι συμμορφώνεται με όλους τους ισχύοντες εθνικούς και διεθνείς κανονισμούς σχετικά με την έκθεση των ανθρώπων στην ενέργεια ραδιοσυχνότητας.

Επίγνωση, πληροφορίες ελέγχου και οδηγίες λειτουργίας σχετικά με την έκθεση σε ενέργεια ραδιοσυχνότητας για επαγγελματική χρήση

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την έκθεση σε ενέργεια ραδιοσυχνότητας, ανατρέξτε στις ακόλουθες τοποθεσίες web:

- <https://www.fcc.gov/>
- <https://www.osha.gov/>
- <https://osha.europa.eu/en>
- <https://www.who.int/health-topics/electromagnetic-fields/>
- <http://www.ic.gc.ca/eic/site/smt-gst.nsf/eng/sf11467.html>
- <http://www.ic.gc.ca/eic/site/smt-gst.nsf/eng/sf01904.html>
- <https://www.arpana.gov.au/>

Για πρόσθετες πληροφορίες σχετικά με την εκπαίδευση χρηστών για τα όρια έκθεσης, ανατρέξτε στις ακόλουθες τοποθεσίες web:

- <http://responsibility.motorolasolutions.com/index.php/ourapproach/wirelesscommhealth/>

- <http://learning.motorolasolutions.com/>

Συμμόρφωση και οδηγίες ελέγχου σχετικά με την έκθεση σε ραδιοσυχνότητες

Για να διασφαλίσετε τη συμμόρφωσή σας με τα σχετικά όρια έκθεσης σε ραδιοσυχνότητες, τηρείτε πάντα την ακόλουθη οδηγία:

- Μην αφαιρείτε τυχόν επικέτες σχετικά με την έκθεση σε ραδιοσυχνότητες από αυτήν τη συσκευή ή τα αξεσουάρ της.
- Τηρείτε απόσταση 20 cm από τον εξοπλισμό κατά τη λειτουργία.

Ανακοίνωση προς τους χρήστες (FCC)

Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με το Μέρος 15 των κανόνων FCC, σύμφωνα με τις ακόλουθες προϋποθέσεις:

- Αυτή η συσκευή δεν επιτρέπεται να προκαλεί επιβλαβείς παρεμβολές.
- Η συσκευή πρέπει να δέχεται κάθε παρεμβολή που λαμβάνεται, συμπεριλαμβανομένων των παρεμβολών που μπορεί να προκαλέσουν ανεπιθύμητη λειτουργία.
- Τυχόν αλλαγές ή τροποποιήσεις σε αυτήν τη συσκευή, για τις οποίες δεν υπάρχει ρητή έγκριση της Motorola Solutions, μπορεί να ακυρώσουν το δικαίωμα του χρήστη να χρησιμοποιεί τον εξοπλισμό.

Οδηγίες λειτουργίας

- Για διασφάλιση της συνεχούς συμμόρφωσης με τα ισχύοντα όρια έκθεσης σε ραδιοσυχνότητες, χρησιμοποιείτε μόνο κεραίες, μπαταρίες και αξεσουάρ που εγκρίνονται, παρέχονται ή προορίζονται για χρήση ως ανταλλακτικά από την Motorola Solutions.
- Για μια λίστα με εγκεκριμένα αξεσουάρ της Motorola Solutions, ανατρέξτε στον οδηγό χρήστη ή επισκεφτείτε τη διεύθυνση www.motorolasolutions.com.

ΙΑΤΡΙΚΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ

Αν χρησιμοποιείτε προσωπική ιατρική συσκευή, όπως βηματοδότη ή ακουστικό βαρηκοΐας, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή της συσκευής σας για να προσδιορίσετε αν είναι επαρκώς προστατευμένη από την

ενέργεια ραδιοσυχνότητων. Ο ιατρός σας ενδέχεται να μπορεί να σας βοηθήσει να λάβετε αυτές τις πληροφορίες.

Προειδοποιήσεις λειτουργίας


Παρακάτω εξηγούνται οι προειδοποιήσεις λειτουργίας:

Δυνητικά εκρηκτικές ατμόσφαιρες

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

- Μην μεταφέρετε εξοπλισμό χωρίς πιστοποίηση για επικίνδυνες τοποθεσίες σε μια δυνητικά εκρηκτική ατμόσφαιρα. Θα μπορούσε να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός ή θάνατος. Θα πρέπει να χρησιμοποιείτε μόνο εξοπλισμό με πιστοποίηση για επικίνδυνες τοποθεσίες σε δυνητικά εκρηκτικές ατμόσφαιρες.
- Οι εκρηκτικές ατμόσφαιρες αφορούν τοποθεσίες που έχουν ταξινομηθεί ως επικίνδυνες και ενδεχομένως περιέχουν επικίνδυνα αέρια, ατμούς, σκόνη, όπως περιοχές τροφοδοσίας καυσίμων, κατώτερα καταστρώματα σε πλοία, εγκαταστάσεις μεταφοράς ή αποθήκευσης καυσίμων ή χημικών και περιοχές όπου ο αέρας περιέχει χημικά ή σωματίδια όπως κόκκους, σκόνη ή μεταλλική σκόνη. Οι περιοχές με δυνητικά εκρηκτικές ατμόσφαιρες φέρουν συχνά, αλλά όχι πάντα, ειδική σήμανση.
- ΜΗΝ αφαιρείτε, τοποθετείτε ή φορτίζετε μπαταρίες σε τέτοιες περιοχές και μην αφαιρείτε ή τοποθετείτε κεραίες. Οι σπίθες σε μια δυνητικά εκρηκτική ατμόσφαιρα μπορούν να προκαλέσουν έκρηξη ή πυρκαγιά, με αποτέλεσμα την πρόκληση σωματικής βλάβης ή ακόμα και θανάτου.

Μπαταρίες

 **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες εγκεκριμένες από τη Motorola Solutions.

- Κίνδυνος έκρηξης σε περίπτωση αντικατάστασης της μπαταρίας με άλλη μπαταρία λανθασμένου τύπου.
- Φορτίζετε την μπαταρία σας χρησιμοποιώντας τον εγκεκριμένο φορτιστή Motorola Solutions.
- Συνδέστε τον φορτιστή/τροφοδοτικό σε μια κοντινή πρίζα ρεύματος με εύκολη πρόσβαση.
- Χρησιμοποιείτε την μπαταρία σύμφωνα με τον ανάλογο βαθμό στεγανότητας (Ingress Protection [IP]) από νερό ή/και σκόνη.

- Μην απορρίπτετε την μπαταρία σε φωτιά.
- Μην αντικαθιστάτε την μπαταρία σε περιοχές με σήμανση "Επικίνδυνη ατμόσφαιρα".
- Μην αποσυναρμολογείτε, συνθλίβετε, τρυπάτε, τεμαχίζετε ή προσπαθείτε να αλλάξετε τη μορφή της μπαταρίας με οποιονδήποτε άλλο τρόπο.
- Μην στεγνώνετε μια υγρή ή βρεγμένη μπαταρία με συσκευή ή πηγή θερμότητας, όπως πιστολάκια μαλλιών ή φούρνο μικροκυμάτων.
- Μην αφήνετε εκτεθειμένους πόλους μπαταρίας να έρχονται σε επαφή με αγώγιμα υλικά όπως κοσμήματα, κλειδιά ή αλυσίδες με επίστρωση από αγώγιμο υλικό.
- Μην απορρίπτετε τις μπαταρίες στα οικιακά απορρίμματα.

Επισκευή

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

- Οι επισκευές ασύρματων πομποδεκτών της Motorola Solutions εγκεκριμένων για επικίνδυνες τοποθεσίες με πιστοποίηση από π.χ. UL, CSA, CENELEC, θα πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο σε τοποθεσία που έχει ελεγχθεί σύμφωνα με το πρότυπο επισκευής και σέρβις της αρχής πιστοποίησης.
- Επικοινωνήστε με τη Motorola Solutions για βοήθεια σχετικά με τις επισκευές και το σέρβις εξοπλισμού της Motorola Solutions εγκεκριμένου για επικίνδυνες τοποθεσίες.

Η επισκευή αφορά τις ενέργειες που πραγματοποιούνται εσωτερικά στη μονάδα και την επαναφέρουν στην αρχική της κατάσταση.

Δεν θεωρούνται επισκευασμένα τα στοιχεία για τα οποία η ενέργεια εκτελείται σε μια μονάδα που δεν απαιτεί το άνοιγμα του εξωτερικού περιβλήματός της με τρόπο που εκθέτει τα εσωτερικά ηλεκτρικά κυκλώματα της μονάδας.

Μην αντικαθιστάτε πρόσθετα εξαρτήματα ή αξεσουάρ

Ο εξοπλισμός και τα αξεσουάρ της Motorola Solutions που παρέχονται προορίζονται για από κοινού χρήση. Πρέπει να τηρείται αυστηρώς αυτός ο εγκεκριμένος συνδυασμός εξοπλισμού και μπαταρίας. Δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται ανταλλακτικά εξαρτήματα, ακόμα και αν

το ανταλλακτικό έχει εγκριθεί προηγουμένως για χρήση με διαφορετική μονάδα εξοπλισμού της Motorola Solutions.

Η χρήση εγκεκριμένης μπαταρίας ή/και εγκεκριμένου αξεσουάρ που δεν ανήκουν στη Motorola Solutions με τον εγκεκριμένο εξοπλισμό της Motorola Solutions ακυρώνει την έγκριση του συγκεκριμένου εξοπλισμού.

Οδηγία σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ) της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ)



■ Η οδηγία σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης απαιτεί την επισύναψη της ετικέτας με τον διαγραμμένο κάδο απορριμμάτων στα προϊόντα που πωλούνται σε χώρες της ΕΕ (ή στη συσκευασία σε ορισμένες περιπτώσεις). Όπως έχει καθοριστεί από την οδηγία σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης, αυτή η ετικέτα με τον διαγραμμένο κάδο απορριμμάτων σημαίνει ότι οι πελάτες και οι τελικοί χρήστες στις χώρες της ΕΕ δεν πρέπει να απορρίπτουν τον ηλεκτρονικό και ηλεκτρικό εξοπλισμό ή τα εξαρτήματα στα οικιακά απορρίμματα. Οι πελάτες ή οι τελικοί χρήστες σε χώρες της ΕΕ πρέπει να επικοινωνούν με τον τοπικό αντιπρόσωπο εξοπλισμού ή το κέντρο υπηρεσιών για πληροφορίες σχετικά με το σύστημα συλλογής απορριμμάτων στην χώρα τους.



■ Πελάτες στη Βραζιλία: Για πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη και ανακύκλωση των ηλεκτρονικών αποβλήτων, των μπαταριών και της συσκευασίας, καλέστε στο 08000168272.

NOTES

Attention

Avant d'utiliser cet appareil, lisez ce livret qui contient des instructions de fonctionnement importantes.

Pour obtenir des informations sur les détails du produit, les brochures, les manuels de l'utilisateur et les accessoires agréés, visitez le site www.motorolasolutions.com.

Pour les utilisateurs d'Australie et de Nouvelle-Zélande, veuillez consulter https://www.motorolasolutions.com/en_xa/products.html

Conformité aux normes d'exposition aux RF

Les réglementations nationales et internationales obligent les fabricants à se conformer aux limites d'exposition à l'énergie RF avant la commercialisation de leurs équipements à fréquences radio (RF). Votre équipement Motorola Solutions est conçu, fabriqué et testé conformément à toutes les réglementations nationales et internationales relatives à l'exposition des personnes à l'énergie des fréquences radio.

Sensibilisation à l'exposition à l'énergie RF, informations de contrôle et instructions opérationnelles pour une utilisation professionnelle

Pour plus d'informations sur l'exposition aux RF, consultez les sites Web suivants :

- <https://www.fcc.gov/>
- <https://www.osha.gov/>
- <https://osha.europa.eu/en>
- <https://www.who.int/health-topics/electromagnetic-fields/>
- <http://www.ic.gc.ca/eic/site/smt-gst.nsf/eng/sf11467.html>
- <http://www.ic.gc.ca/eic/site/smt-gst.nsf/eng/sf01904.html>
- <https://www.arpansa.gov.au/>

Pour plus d'informations sur la formation des utilisateurs sur l'exposition, consultez les sites Web suivants :

- <http://responsibility.motorolasolutions.com/index.php/ourapproach/wirelesscommhealth/>
- <http://learning.motorolasolutions.com/>

Conformité d'exposition aux RF et consignes de contrôle

Afin de garantir la conformité avec les limites d'exposition aux RF correspondantes, respectez toujours les consignes suivantes :

- Ne retirez pas les étiquettes d'exposition aux RF lorsqu'elles sont présentes sur cet appareil ou sur les accessoires correspondants.
- Tenez-vous à 20 cm de l'équipement lorsqu'il est en fonctionnement.

Avis aux utilisateurs (FCC)

Cet appareil respecte les règles de la Partie 15 de la réglementation FCC selon les conditions suivantes :

- Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles.
- L'appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles susceptibles de provoquer un fonctionnement inadéquat.
- Tout changement apporté à cet appareil non expressément approuvé par Motorola Solutions peut entraîner la révocation du droit d'utiliser cet appareil.

Instructions d'utilisation

- Pour garantir la conformité avec les limites d'exposition aux RF, utilisez uniquement les antennes, batteries et accessoires fournis ou de remplacement qui sont agréés par Motorola Solutions.
- Pour obtenir la liste des accessoires agréés par Motorola Solutions, reportez-vous à votre manuel de l'utilisateur ou visitez le site www.motorolasolutions.com.

Appareils médicaux

Si vous utilisez un appareil médical personnel, tel qu'un stimulateur cardiaque ou un appareil auditif, consultez le fabricant de votre appareil pour déterminer s'il est protégé de manière adéquate contre l'énergie RF. Votre médecin devrait être en mesure de vous aider à obtenir cette information.

Avertissements relatifs au fonctionnement

Les sections suivantes expliquent les avertissements relatifs au fonctionnement :

Atmosphères potentiellement explosives

AVERTISSEMENT :

- Ne transportez pas d'équipement non certifié pour zones dangereuses dans une atmosphère potentiellement explosive. Cela pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles. Utilisez uniquement un équipement certifié pour zones dangereuses dans les atmosphères potentiellement explosives.
- Les atmosphères explosives désignent les zones classées comme dangereuses, susceptibles de contenir des poussières, vapeurs, gaz, telles que les zones de ravitaillement situées sous les ponts des bateaux, les installations de stockage pour le transfert de produits chimiques ou de carburant, ainsi que les zones où l'air contient des produits chimiques ou des particules telles que des grains, de la poussière ou des poudres métalliques. Les zones présentant des risques d'explosion sont souvent signalées clairement, mais ce n'est pas toujours le cas.
- Ne retirez, n'installez ou ne changez PAS les batteries dans de telles zones. N'y retirez ou n'y installez PAS d'antennes. Dans les atmosphères potentiellement explosives, les étincelles peuvent provoquer une explosion ou un incendie pouvant causer des blessures corporelles ou la mort.

Batteries

ATTENTION :

utilisez exclusivement les batteries recommandées par Motorola Solutions.

- Un modèle de batterie incorrect risque d'exploser.
- Chargez toujours la batterie à l'aide du chargeur Motorola Solutions agréé.
- Branchez le chargeur/bloc d'alimentation sur une prise murale située à proximité et facilement accessible.
- Utilisez la batterie en respectant son indice de protection contre la pénétration (IP) de l'eau ou de la poussière.

- Ne jetez pas votre batterie au feu.
- Ne remplacez pas la batterie dans une zone considérée comme un « environnement à risques ».
- Ne démontez pas, n'écrasez pas, ne percez pas, ne découpez pas et n'essayez pas de modifier la forme de votre batterie.
- Ne séchez pas une batterie humide ou mouillée avec un appareil électrique ou une source de chaleur, comme un sèche-cheveux ou un four à micro-ondes.
- Ne laissez pas de matériaux conducteurs tels que des bijoux, des clés ou des colliers entrer en contact avec les bornes exposées de la batterie.
- Ne jetez pas les batteries parmi vos déchets ménagers.

Réparation

AVERTISSEMENT :

- Les réparations apportées à une radio pour zones dangereuses de Motorola Solutions certifiée UL, CSA ou CENELEC, par exemple, doivent uniquement être effectuées sur un site qui a été audité conformément aux standards de réparation et d'entretien de l'organisme de certification.
- Contactez Motorola Solutions pour obtenir des informations concernant les réparations et l'entretien des équipements pour zones dangereuses de Motorola Solutions.

Une réparation constitue une intervention effectuée à l'intérieur de l'appareil et qui le remet en état de fonctionnement d'origine.

Les interventions qui ne sont pas considérées comme des réparations sont celles pour lesquelles une action est effectuée sur l'appareil ne nécessitant pas l'ouverture du boîtier externe, de sorte que les circuits électriques internes ne sont pas exposés.

Ne remplacez pas les options ou les accessoires

L'équipement et les accessoires Motorola Solutions fournis ont été conçus pour être utilisés ensemble. Cette combinaison équipement/batterie agréée doit être strictement respectée. Aucun élément ne doit être substitué, même si l'élément substitué a été préalablement agréé avec un autre équipement Motorola Solutions.

L'utilisation d'une batterie et/ou d'un accessoire non agréé(e) par Motorola Solutions avec l'équipement agréé par Motorola Solutions annule la certification d'utilisation de cet équipement.

Directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) pour l'Union européenne



■ La directive DEEE de l'Union européenne stipule que les produits vendus au sein de l'UE doivent présenter le symbole d'une poubelle barrée sur l'étiquette du produit (ou sur l'emballage, dans certains cas). Comme indiqué par la directive DEEE, le symbole de la poubelle barrée signifie que les clients et les utilisateurs finaux dans les pays de l'UE ne doivent pas mettre au rebut les équipements et les accessoires électriques et électroniques avec les déchets ménagers. Les clients ou les utilisateurs finaux des pays de l'UE doivent prendre contact avec le représentant local du fournisseur de leur équipement ou le centre de maintenance pour obtenir des informations sur le système de collecte des déchets dans leur pays.



■ Les clients du Brésil peuvent composer le 08000168272 pour obtenir des informations sur la mise au rebut et le recyclage des déchets électroniques, des batteries et des emballages.

NOTES

Aire

Sula n-úsáideann tú an gléas seo, léigh an leabhrán seo a bhfuil teoracha tábhachtacha oibríúcháin ann.

Chun faisnéis a fháil faoi shonraí táirge, bróisiúir, treoirleabhair úsáideora agus oiriúintí faofa. Téigh go dtí www.motorolasolutions.com.

Maidir le húsáideoirí ón Astráil agus ón Nua-Shéalainn, téigh chuig https://www.motorolasolutions.com/en_xa/products.html

Comhlíonadh le Caighdeán Nochta RF

Éilítear le rialacháin náisiúnta agus idirnáisiúnta go gcomhlíonfaidh déantóirí le teorainneacha nochta d'fhuinnimh RF do threalamh radaimhnicíocht (RF) sula bhféadfaí iad a chur ar an margadh. Tá do ghléas Motorola Solutions deartha, monaraithe agus tástáladh chun cloí leis na rialacháin náisiúnta agus idirnáisiúnta go léir is infheidhme maidir le nochtaidh daonna d'fhuinneamh radaimhnicíocht.

Faisnéis Feasachta agus Rialaithe maidir le Nochtaidh d'Fhuinneamh RF agus Treoracha Oibríúcháin chun críche Úsáide Ceirde

Chun tuilleadh faisnéise a fháil faoina bhfuil i gceist le nochtaidh d'fhuinneamh RF, féach ar na suíomhanna gréasáin seo a leanas:

- <https://www.fcc.gov/>
- <https://www.osha.gov/>
- <https://osha.europa.eu/en>
- <https://www.who.int/health-topics/electromagnetic-fields/>
- <http://www.ic.gc.ca/eic/site/smt-gst.nsf/eng/sf11467.html>
- <http://www.ic.gc.ca/eic/site/smt-gst.nsf/eng/sf01904.html>
- <https://www.arpana.gov.au/>

Chun faisnéis a fháil faoi oiliúint bhreise don úsáideoir maidir le ceanglais nochta, féach ar na suíomhanna gréasáin seo a leanas:

- <http://responsibility.motorolasolutions.com/index.php/ourapproach/wirelesscommhealth/>
- <http://learning.motorolasolutions.com/>

Treoirínte Comhlíonta agus Rialaithe maidir le Nochtaidh RF

Chun a chinntiú go gcomhlíonfaidh tú leis na teorainneacha ábhartha maidir le nochtaidh RF, cloigh leis na treoirínte seo i gcónaí:

- Ná bain as aon cheann de na Lipéid Nochta RF, más ann dóibh, ón ngléas seo ná óna oiriúintí gaolmhara.
- Coinnigh fad 20 cm ón trealamh agus é i mbun oibre.

Fógra d'Úsáideoirí (FCC)

Cloíonn an gléas seo le Cuid 15 de rialachán FCC an fhógra d'úsáideoir in aghaidh na gcoinníollacha seo a leanas:

- Ní bheidh an gléas seo ina chúis le trasnaíocht dhíobhálach.
- Ní foláir nó go nglacfaidh an gléas le trasnaíocht ar bith a gheofar, lena n-áirítear trasnaíocht a bhféadfadh oibríocht neamh-inmhianaithe a bheith mar thoradh air.
- D'fhéadfadh athruithe nó modhnuithe ar an ngléas seo, nach bhfuil faofa go sainráite ag Motorola Solutions, údarás an úsáideora an trealamh seo a oibriú a chur ar neamhní.

Treoracha Oibríúcháin

- Chun a chinntiú go leanfar ag cloí leis na teorainneacha infheidhmithe do nochtaidh RF, ná húsáid ach aeróga, ceallraí agus oiriúintí atá faofa nó curtha ar fáil ag Motorola Solutions.
- Chun liosta d'oiriúintí atá faofa ag Motorola Solutions a fháil, féach ar do threoirleabhar nó téigh go dtí www.motorolasolutions.com.

Feistí Leighis

Má tá feiste leighis á úsáid agat, cosúil le séadaire nó áis éisteachta, déan teagmháil le déantóir do ghléis chun a chinntiú go bhfuil dóthain díonta aige ó fhuinneamh RF. D'fhéadfadh do lia a bheith in ann cabhrú leat an fhaisnéis sin a fháil.

Rabhadh Oibríúcháin

Mínítear leis seo a leanas na rabhaidh oibríúcháin:

Atmaisféir a d'Fhéadfadh a bheith Pléascach

RABHADH:

- Ná hiompar trealamh nach bhfuil deimhnithe do Shuíomhanna Guaiseacha isteach go in atmaisféar a d'fhéadfadh a bheith pléascach. D'fhéadfadh drochghortú nó bás a bheith mar thoradh air. Níor cheart duit ach trealamh a úsáid atá deimhnithe do shuíomhanna guaiseacha in atmaisféir a d'fhéadfadh a bheith pléascach.
- Tagraíonn atmaisféir do shuíomhanna atá rangaithe mar ghuaise agus a d'fhéadfadh gás, gala, dusta, guaiseacha a bheith i gceist leo, cosúil le limistéir breoslaithe faoin deic ar bháid, áiseanna stórála aistreora do bhreosla nó ceimiceáin, agus limistéir a bhfuil ceimiceáin nó gráinníní san aer, cosúil le púdair gráin, dusta nó miotail. Is minic a mbíonn comharthaí ann a thugann le fios go bhfuil atmaisféar a d'fhéadfadh a bheith pléascach ann, ach ní i gcónaí.
- NÁ bain as, suiteáil nó athraigh ceallraí ina leithéid de limistéar, nó aeróga a bhaint as nó a shuiteáil. D'fhéadfadh spréacha a bheith ina n-údar do phléascadh nó tine ina leithéid d'atmaisféar a d'fhéadfadh a bheith pléascach, agus gortú don cholainn ná fiú bás a bheith mar thoradh air.

Ceallraí

AIRE: Ná húsáid ach ceallraí atá faoifa ag Motorola Solutions.

- Tá baol pléasccha ann má dhéantar an ceallra a athsholáthar le ceann den chineál mícheart.
- Úsáid an luchttaire faoifa ó Motorola Solutions chun do cheallra a luchtú.
- Nasc an luchttaire/soláthar cumhachta le hasraon cumhachta atá in aice láimhe agus inrochtana go héasca.
- Úsáid an ceallra de réir a Rátála Chosanta (IP) d'uisce agus/nó deannach.
- Ná caith do cheallra isteach i dtine chun fáil réidh leis.
- Ná athsholáthar an ceallra in aon limistéar a bhfuil "Atmaisféar Guaiseach" air.

- Ná dídhfolaim, brúigh, cuir poll ann, stiall ná déan aon iarracht eile foirm do cheallra a athrú.
- Ná triomaigh ceallra fliuch ná tais le fearas ná le foinse teasa, cosúil le triomadóir gruaige ná le hoigheann micreathonnach.
- Ná lig d'ábhar seoltach cosúil le seodra, eochracha ná slabhraí coiríní teagmháil a dhéanamh le teirminéil nochta.
- Ná caith ceallraí amach le dramháil tí.

Athdheisiú

RABHADH:

- Níor cheart táirge raidió atá sábháilte ann féin agus atá deimhnithe ag Motorola Solutions, mar shampla, UL, CSA, CENELEC, a athdheisiú ach amháin ag suíomh a bhfuil iniúchadh déanta air de réir caighdeán athdheisithe agus seirbhíse an chomhlachta deimhniúcháin.
- Déan teagmháil le Motorola Solutions chun cúnaimh a fháil maidir le trealamh atá sábháilte ann féin de chuid Motorola Solutions a athdheisiú agus a sheirbhísiú.

Is ionann obair athdheisiúcháin agus obair inmheánach a dhéantar don aonad a thabharfadh ar ais é chuig an riocht bunaidh a bhí air.

Ní bhreithnítear mar obair athdheisiúcháin aon obair a dhéantar ar aonad nach dteastaíonn uaidh cásáil seachtrach an aonaid a oscailt ar bhealach a nochtadh ciorcaid leictreacha inmheánacha an aonaid.

Ná Athsholáthar Roghanna nó Oiriúintí

Úsáideadh an trealamh agus na gabhálaí Motorola Solutions a cuireadh ar fáil le chéile. Ní mór cloí go hiomlán leis an teaghlaim soghluaiste agus ceallra faoifa. Ní ceadmhach aon mhír a athsholáthar, fiú má tá an t-athsholáthar faoifa roimhe sin le haonad éagsúil trealaimh ó Motorola Solutions.

Cuirfead ar neamhní faomhadh maidir le sábháilteacht ann féin an trealamh sin má bhaintear úsáid as ceallra agus/nó oiriúint nach ceallra nó oiriúint é atá sábháilte ann féin ó Motorola Solutions leis an trealamh faoifa ó Motorola Solutions.

Treoir an Aontais Eorpaigh (AE) maidir le Dramhthrealamh Leictreach agus Leictreonach (DTLL)



■ Éilítear le treoir an Aontais Eorpaigh maidir le DTLL nach mór do tháirgí a dhíoltar i dtíortha an AE an lipéad gabhdáin bruscair a bhfuil líne tríd a bheith ar an táirge (nó ar an bpacáiste i roinnt cásanna). Mar atá sainmhínithe ag an treoir maidir le DTLL, is é an chiall atá ag an lipéad gabhdáin bruscair seo a bhfuil líne tríd nár cheart do chustaiméirí agus úsáideoirí deiridh i dtíortha an AE trealamh ó oiriúintí leictreonacha nó leictreacha a dhiúscairt le dramhaíl tí. Ba cheart do chustaiméirí agus úsáideoirí deiridh i dtíortha an AE teagmháil a dhéanamh le hionadaí nó ionad seirbhíse a soláthraí trealamh áitiúil chun faisnéis a fháil faoin gcóras bailiúcháin dramhaíola ina dtír siúd.



■ Custaiméirí na Brasaíle, glaoigh ar 08000168272 le haghaidh faisnéise maidir le diúscairt agus athchúrsáil dramhaíola leictreonacha, ceallraí agus pacáistíú.

NOTES

Oprez

Prije upotrebe ovog uređaja pročitajte ovu knjižicu s važnim uputama za rad.

Za informacije o pojedinostima proizvoda, brošure, korisničke priručnike i odobreni pribor. Posjetite www.motorolasolutions.com.

Ako ste korisnik iz Australije i Novog Zelanda, posjetite https://www.motorolasolutions.com/en_xa/products.html

Sukladnost standardima o izloženosti RF energiji

Prema nacionalnim i međunarodnim propisima, proizvođači su prije postavljanja na tržište dužni ispoštovati ograničenja izloženosti RF energiji za opremu za radijsku frekvenciju (RF). Uređaj tvrtke Motorola Solutions izvedbom i ispitivanjem usklađen je sa svim primjenjivim nacionalnim i međunarodnim standardima o izloženosti osoba elektromagnetskoj energiji radiofrekvencije.

Podaci o izloženosti RF energiji i kontrolni podaci te upute za rad za profesionalnu upotrebu

Više podataka o tome što je izloženost RF energiji potražite na sljedećim web-mjestima:

- <https://www.fcc.gov/>
- <https://www.osha.gov/>
- <https://osha.europa.eu/en>
- <https://www.who.int/health-topics/electromagnetic-fields/>
- <http://www.ic.gc.ca/eic/site/smt-gst.nsf/eng/sf11467.html>
- <http://www.ic.gc.ca/eic/site/smt-gst.nsf/eng/sf01904.html>
- <https://www.arpana.gov.au/>

Dodatne informacije o zahtjevima izloženosti za obuku korisnika potražite na sljedećim web-mjestima:

- <http://responsibility.motorolasolutions.com/index.php/ourapproach/wirelesscommhealth/>
- <http://learning.motorolasolutions.com/>

Smjernice o sukladnosti i kontroli izloženosti RF energiji

Za osiguranje sukladnosti s primjenjivim granicama izlaganja RF energiji obavezno pratite sljedeće smjernice:

- Ako postoje, s uređaja i pripadajuće opreme nemojte uklanjati naljepnice o izloženosti RF energiji.
- Tijekom rada održavajte udaljenost od 20 cm od opreme.

Obavijest korisnicima (FCC)

Ovaj je uređaj sukladan Dijelu 15 FCC pravila u sljedećim uvjetima:

- Ovaj uređaj možda neće uzrokovati štetne smetnje.
- Uređaj mora prihvaćati sve primljene smetnje, uključujući i one koje mogu uzrokovati neželjeni rad.
- Promjene ili izmjene ovog uređaja koje tvrtka Motorola Solutions nije izričito odobrila mogu poništiti korisnikovo ovlaštenje za upotrebu opreme.

Upute za rad

- Kako biste osigurali kontinuiranu sukladnost s primjenjivim granicama izlaganja RF energiji, koristite isključivo isporučene ili zamjenske antene, baterije i pribor s odobrenjem tvrtke Motorola Solutions.
- Popis pribora s odobrenjem tvrtke Motorola Solutions potražite u korisničkom priručniku ili posjetite www.motorolasolutions.com.

Medicinski uređaji

Ako koristite osobni medicinski uređaj poput električnog stimulatora srca ili slušnog pomagala, posavjetujte se s proizvođačem tog uređaja kako biste ustanovili je li uređaj primjereno zaštićen od RF energije. Vaš liječnik može pomoći u prikupljanju tih informacija.

Upozorenja za rad

U nastavku su objašnjena upozorenja za rad:

Potencijalno eksplozivne atmosfere

UPOZORENJE:

- Opremu koja nije certificirana za opasne lokacije nemojte nositi u potencijalno eksplozivne atmosfere. Takva bi situacija mogla uzrokovati ozbiljne ozljede ili smrt. U potencijalno eksplozivnoj atmosferi dopušteno je upotrebljavati isključivo opremu certificiranu za opasne lokacije.
- Pojam eksplozivnih atmosfera odnosi se na mjesta koja su kategorizirana kao rizična i koja sadrže opasne plinove, pare ili prašinu, primjerice područja za točenje goriva ispod palube plovila, prostori za prijenos ili skladištenje goriva ili kemijskih tvari i područja u kojima se u zraku nalaze kemikalije ili čestice poput zrnja ili metalnog praha. Područja s potencijalno eksplozivnom atmosferom često su, ali ne uvijek, označena.
- U takvim područjima NEMOJTE vaditi, umetati ili puniti baterije, ili uklanjati ili montirati antene. Iskre u potencijalno eksplozivnoj atmosferi mogu prouzročiti eksploziju ili požar koji kao posljedicu može imati ozljede ili čak smrt.

Baterije

OPREZ: Koristite samo baterije koje je odobrila tvrtka Motorola Solutions.

- Postoji rizik od eksplozije ako bateriju zamijenite neodgovarajućom vrstom.
- Bateriju puniti odobrenim punjačem tvrtke Motorola Solutions.
- Punjač / izvor napajanja priključite u najbližu električnu utičnicu koja je lako dostupna.
- Bateriju upotrebljavajte sukladno njenom razredu mehaničke zaštite (IP) od prodora vode i/ili prašine.
- Nemojte bacati bateriju u vatru.
- Nemojte mijenjati bateriju u području koje ima oznaku područja s "opasnom atmosferom".
- Bateriju nemojte rastavljati, razbijati, bušiti, rezati ili na neki drugi način mijenjati njezin oblik.
- Nemojte sušiti mokru bateriju aparatom ili izvorom topline, kao što su sušilo za kosu ili mikrovalna pećnica.

- Izložene priključke baterije nemojte dodirivati vodljivim materijalima poput nakita, ključeva ili ogrlica.
- Baterije ne bacajte zajedno s ostalim otpadom.

Popravci

UPOZORENJE:

- Popravci radiouređaja koje je tvrtka Motorola Solutions odobrila za opasne lokacije sa certifikatom, primjerice UL, CSA, CENELEC, smiju se obavljati samo na lokacijama koja su prošla reviziju i odgovaraju standardu za popravke i servise certificirajućeg tijela.
- Više o pomoći koja se tiče popravaka i servisa opreme koju je tvrtka Motorola Solutions odobrila za opasne lokacije možete saznati od tvrtke Motorola Solutions.

Popravak predstavlja promjene učinjene interno u uređaju, koje će ga vratiti u izvorno stanje.

Popravkom se ne smatra radnja izvršena na uređaju koja ne zahtjeva otvaranje vanjskog kućišta, a time i izlaganje internih električnih sklopova uređaja.

Nemojte zamjenjivati opremu ili pribor

Isporučena oprema i dodatna oprema tvrtke Motorola Solutions namijenjena je zajedničkom korištenju. Obavezno se mora poštivati ova kombinacija odobrene opreme i baterije. Stavke se ne smiju zamjenjivati čak i ako prethodno odobrena zamjenu s drugom jedinicom Motorola Solutions opreme.

Ako s opremom s odobrenjem tvrtke Motorola Solutions upotrebljavate baterije i/ili dodatni pribor drugog proizvođača, poništava se regulatorno odobrenje opreme.

Direktiva Europske Unije (EU) o odlaganju električnog i elektroničkog otpada (WEEE)



— Direktiva Europske Unije WEEE zahtijeva da proizvodi koji se prodaju u državama članicama moraju imati oznaku precrtane kante za smeće na proizvodu (ili u nekim slučajevima na pakiranju). Kako je

određeno direktivom WEEE, ta oznaka precrtane kante za smeće znači da kupci i krajnji korisnici u državama članicama električnu i elektroničku opremu ili pribor ne smiju odlagati u kućanski otpad. Za informacije o sustavu odlaganja otpada u svojoj državi kupci ili krajnji korisnici u državama članicama EU trebaju se obratiti mjesnom predstavniku dobavljača opreme ili servisnom centru.



■ Kupci u Brazilu, nazovite 08000168272 kako biste dobili informacije o odlaganju i recikliranju električnog otpada, baterija i ambalaže.

NOTES

Varúð

Lestu þennan bækling sem inniheldur mikilvægar leiðbeiningar, áður en þetta tæki er tekið í notkun.

Varðandi upplýsingar um atriði vöru, bæklinga, notendaleiðbeiningar og samþykka aukahluti. Vinsamlegast sjá www.motorolasolutions.com.

Fyrir notendur í Ástralíu og Nýja-Sjálandi, vinsamlegast farið á https://www.motorolasolutions.com/en_xa/products.html

Samhæfi við váhrifastaða útvarpsbylgna

Innlendar og alþjóðlegar reglur krefjast þess af framleiðendum að uppfylla reglur varðandi váhrif frá útvarpsbylgjum (RF) áður en hægt er að markaðssetja þau. Motorola Solutions búnaðurinn þinn er hannaður, framleiddur og prófaður til að uppfylla allar gildandi innlendar og alþjóðlegar reglur um váhrif á menn frá útvarpsbylgjum.

Meðvituð orkuváhrif útvarpstíðni og stýriupplýsingar og notkunarleiðbeiningar varðandi starfstengda notkun

Varðandi frekari upplýsingar um hvað váhrif útsetningar útvarpstíðni eru, má sjá eftirfarandi vefsíður:

- <https://www.fcc.gov/>
- <https://www.osha.gov/>
- <https://osha.europa.eu/en>
- <https://www.who.int/health-topics/electromagnetic-fields/>
- <http://www.ic.gc.ca/eic/site/smt-gst.nsf/eng/sf11467.html>
- <http://www.ic.gc.ca/eic/site/smt-gst.nsf/eng/sf01904.html>
- <https://www.arpana.gov.au/>

Fyrir frekari upplýsingar varðandi notandabjálfun um kröfur útsetningar váhrifa, sjá eftirfarandi vefsíður:

- <http://responsibility.motorolasolutions.com/index.php/ourapproach/wirelesscommhealth/>
- <http://learning.motorolasolutions.com/>

Stýri- og viðmiðunarreglur varðandi fylgni við váhrif frá útvarpsbylgjum

Til að tryggja samhæfi við viðeigandi viðmiðunarmörk fyrir útvarpsbylgjur skal alltaf fylgja eftirfarandi leiðbeiningum:

- Ekki fjarlægja neinn af miðum varðandi útvarpsbylgjur ef til staða frá þessu tæki eða tengdum fylgihlutum.
- Haltu 20 cm fjarlægð frá búnaðinum á meðan hann er í notkun.

Tilkynning til notenda (FCC)

Þessi vara samræmist hluta 15 í FCC reglunum hvað varðar eftirfarandi skilyrði:

- Þetta tæki getur ekki valdið skaðlegum truflunum.
- Tækið verður að samþykka allar truflanir, þ.m.t. truflanir sem geta valdið óæskilegri notkun.
- Allar breytingar eða lagfæringar gerðar á þessu tæki, sem ekki hafa verið skýrlega samþykktar af Motorola Solutions gætu ógilt leyfi notandans til að nota búnaðinn.

Notkunarleiðbeiningar

- Til að tryggja áframhaldandi fylgni við viðeigandi mörk áhrifa af útvarpsbylgjum, skal aðeins nota loftnet, rafhlöður og fylgihluti sem Motorola Solutions hefur samþykkt, afhent eða sem skiptibúnað.
- Fyrir lista yfir Motorola Solutions samþykka fylgihluti er vinsamlegast vísað til þinnar notandahandbókar eða farðu á www.motorolasolutions.com.

Lækningatæki

Ef þú notar persónuleg lækningatæki, eins og gangráð eða heyrnartæki, hafðu samráð við framleiðanda tækisins til að ákvarða hvort það sé nægilega vel varið fyrir útvarpsbylgjum. Læknirinn þinn getur hugsanlega aðstoðað þig við að fá þessar upplýsingar.

Viðvaranir vegna notkunar

Eftirfarandi útskýrir viðvaranir vegna notkunar:

Hugsanlegt sprengifimt umhverfi

VIÐVÖRUN:

- Ekki fara með búnað sem er ekki viðurkenndur fyrir hættulega staði, inn á svæði þar sem er hugsanlega sprengifimt umhverfi. Það gæti valdið alvarlegum meiðslum eða dauða. Aðeins ætti að nota búnað vottaðan fyrir hættulegar aðstæður í hugsanlega sprengifimu umhverfi.
- Sprengifimt umhverfi vísar til greiningar á áhættuflokkuðum stöðum sem geta innihaldið hættuleg gas, gufu, ryk, svo sem eldsneytissvæði undir þilfari á bátum, geymslusvæðis eldsneytis eða efna og svæða þar sem í lofti eru efni eða agnir, til dæmis korn, ryk eða málmduft. Svæði með hugsanlegt sprengifimt umhverfi eru oft, en ekki alltaf, tilkynnt.
- EKKI fjarlægja, setja í eða hlaða rafhlöður á slíkum svæðum, eða fjarlægja eða setja upp loftnet. Neistaflug í hugsanlega sprengifimu umhverfi getur valdið sprengingu eða eldi og haft í för með sér slyss og jafnvel dauðsföll.

Rafhlöður

VARÚÐ: Notið einungis rafhlöður sem samþykktar eru af Motorola Solutions.

- Sprengihætta ef notuð er röng gerð af rafhlöðu.
- Hladdu rafhlöðuna þína með því að nota samþykkt Motorola Solutions-hleðslutæki.
- Tengja hleðslutækið/rafmagnssnúru við nálæga innstungu með auðveldu aðgengi.
- Notaðu rafhlöðuna í samræmi við einkunn inngönguvarnarvottorðs vatns og/eða ryks (IP) .
- Ekki farga rafhlöðunni í eld.
- Ekki skipta um rafhlöðu á neinu svæði sem er merkt „Hættulegt umhverfi“.
- Ekki taka í sundur, merja, gata, tæta, eða reyna á annan hátt að breyta formi rafhlöðu.
- Ekki þurrka blauta eða raka rafhlöðu með tæki eða hitagjafa, svo sem hárbláasara eða örbylgjuofni.

- Ekki leyfa leiðandi efni, svo sem skartgripum, lyklum eða perlufestum að snerta opin skaut á rafhlöðu.
- Fargið ekki rafhlöðum með heimilisúrgangi.

Viðgerð

VIÐVÖRUN:

- Viðgerðir á Motorola Solutions talstöðvarvörum vottaðar fyrir hættulegar aðstæður, til dæmis, FM, UL, CSA, CENELEC, ætti aðeins að gera á stað sem hefur verið vottaður samkvæmt vottunar- og þjónustustaðli.
- Hafðu samband við Motorola Solutions varðandi aðstoð við viðgerðir og þjónustu á búnaði Motorola Solutions samþykktum fyrir hættulega staðsetningu.

Viðgerð telst vera eitthvað gert innbyrðis í einingunni sem myndi koma henni aftur í upprunalegt horf.

Atriði sem teljast ekki viðgerðir eru þau þar sem aðgerð er framkvæmd á einingu sem ekki krefjast þess að ytri hlíf einingar sé opnuð á þann hátt sem opnar fyrir innri rafrásir eininganna.

Ekki nota aðra valkosti eða aukahluti

Motorola Solutions búnaðurinn og fylgihlutirnir sem fylgja með hafa verið látnir í té til notkunar saman. Fylgja skal nákvæmlega þessari samþykktu samsetningu á búnaði og rafhlöðu. Það má ekki skipta út hlutum, jafnvel þó að varahluturinn hafi áður verið samþykktur með annarri búnaðareiningu Motorola Solutions.

Notkun rafhlöðu og/eða aukabúnaðar sem ekki er samþykkt af Motorola Solutions með Motorola Solutions samþykktum búnaði mun ógilda eftirlitssamþykki þess búnaðar.

Tilskipun Evrópusambandsins (ESB) um raf- og rafeindabúnaðarúrgang (WEEE)



■ Tilskipun Evrópusambandsins um raf- og rafeindabúnaðarúrgang krefst þess að vörur sem eru seldar til aðildarríkja ESB beri myndmerki yfirstrikaðrar ruslafötu (eða pakkningar varanna í sumum tilfellum). Samkvæmt tilskipuninni merkir yfirstrikaða ruslafatan að neytendur

og endanotendur í aðildarríkjum ESB megi ekki farga raf- og rafeindabúnaði eða fylgihlutum þeirra með heimilisrusli. Viðskiptavinir eða endanotendur í aðildarríkjum ESB ættu að hafa samband við staðbundinn fulltrúa birgisins eða þjónustumiðstöð til að fá upplýsingar um úrgangssöfnunarkerfi landsins sem þeir búa í.



■ Viðskiptavinir í Brasilíu vinsamlegast hringið í 08000168272 til að fá upplýsingar um förgun og endurvinnslu á rafeindaúrgangi, rafhlöðum og umbúðum.

NOTES

Avvertenza

Prima di utilizzare il dispositivo, leggere questo opuscolo contenente importanti istruzioni per l'uso.

Per informazioni sui dettagli del prodotto, brochure, manuali dell'utente e accessori approvati, fare riferimento a www.motorolasolutions.com.

Per gli utenti di Australia e Nuova Zelanda, visitare il sito Web https://www.motorolasolutions.com/en_xa/products.html

Conformità agli standard di esposizione all'energia RF

Le normative nazionali e internazionali richiedono ai produttori di rispettare i limiti di esposizione all'energia RF per le apparecchiature a radiofrequenza (RF) prima di immetterle sul mercato. Le apparecchiature Motorola Solutions sono progettate, prodotte e testate per essere conformi a tutte le normative nazionali e internazionali applicabili per l'esposizione umana all'energia delle radiofrequenze.

Informazioni sull'esposizione all'energia RF e sul controllo della stessa e istruzioni per l'uso professionale

Per ulteriori informazioni sull'esposizione all'energia RF, consultare i siti Web riportati di seguito:

- <https://www.fcc.gov/>
- <https://www.osha.gov/>
- <https://osha.europa.eu/en>
- <https://www.who.int/health-topics/electromagnetic-fields/>
- <http://www.ic.gc.ca/eic/site/smt-gst.nsf/eng/sf11467.html>
- <http://www.ic.gc.ca/eic/site/smt-gst.nsf/eng/sf01904.html>
- <https://www.arpansa.gov.au/>

Per ulteriori informazioni sulla formazione degli utenti in merito ai requisiti di esposizione, consultare i siti Web riportati di seguito:

- <http://responsibility.motorolasolutions.com/index.php/ourapproach/wirelesscommhealth/>
- <http://learning.motorolasolutions.com/>

Conformità all'esposizione RF e linee guida per il controllo

Per garantire la conformità ai limiti di esposizione RF, attenersi sempre alle procedure riportate di seguito:

- Non rimuovere le etichette relative all'esposizione RF, se presenti, da questo dispositivo o dai relativi accessori.
- Mantenere una distanza di 20 cm dall'apparecchiatura durante il funzionamento.

Avviso per gli utenti (FCC)

Il presente dispositivo è conforme alle disposizioni della Parte 15 delle normative FCC per le seguenti condizioni:

- Il dispositivo non può causare interferenze dannose.
- Il dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese quelle che possono causare un funzionamento indesiderato.
- Eventuali modifiche o cambiamenti apportati al dispositivo, non espressamente approvati da Motorola Solutions, possono invalidare il diritto dell'utente a utilizzare l'apparecchiatura.

Istruzioni sul funzionamento

- Per garantire la conformità ai limiti di esposizione RF applicabili, utilizzare solo antenne, batterie e accessori in dotazione o sostitutivi approvati da Motorola Solutions.
- Per un elenco di accessori approvati da Motorola Solutions, fare riferimento al manuale dell'utente oppure visitare il sito Web all'indirizzo www.motorolasolutions.com.

Apparecchiature medicali

Se si utilizza un'apparecchiatura medica, ad esempio un pacemaker o un apparecchio acustico, consultare il produttore del dispositivo per stabilire se è adeguatamente schermato contro l'energia RF. Il medico può fornire l'aiuto necessario per ottenere tali informazioni.

Avvertenze sull'utilizzo

Di seguito sono indicate le avvertenze sull'utilizzo:

Atmosfere potenzialmente esplosive

ATTENZIONE:

- Non portare apparecchiature non certificate per ambienti pericolosi in un'atmosfera potenzialmente esplosiva. Ciò potrebbe causare lesioni gravi o mortali. In atmosfere potenzialmente esplosive è opportuno utilizzare solo apparecchiature certificate per ambienti pericolosi.
- Con atmosfere esplosive si identificano luoghi classificati come pericolosi che possono presentare polveri, gas o vapori pericolosi, come aree per carburante sottocoperta nelle imbarcazioni, strutture di trasferimento o stoccaggio di carburante o sostanze chimiche e aree con aria satura di sostanze chimiche o particelle, come granelli, polvere o polveri metalliche. Le aree con atmosfera potenzialmente esplosiva sono spesso, ma non sempre, segnalate.
- NON rimuovere, installare o caricare le batterie in tali aree né rimuovere o installare le antenne. La generazione di scintille in un'atmosfera potenzialmente esplosiva può dare luogo a esplosioni o incendi che possono provocare gravi lesioni, anche mortali.

Batterie

AVVERTENZA:

Utilizzare solo batterie approvate da Motorola Solutions.

- Se la batteria viene sostituita con un modello errato, potrebbe verificarsi un'esplosione.
- Caricare la batteria con il caricabatteria Motorola Solutions approvato.
- Collegare il caricabatteria/l'alimentatore a una presa elettrica vicina e facilmente accessibile.
- Utilizzare la batteria in conformità ai valori nominali di protezione contro l'ingresso (IP) di polvere e/o acqua.
- Non gettare la batteria nel fuoco.

- Non sostituire la batteria in ambienti identificati come "Atmosfere pericolose".
- Non disassemblare, schiacciare, forare, ridurre in pezzi o tentare di modificare in altro modo la forma della batteria.
- Non asciugare una batteria bagnata o umida con un apparecchio o una fonte di calore, ad esempio un asciugacapelli o un forno a microonde.
- Non mettere a contatto i terminali della batteria esposti con materiale conduttivo come gioielli, chiavi o catenine con perline.
- Non gettare le batterie nei rifiuti domestici.

Riparazioni

ATTENZIONE:

- Le riparazioni di un prodotto radio approvato per ambienti pericolosi Motorola Solutions certificato da, ad esempio, UL, CSA, CENELEC, devono essere eseguite solo in un luogo che è stato sottoposto a verifica secondo lo standard di riparazione e assistenza dell'organismo di certificazione.
- Contattare Motorola Solutions per ricevere supporto sulla riparazione e l'assistenza per le apparecchiature approvate per ambienti pericolosi Motorola Solutions.

Un intervento di riparazione è per definizione un'azione eseguita all'interno dell'unità per riportarla alle condizioni originali.

Gli interventi non considerati riparazioni sono per definizione azioni eseguite su un'unità senza che sia necessario aprire l'involucro esterno dell'unità ed esporre i circuiti elettrici interni.

Non sostituire opzioni o accessori

Le apparecchiature e gli accessori Motorola Solutions forniti sono destinati all'uso combinato. Questa combinazione di apparecchiature e batteria approvate deve essere rispettata scrupolosamente. Non deve essere sostituito alcun elemento, anche se la sostituzione è stata precedentemente approvata per l'unità di un'altra apparecchiatura Motorola Solutions.

L'uso di una batteria e/o di un accessorio non approvati Motorola Solutions con le apparecchiature approvate Motorola Solutions invaliderà la conformità delle apparecchiature.

Direttiva RAEE (Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche) dell'Unione europea (UE)



■ In base alla direttiva RAEE dell'Unione europea, sui prodotti venduti nei Paesi dell'Unione europea (o, in alcuni casi, sulla relativa confezione) deve essere presente l'etichetta di un cassonetto dei rifiuti mobile barrato. Come stabilito dalla direttiva RAEE, l'etichetta di un cassonetto dei rifiuti mobile barrato indica che i clienti e gli utenti finali dei Paesi dell'Unione europea non devono smaltire le apparecchiature elettroniche ed elettriche o gli accessori insieme ai rifiuti domestici. I clienti o gli utenti finali dei Paesi dell'Unione europea devono contattare il rappresentante o il centro assistenza del fornitore dell'apparecchiatura locale per ottenere informazioni sul sistema di raccolta dei rifiuti nella propria zona.



■ Per i clienti del Brasile, chiamare il numero 08000168272 per informazioni sullo smaltimento e il riciclaggio dei rifiuti elettronici, delle batterie e dell'imballaggio.

NOTES

Uzmanību

Pirms šīs ierīces lietošanas izlasiet šo bukletu, kas satur svarīgas lietošanas instrukcijas.

Informāciju par produktu, brošūras, lietotāja rokasgrāmatas un apstiprinātos piederumus skatiet tīmekļa vietnē www.motorolasolutions.com.

Ja lietošana jāveic Austrālijā vai Jaunzēlandē, lūdzu, skatiet https://www.motorolasolutions.com/en_xa/products.html

Atbilstība RF iedarbības standartiem

Valstu un starptautiskie noteikumi prasa, lai ražotāji nodrošinātu atbilstību RF enerģijas iedarbības robežlielumiem, pirms produkti nonāk tirgū. Your Motorola Solutions equipment is designed, manufactured, and tested to comply with all applicable national and international regulations for human exposure to radio frequency energy.

Informētība par RF enerģijas iedarbību un kontroli un lietošanas instrukcijas profesionālai lietošanai

Lai uzzinātu vairāk par to, kas ir RF enerģijas iedarbība, skatiet šādas tīmekļa vietnes:

- <https://www.fcc.gov/>
- <https://www.osha.gov/>
- <https://osha.europa.eu/en>
- <https://www.who.int/health-topics/electromagnetic-fields/>
- <http://www.ic.gc.ca/eic/site/smt-gst.nsf/eng/sf11467.html>
- <http://www.ic.gc.ca/eic/site/smt-gst.nsf/eng/sf01904.html>
- <https://www.arpana.gov.au/>

Lai iegūtu papildu informāciju par lietotāju apmācību attiecībā uz pakļaušanas prasībām, skatiet šādas tīmekļa vietnes:

- <http://responsibility.motorolasolutions.com/index.php/ourapproach/wirelesscommhealth/>
- <http://learning.motorolasolutions.com/>

RF iedarbības atbilstības un kontroles vadlīnijas

Lai kontrolētu sevis pakļaušanu un nodrošinātu atbilstību attiecīgajiem RF iedarbības robežlielumiem, vienmēr ievērojiet zemāk minētās vadlīnijas:

- Nenonemiet RF iedarbības etiķetes, ja tādas ir, no šīs ierīces vai tās sastītajiem piederumiem.
- Maintain a 20 cm distance from the equipment while in operation.

Paziņojums lietotājiem (FCC)

Šī ierīce atbilst FCC noteikumu 15. daļai šādos apstākļos:

- Šī ierīce nedrīkst izraisīt kaitīgus traucējumus.
- Ierīcei ir jāpieņem jebkādi uztvertie traucējumi, tostarp traucējumi, kas var izraisīt tās nevēlamu darbību.
- Motorola Solutions tieši neapstiprinātas šīs ierīces izmaiņas vai pārveidojumi var atcelt lietotāja tiesības izmantot šo ierīci.

Lietošanas instrukcija

- Lai nodrošinātu nepārtrauktu atbilstību piemērojamajiem RF iedarbības robežlielumiem, izmantojiet tikai Motorola Solutions apstiprinātus, komplektā iekļautos vai rezerves akumulatorus, antenas un piederumus.
- Motorola Solutions apstiprināto piederumu sarakstu, lūdzu, skatiet lietotāja rokasgrāmatā vai apmeklējiet vietni www.motorolasolutions.com.

Medicīniskas ierīces

Ja lietojat personisku medicīnisku ierīci, piemēram, elektrokardiostimulatoru vai dzirdes aparātu, sazinieties ar ierīces ražotāju, lai noteiktu, vai tā ir atbilstoši aizsargāta pret RF enerģiju. Iespējams, jūsu ārsts var palīdzēt jums iegūt šo informāciju.

Lietošanas brīdinājumi

Zemāk minētais paskaidro lietošanas brīdinājumus:

Potenciāli sprādzienbīstamas atmosfēras

BRĪDINĀJUMS:

- Neienesiet radioiekārtu, kas nav sertificēta lietošanai bīstamās vietās, potenciāli sprādzienbīstamā atmosfērā. Šādas darbības rezultātā var tikt gūtas smagas traumas vai iestāties nāve. Potenciāli sprādzienbīstamās atmosfērās atļauts izmantot tikai ierīci, kas ir sertificēta lietošanai bīstamās vietās.
- Sprādzienbīstamas atmosfēras var attiekties uz bīstamības klasificētām atrašanās vietām, kas var saturēt bīstamas gāzes, tvaikus, putekļus, piemēram, degvielas uzpildes zonas uz kuģiem zem klāja, degvielas vai ķīmikāliju pārvietošanas vai uzglabāšanas zonas, kā arī zonas, kurās gaiss satur ķīmikālijas vai daļiņas, piemēram, graudus, putekļus vai metālu pulverus. Zonas ar potenciāli sprādzienbīstamām atmosfērām bieži, bet ne vienmēr, ietver norādes.
- Šādās zonās NEVEICIET akumulatoru izņemšanu, uzstādīšanu un uzlādi, kā arī antenu noņemšanu vai uzstādīšanu. Dzirksteles potenciāli sprādzienbīstamā atmosfērā var izraisīt sprādzienu vai ugunsgrēku, kā rezultātā iespējamas traumas vai pat nāve.

Baterijas

UZMANĪBU: Izmantojiet tikai Motorola Solutions apstiprinātus akumulatorus.

- Ja, veicot nomaiņu, tiek ievietots neatbilstoša veida akumulators, pastāv sprādziena risks.
- Uzlādējiet akumulatoru, izmantojot apstiprinātu Motorola Solutions lādētāju.
- Pievienojiet lādētāju/enerģijas padevi tuvumā esošai un viegli pieejamai kontaktlīdždaļai.
- Izmantojiet akumulatoru saskaņā ar tā ūdens un/vai putekļu iekļūšanas aizsardzības (Ingress Protection, IP) klasi.
- Neatbrīvojieties no akumulatora, to sadedzinot.
- Neveiciet akumulatora nomaiņu zonā ar norādi „Bīstama atmosfēra”.
- Neizjauciet, nesadrupiniet, necaurduriet, nesasmalciniet un nemēģiniet citādi mainīt akumulatora formu.

- Nežāvējiet slapju vai mitru akumulatoru, izmantojot tādu ierīci vai karstuma avotu kā matu fēns vai mikroviļņu krāsns.
- Nepieļaujiet strāvavadošu materiālu, piemēram, rotaslietu, atslēgu vai ķēdīšu, saskari ar atklātām akumulatora spailēm.
- Neizmetiet akumulatoru sadzīves atkritumos.

Remonts

BRĪDINĀJUMS:

- Izmantošanai bīstamās vietās paredzētu Motorola Solutions produktu, ko sertificējis, piemēram, UL, CSA, CENELEC, remonts jāveic tikai vietā, kas pārbaudīta saskaņā ar sertifikācijas iestādes remonta un servisa standartu.
- Sazinieties ar Motorola Solutions, lai saņemtu palīdzību attiecībā uz Motorola Solutions izmantošanai bīstamās vietās paredzētu iekārtu remontu un servisu.

Remonts nozīmē darbības, kas tiek veiktas iekārtas iekšpusē ar nolūku atjaunot tās sākotnējo stāvokli.

Darbības, kas netiek uzskatītas par remontu, tiek veiktas ar iekārtu, bet nepresa iekārtas ārējā ietvara atvēršanu, ietekmējot iekārtas iekšējās elektroslēmas.


Neaizvietoiet opcijas vai piederumus

Sniegtais Motorola Solutions aprīkojums un piederumi ir paredzēti lietošanai kopā. Šī apstiprinātās pārnēsājamās iekārtas un akumulatora kombinācija ir stingri jāievēro. Priekšmetus nedrīkst aizvietot, pat ja aizvietotājs iepriekš apstiprināts ar citu Motorola Solutions sakaru iekārtu.

Izmantojot ar Motorola Solutions apstiprinātu radioiekārtu akumulatoru un/vai piederumu, ko nav atļauts izmantot bīstamās vietās, attiecīgās radioiekārtas apstiprinājums izmantošanai bīstamās vietās zaudē spēku.

Eiropas Savienības (ES) elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu (EIA) direktīva



 Eiropas Savienības EIA direktīva pieprasa, lai uz ES valstīs pārdotajiem produktiem (vai dažos gadījumos uz šo produktu

iepakojuma) būtu uzlīme ar pārsvītrotu atkritumu tvertnes simbolu. EEIA direktīva nosaka, ka šī uzlīme ar pārsvītrotu atkritumu tvertnes simbolu norāda, ka pircēji un galalietotāji ES valstīs nedrīkst izmest elektroniskās un elektriskās iekārtas vai piederumus kopā ar sadzīves atkritumiem. Pircējiem un galalietotājiem ES valstīs ir jāsaņemas informācija par piegādātāja pārstāvi vai servisa centru un jāsaņem informācija par atkritumu savākšanas sistēmu savā valstī.



■ Brazil customers, please call 08000168272 for information on the disposal and recycling of electronic waste, batteries, and packaging.

NOTES

Dėmesio

Prieš naudodami šį įrenginį, perskaitykite šį lankstinuką, kuriame yra svarbių naudojimo instrukcijų.

Daugiau informacijos apie produkto detales, brošiūras, naudotojo vadovus ir patvirtintus priedus žr. www.motorolasolutions.com.

Australijos ir Naujosios Zelandijos naudotojams skirta svetainė https://www.motorolasolutions.com/en_xa/products.html

RD poveikio standartų atitikties

Pagal nacionalinius ir tarptautinius reglamentus, gamintojai privalo atitikti RD energijos poveikio apribojimus prieš pateikdami savo gaminius į rinką. Jūsų „Motorola Solutions“ įranga yra suprojektuota, pagaminta ir patikrinta, kad atitiktų visus galiojančius nacionalinius ir tarptautinius reglamentus dėl radijo dažnių energijos poveikio žmonėms.

Informuotumas apie RD energijos poveikį, kontrolės informacija ir naudojimo instrukcijos profesiniais tikslais

Daugiau informacijos apie tai, kas yra RD energijos poveikis, rasite šiose svetainėse:

- <https://www.fcc.gov/>
- <https://www.osha.gov/>
- <https://osha.europa.eu/en>
- <https://www.who.int/health-topics/electromagnetic-fields/>
- <http://www.ic.gc.ca/eic/site/smt-gst.nsf/eng/sf11467.html>
- <http://www.ic.gc.ca/eic/site/smt-gst.nsf/eng/sf01904.html>
- <https://www.arpana.gov.au/>

Papildomos mokomosios informacijos naudotojams apie poveikio reikalavimus rasite šiose svetainėse:

- <http://responsibility.motorolasolutions.com/index.php/ourapproach/wirelesscommhealth/>
- <http://learning.motorolasolutions.com/>

RD poveikio atitikties ir kontrolės gairės

Norėdami užtikrinti atitinkamų RD poveikio apribojimų laikymąsi, visada laikykitės toliau nurodytų gairių.

- Nenuimkite nuo įrenginio ar jo susijusių priedų jokių RD poveikio etikečių (jei yra).
- Išlaikykite 20 cm atstumą nuo veikiančios įrangos.

Pranešimas naudotojams (FCC)

Šis įrenginys atitinka FCC taisyklių 15 dalies reikalavimus šiomis sąlygomis:

- šis įrenginys negali kelti pavojingų trukdžių;
- įrenginys turi priimti bet kokius gaunamus trukdžius, įskaitant trukdžius, galinčius neigiamai paveikti įrenginio veikimą;
- šio įrenginio pakeitimai arba modifikacijos, kurioms nėra gautas specialus „Motorola Solutions“ leidimas, gali panaikinti naudotojo leidimą naudoti įrangą.

Naudojimo instrukcijos

- Siekdami užtikrinti nuolatinį galiojančių RD poveikio ribų laikymąsi, naudokite tik „Motorola Solutions“ patvirtintas, pridėdamas arba pakaitines antenas, baterijas ir priedus.
- „Motorola Solutions“ patvirtintų priedų sąrašą rasite savo naudotojo vadove arba apsilankę svetainėje www.motorolasolutions.com.

Medicinos prietaisai

Jei naudojate asmeninį medicinos prietaisą, pvz., širdies stimuliatorių arba klausos aparatą, pasitirauskite prietaiso gamintojo, ar jis yra tinkamai apsaugotas nuo RD energijos poveikio. Jūsų gydytojas gali padėti gauti šią informaciją.

Naudojimo įspėjimai

Toliau paaiškinami naudojimo įspėjimai.

Potencialiai sprogį aplinka

ĮSPĖJIMAS:

- Neneškite įrangos, kuri nėra sertifikuota kaip tinkama naudoti pavojingose vietose, į potencialiai sprogį aplinką. Dėl to žmonės gali būti sunkiai sužaloti arba mirti. Įrangą potencialiai sprogioje aplinkoje turėtumėte naudoti, tik jei ji yra sertifikuota kaip tinkama naudoti pavojingose vietose.
- Sprogia aplinka vadinamos pavojingoms priskirtos vietos, kuriose gali būti pavojingų dujų, garų, dulkių, pvz., degalų pildymo vietos po laivų deniais, degalų ar chemikalų transportavimo saugyklos ir vietos, kurių oro sudėtyje yra chemikalų arba kietųjų dalelių, pvz., pluošto, dulkių arba metalo miltelių. Apie vietas su potencialiai sprogia aplinka dažnai įspėjama užrašais, bet ne visada.
- Tokiose vietose NEIŠIMKITE, NEJĖKITE ir NEJKRAUKITE baterijų, taip pat neišimkite ir neįdėkite antenų. Potencialiai sprogioje aplinkoje kibirkštys gali sukelti sprogimą arba gaisrą, todėl galima patirti kūno sužalojimų ar netgi žūti.

Baterijos

DĖMESIO: Naudokite tik „Motorola Solutions“ patvirtintas baterijas.

- Sprogimo pavojus, jei baterija bus pakeista netinkama.
- Įkraukite bateriją naudodami patvirtintą „Motorola Solutions“ įkroviklį.
- Prijunkite įkroviklį ir (arba) maitinimo šaltinį prie netoliese esančio ir lengvai pasiekiamo maitinimo lizdo.
- Naudokite bateriją atsižvelgdami į jos apsaugos nuo vandens ir (arba) dujų apsaugos kategoriją.
- Nemeskite baterijos į ugnį.
- Nekeiskite baterijos vietose, paženklintose „Pavojinga aplinka“.
- Neardykite, netraiškykite, nebodykite, nesmulkinkite ir kitaip nemėginkite pakeisti baterijos formos.
- Šlapios ar sudrėkusios baterijos nedžiovinkite prietaisais ar šilumos šaltiniu, pvz., plaukų džiovintuvu ar mikrobangų krosnelėje.
- Neleiskite laidžioms medžiagoms, pvz., papuošalams, raktams ar grandinėlėms, paliesti atvirų baterijos gnybtų.

- Baterijų neišmeskite kartu su buitinėmis atliekomis.

Remontas

ĮSPĖJIMAS:

- „Motorola Solutions“ būdingosios saugos radijo gaminiai, kuriuos sertifikavo, pvz., UL, CSA, CENELEC, turėtų būti remontuojami vietoje, kuri buvo audituota pagal sertifikavimo įstaigos remonto ir techninės priežiūros standartą.
- Jei reikia pagalbos dėl „Motorola Solutions“ būdingosios saugos įrangos remonto ir techninės priežiūros, kreipkitės į „Motorola Solutions“.

Remontas – tai darbai įrenginio viduje, kuriais grąžinama jo pirminė būklė.

Remontu nelaikomi darbai, kuriems atlikti nereikia atidaryti įrenginio išorinio korpuso, atveriant įrenginio vidines elektros grandines.

Nekeiskite parinkčių arba priedų

Pateikta „Motorola Solutions“ įranga ir priedai yra skirti naudoti kartu. Būtina griežtai laikytis šio patvirtinto įrangos ir baterijos derinio. Draudžiama keisti elementus, net jei pakaitalas anksčiau buvo patvirtintas su kitu „Motorola Solutions“ įrangos elementu.

Naudojant ne „Motorola Solutions“ patvirtintą bateriją ir (arba) priedą su „Motorola Solutions“ patvirtinta įranga, panaikinamas tos įrangos patvirtinimas.

Europos Sąjungos (ES) direktyva „Dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų“ (angl. WEEE)



■ Europos Sąjungos EEJA direktyvoje reikalaujama, kad ES šalims parduodami produktai turėtų ant produkto (ar tam tikrais atvejais ant pakuotės) užklijuotą perbrauktos šiukšlių dėžės ženklą. Kaip nurodyta EEJA direktyvoje, perbrauktos šiukšlių dėžės ženklas reiškia, kad ES šalyse klientai ir galutiniai naudotojai neturėtų išmesti elektros ir elektroninės įrangos arba priedų atliekų su buitinėmis atliekomis. ES šalyse klientai ir galutiniai naudotojai dėl informacijos apie atliekų

surinkimo sistemą jų šalyje turėtų kreiptis į savo vietos įrangos tiekėjo atstovą arba techninės priežiūros centrą.



■ Klientams iš Brazilijos. Jei reikia informacijos apie elektronikos atliekų, baterijų ir pakuočių šalinimą bei perdirbimą, skambinkite telefonu 08000168272.

NOTES

Figyelem!

Mielőtt használni kezdené a készüléket, olvassa el ezt az ismertetőt, mely fontos működtetési utasításokat tartalmaz.

A termékadatokkal, tájékoztató füzetekkel, felhasználói kézikönyvekkel és jóváhagyott tartozékokkal kapcsolatos információkért tekintse meg a www.motorolasolutions.com című honlapot.

Ausztrál és új-zélandi felhasználók esetén lásd: https://www.motorolasolutions.com/en_xa/products.html

A rádiófrekvenciás sugárzásnak való kitettségre vonatkozó előírásokkal kapcsolatos megfelelés

A nemzeti és nemzetközi előírások megkövetelik a gyártóktól, hogy eleget tegyenek a rádiófrekvenciás (RF) készülékek rádiófrekvenciásenergia-kibocsátására vonatkozó előírásoknak. A Motorola Solutions készüléket úgy tervezték, gyártották és tesztelték, hogy az megfeleljen a rádiófrekvenciás sugárzásnak kitett személyekre vonatkozó minden nemzeti és nemzetközi előírásnak.

A rádiófrekvenciás energia kibocsátására és szabályozására vonatkozó információk, valamint munka közbeni működtetési előírások

A rádiófrekvenciás energia kibocsátására vonatkozó további információkkal kapcsolatban lásd az alábbi honlapokat:

- <https://www.fcc.gov/>
- <https://www.osha.gov/>
- <https://osha.europa.eu/en>
- <https://www.who.int/health-topics/electromagnetic-fields/>
- <http://www.ic.gc.ca/eic/site/smt-gst.nsf/eng/sf11467.html>
- <http://www.ic.gc.ca/eic/site/smt-gst.nsf/eng/sf01904.html>
- <https://www.arpansa.gov.au/>

A kitettségre vonatkozó követelményekre irányuló további felhasználói képzést illetően keresse fel az alábbi honlapokat:

- <http://responsibility.motorolasolutions.com/index.php/ourapproach/wirelesscommhealth/>
- <http://learning.motorolasolutions.com/>

A rádiófrekvenciás kitettségre vonatkozó megfelelési és szabályozási útmutató

Annak érdekében, hogy megfelelhessen a vonatkozó rádiófrekvenciás kitettségi korlátoknak, mindig tartsa be a következőt:

- Ne távolítsa el semmilyen rádiófrekvenciás kitettségre figyelmeztető esetleges címkét sem a jelen készülékről, sem a tartozékairól.
- Működés közben tartsa 20 cm távolságot a készüléktől.

Megjegyzés a felhasználóknak (FCC)

Ez a készülék megfelel az FCC szabályzat 15. pontjának a következő feltételek szerint:

- Ez a készülék nem okozhat káros interferenciát.
- A készüléknek alkalmasnak kell lennie az interferencia tűrésére, többek között a készülék esetleges nem kívánatos működését okozó interferencia tűrésére is.
- A készüléken a Motorola Solutions kifejezett engedélye nélkül végzett változtatások és módosítások a készülék használati jogosultságának elvesztésével járhatnak.

Működtetési utasítások

- A rádiófrekvenciás sugárzásnak való kitettségre vonatkozó korlátoknak való folyamatos megfelelés érdekében csak a Motorola Solutions által jóváhagyott, mellékelt vagy csereantennákat, akkumulátorokat és tartozékokat használjon.
- A Motorola Solutions által jóváhagyott tartozékok listáját lásd a felhasználói kézikönyvben vagy a következő címen: www.motorolasolutions.com.

Orvosi eszközök

Amennyiben olyan személyi orvosi eszközöket használ, mint például a szívritmus-szabályozó vagy a hallókészülék, vegye fel a kapcsolatot az eszköz gyártójával annak meghatározása céljából, hogy megfelelően árnyékolta-e az eszköz a rádiófrekvenciás sugárzás szempontjából. Az említett információ megszerzésében esetleg a kezelőorvosa is a segítségére lehet.

Működtetési figyelmeztetések

A működtetési figyelmeztetések az alábbiakban kerülnek kifejtésre:

Robbanásveszélyes környezetek

FIGYELMEZTETÉS:

- Ne vigyen robbanásveszélyes légkörbe olyan készüléket, amely nincs jóváhagyva veszélyes besorolású környezetekben való használatra. Ez súlyos sérülést vagy halált okozhat. Robbanásveszélyes környezetben csak veszélyes besorolású környezetekben való használatra jóváhagyott készüléket használjon.
- Robbanásveszélyes környezet alatt értendők azok a veszélyes besorolású helyek, ahol veszélyes gázok, párák, porok találhatóak, mint például a hajók fedélközi üzemanyagtöltő területei, üzemanyag- vagy vegyszertároló köztes létesítmények, és azon területek, ahol a levegő vegyi anyagokat vagy szemcsékhez, porhoz vagy fémporokhoz hasonló részecskéket tartalmaz. A robbanásveszélyes környezetekre gyakran, noha nem minden esetben, feliratok figyelmeztetnek.
- Az említett környezetekben NE távolítsa el, telepítse vagy töltsön akkumulátorokat, illetve távolítsa el vagy telepítsen antennákat! Robbanásveszélyes környezetben az esetleges szikrák testi sérüléshez, sőt akár halálhoz vezető robbanást, illetve tüzet okozhatnak.

Akkumulátorok

 **FIGYELEM!** Csak a Motorola Solutions által jóváhagyott akkumulátorokat használjon.

- Robbanásveszély áll fenn, ha az akkumulátort nem megfelelő típusú akkumulátorra cseréli.
- Az akkumulátor töltését jóváhagyott Motorola Solutions töltővel végezze.
- Csatlakoztassa a töltőt/tápegységet egy közeli, könnyen hozzáférhető csatlakozóaljzathoz.
- Az akkumulátort a víz- és/vagy porállósági (IP) besorolásának megfelelően használja.

- Ne dobja tűzbe az akkumulátort.
- Ne cserélje ki az akkumulátort olyan helyen, ahol „Veszélyes légtér” felirat van kitéve.
- Ne szerezze szét, ne törje össze, ne lyukassza ki, ne vágja szét, és ne próbálja semmilyen egyéb módon megváltoztatni az akkumulátor formáját.
- Ne szárítsa a nedves vagy nyirkos akkumulátort valamilyen berendezéssel vagy hőforrással, például hajszárítóval vagy mikrohullámú sütőben.
- Ne engedje, hogy ékszerekhez, kulcsokhoz vagy gyöngyláncokhoz hasonló, elektromosan vezető anyagok érjenek hozzá az akkumulátorok felfedett érintkezőihez.
- Tilos az akkumulátorokat a háztartási hulladékkal együtt kidobni.

Javítás

FIGYELMEZTETÉS:

- A Motorola Solutions – olyan szervezetek, mint például az FM, UL, CSA, CENELEC által – veszélyes helyekhez jóváhagyott rádiótermékeinek javítása csak olyan helyen végezhető, amely ellenőrzésekor az igazoló szervezet javító- és szervizelőírásainak megfelelőnek bizonyult.
- A veszélyes helyekhez jóváhagyott Motorola Solution-készülék javítását és szervizelését illetően vegye fel a kapcsolatot a Motorola Solutions céggel.

Javítás alatt az egység olyan belső megváltoztatása értendő, amelynek eredményeképp visszaáll a készülék eredeti állapota.

Azon tevékenységek nem tekintendők javításnak, amelyek során az egységen olyan változtatás történik, ami nem igényli az egység külső burkolatának a megbontását abban a formában, hogy az felfedné az egység belső áramköréit.

Ne cseréljen ki beállításokat vagy tartozékokat

A Motorola Solutions által biztosított berendezések és tartozékok együttes használatra készültek. A jóváhagyott készülék és akkumulátor jelen kombinációja szigorúan egy egységként kezelendő. Egyetlen összetevő sem cserélhető ki még abban az esetben sem, ha a csereként

használni kívánt összetevőt előzőleg egy másik Motorola Solutions készülékhez jóváhagyták.

A Motorola Solutions által jóváhagyott készülék nem Motorola Solutions-féle akkumulátorral és/vagy tartozékkal együtt történő használata az adott készülékre vonatkozó hatósági jóváhagyást semmissé teszi.

Az Európai Unió (EU) elektromos és elektronikai berendezések hulladékára vonatkozó (WEEE) direktívája



■ Az Európai Unió WEEE irányelve megköveteli, hogy az EU országokba értékesített termékeken, vagy azok csomagolásán szerepeljen az áthúzott szemetest ábrázoló piktogram. A WEEE irányelv szerint ez az áthúzott szemetest ábrázoló címke azt jelenti, hogy az EU országok vásárlóinak és végfelhasználóinak nem szabad háztartási hulladékként kezelni az elektronikai és elektromos berendezést vagy kelléket. Az EU országokban élő vásárlók vagy végfelhasználók feladata, hogy a berendezés gyártójának helyi képviselőjétől vagy helyi szervizközponttól tájékozódjanak az adott ország hulladékgyűjtő rendszeréről.



■ A braziliai ügyfeleket megkérjük, hogy hívják a 08000168272 telefonszámot az elektronikus hulladékok, akkumulátorok/elemek és csomagolás ártalmatlanításával és újrahasznosításával kapcsolatos információkért.

NOTES

Attenzjoni

Qabel ma tuża dan l-apparat, aqra dan il-ktejjeb li fih struzzjonijiet importanti dwar it-tħaddim.

Għal informazzjoni dwar id-dettalji tal-prodott, il-fuljetti, il-manwali tal-utent u l-aċċessorji approvati. Jekk jogħġbok irreferi għal www.motorolasolutions.com.

Għall-utenti tal-Awstralja u ta' New Zealand, jekk jogħġbok żur https://www.motorolasolutions.com/en_xa/products.html

Konformità mal-Istandards tal-Esponiment RF

Ir-regolamenti nazzjonali u internazzjonali jirrikjedu li l-manifatturi jikkonformaw ma' limiti tal-esponiment għall-enerġija RF qabel ma dawn ikunu jistgħu jiġu kkummerċjalizzati. L-apparat tiegħek ta' Motorola Solutions huwa ddisinjat, immanifatturat u ttestjat biex jikkonforma mar-regolamenti nazzjonali u internazzjonali kollha applikabbli għall-esponiment tal-bniedem għall-enerġija tal-frekwenza tar-radju.

Sensibilizzazzjoni dwar l-Esponiment għall-Enerġija RF u Informazzjoni dwar il-Kontroll u Istruzzjonijiet tat-Tħaddim għal Użu Okkupazzjonali

Għal aktar informazzjoni dwar x'inhu l-esponiment għall-RF, ikkonsulta s-siti web li ġejjin:

- <https://www.fcc.gov/>
- <https://www.osha.gov/>
- <https://osha.europa.eu/en>
- <https://www.who.int/health-topics/electromagnetic-fields/>
- <http://www.ic.gc.ca/eic/site/smt-gst.nsf/eng/sf11467.html>
- <http://www.ic.gc.ca/eic/site/smt-gst.nsf/eng/sf01904.html>
- <https://www.arpansa.gov.au/>

Għal aktar informazzjoni dwar it-taħriġ għall-utent dwar ir-reqwiżiti tal-esponiment, ikkonsulta s-siti web li ġejjin:

- <http://responsibility.motorolasolutions.com/index.php/ourapproach/wirelesscommhealth/>
- <http://learning.motorolasolutions.com/>

Linji Gwida dwar il-Konformità u l-Kontroll tal-Esponiment RF

Biex tiżgura l-konformità mal-limiti tal-esponiment RF rilevanti, ikkonforma dejjem mal-linja gwida li ġejja:

- Tneħhi l-ebda Tikketta tal-Esponiment RF jekk preżenti minn fuq dan l-apparat jew mill-aċċessorji relatati tiegħu.
- Żomm distanza ta' 20 cm mill-apparat meta jkun qed jahdem.

Avviż lill-Utenti (FCC)

Dan it-tagħmir jikkonforma mal-Parti 15 tar-regoli FCC skont il-kundizzjonijiet li ġejjin:

- Dan l-apparat ma jistax jikkawża interferenza ta' hsara.
- Dan l-apparat għandu jaċċetta kwalunkwe interferenza riċevuta, inkluża interferenza li tista' tikkawża operazzjoni mhux mixtieqa.
- Bidliet u modifiki li jsiru fuq dan l-apparat, li mhumiex approvati b'mod ċar minn Motorola Solutions, jistgħu jannullaw l-awtorità tal-utent biex iħaddem dan it-tagħmir.

Struzzjonijiet tat-tħaddim

- Sabiex tiżgura konformità kontinwa mal-limiti ta' esponiment RF applikabbli, uża biss antenni, batteriji u aċċessorji approvati, pprovduti jew ta' sostitutizzjoni minn Motorola Solutions.
- Għal lista ta' aċċessorji approvati minn Motorola Solutions, jekk jogħġbok irreferi għall-manwal tal-utent tiegħek jew żur www.motorolasolutions.com

Apparat Mediku

Jekk inti tuża apparat mediku personali, bħal pacemaker jew għajnuma tas-smiġh, ikkonsulta mal-manifattur tal-apparat tiegħek biex tiddetermina jekk dan huwiex protett b'mod adegwat mill-enerġija RF. It-tabib tiegħek jista' jkun kapaċi jgħinek tikseb din l-informazzjoni.

Twissijiet Relatati mat-Tħaddim

Dan li ġej jispjega t-twissijiet relatati mat-tħaddim:

Atmosfera Potenzjalment Splussivi

TWISSIJA:

- Iġgorr tagħmir li ma jkunx iċċertifikat għal Postijiet Perikolużi lejn atmosfera potenzjalment splussiva. Dan jista' jirriżulta f'korrimment serju jew f'mewt. Inti għandek tuża biss apparat iċċertifikat għal postijiet perikolużi f'atmosfera potenzjalment splussivi.
- Atmosferi splussivi jirreferu għal postijiet ikklassifikati bħala perikolużi li jistgħu jinkludu gass, fwar, trab perikolużi, bħalma huma ż-zoni ta' għoti tal-fjuwil taħt il-gverti fuq id-dgħajjes, il-facilitajiet ta' hżin għat-trasferiment tal-fjuwil jew tas-sustanzi kimiċi u ż-zoni fejn l-arja tinkludi kimiċi jew partiċelli bħal żrieragħ, trab jew trab tal-metall. Żoni b'atmosfera potenzjalment splussivi ta' spiss ikunu speċifikati, iżda mhux dejjem.
- TNEHHIX, TINSTALLAX jew TIĊĊARĠJAX il-batteriji f'tali żoni, jew tnehhix jew installax l-antenni. Ix-xrar f'atmosfera potenzjalment splussiva jistgħu jikkawżaw splużjoni jew nar li jirriżultaw f'korrimment tal-ġisem jew saħansitra f'mewt.

Batteriji

ATTENZJONI: Uża biss il-batteriji approvati minn Motorola Solutions.

- Hemm riskju ta' splużjoni jekk il-batterija tiġi sostitwita b'tip mhux korrett.
- Iċċarġja l-batterija tiegħek billi tuża ċ-ċarġer approvat ta' Motorola Solutions.
- Qabbad iċ-ċarġer/il-provvista tal-enerġija ma' plakka tal-elettriku fil-viċin u faċilment aċċessibbli.
- Uża l-batterija f'konformità mal-klassifikazzjoni tal-Protezzjoni mill-Ingress (IP) tal-ilma u/jew tat-trab.
- Tarmix il-batterija tiegħek fin-nar.
- Tissostitwixxi il-batterija fi kwalunkwe zona mmarkata bħala "Atmosfera Perikoluża".
- Iżżarmax, tghaffiġx, ittaqqabx, tqattax f'biċċiet żgħar jew tippruvax biddel b'kwalunkwe mod ieħor il-forma tal-batterija tiegħek.

- Tnixxifx batterija mxarba jew niedja b'apparat jew b'sors ta' tishin bħal nixxiefa tax-xagħar jew forn bil-microwave.
- Thallix materjal konduttiv bħal ġojjellerija, ċwievet jew ktajjen biż-żibeġ imissu u-terminali tal-batterija esposti.
- Tarmix il-batteriji mal-iskart domestiku.

Tiswija

TWISSIJA:

- It-tiswijiet fuq prodott tar-radju Motorola Approvat għal Postijiet Perikolużi ċertifikat minn, pereżempju, UL, CSA, CENELEC, għandhom isiru biss f'post li jkun ġie kkontrollat skont l-istandard tat-tiswija u tas-servizz tal-korp li jiċċertifika.
- Ikkuntattja lil Motorola Solutions għall-ghajnuna dwar it-tiswijiet u s-servizz tat-tagħmir ta' Motorola Solutions Approvat għal Postijiet Perikolużi.

Tiswija tikkostitwixxi xi haġa li ssir internament fuq l-unità li ġġibha lura fil-kundizzjoni oriġinali tagħha.

L-oġġetti li mhumiex ikkunsidrati bħala tiswijiet huma dawk li fihom titwettaq azzjoni fuq unità li ma tkunx teħtieġ il-ftuħ tal-kisja ta' barra tal-unità b'tali mod li jesponi ċ-ċirkwiti eletriċi interni tal-unità.

Tissostitwixxi l-Opzjonijiet jew l-Aċċessorji

It-tagħmir u l-aċċessorji ta' Motorola Solutions ipprovduti huma maħsuba biex jintużaw flimkien. Din il-kombinazzjoni tat-tagħmir u tal-batterija approvata għandha tiġi osservata strettament. M'għandu jkun hemm l-ebda sostituzzjoni tal-oġġetti, anke jekk is-sostitut ikun ġie approvat precedentement b'unità ta' tagħmir differenti ta' Motorola Solutions. L-użu ta' batterija approvvata mhux ta' Motorola Solutions u/jew ta' aċċessorju approvat ta' Motorola Solutions se jannulla l-approvazzjoni regolatorja ta' dak it-tagħmir.

Id-Direttiva tal-Unjoni Ewropea (UE) dwar l-Iskart ta' Tagħmir Elettriku u Elettroniku (WEEE)



Id-Direttiva WEEE tal-Unjoni Ewropea tirrikjedi li l-prodotti li jinbiegħu f'pajjiżi tal-UE jkollhom it-tikketta bil-barmil tal-iskart maqtuġħ

b'salib fuq il-prodott (jew f'xi każijiet, fuq il-pakkett). Kif definit mid-Direttiva WEEE, din it-tikketta bil-barmil tal-iskart maqtugh b'salib tfisser li l-konsumaturi u l-utenti finali fil-pajjiżi tal-UE m'għandhomx jarmu t-tagħmir jew l-aċessorji elettronici jew elettrici fi-iskart domestiku. Il-konsumaturi jew l-utenti finali fil-pajjiżi tal-UE għandhom jikkuntattjaw lir-rappreżentant tal-fornitur lokali tat-tagħmir tagħhom jew liċ-ċentru tas-servizz għall-informazzjoni dwar is-sistema tal-ġbir tal-iskart fil-pajjiż tagħhom.



■ Il-klijenti fil-Brazil, jekk jogħħobhom iċ-ċemplu fuq 08000168272 għal informazzjoni dwar ir-rimi u r-riċiklaġġ tal-iskart elettroniku, batteriji, u imballaġġ.

NOTES

Let op

Alvorens dit apparaat te gebruiken, leest u deze gids met belangrijke bedieningsinstructies.

Voor informatie over productdetails, brochures, gebruikershandleidingen en goedgekeurde accessoires. Raadpleeg www.motorolasolutions.com.

Voor gebruikers in Australië en Nieuw-Zeeland gaat u naar https://www.motorolasolutions.com/en_xa/products.html

Naleving van normen voor blootstelling aan radiogolven

Nationale en internationale regelgeving vereisen dat fabrikanten zich houden aan de limieten van blootstelling aan radiogolven voor apparatuur die gebruikmaakt van radiogolven voordat deze op de markt kan worden gebracht. De Motorola Solutions-apparatuur is ontworpen, geproduceerd en getest om te voldoen aan alle nationale en internationale regelgeving inzake blootstelling van personen aan radiogolven.

Informatie over bewustwording en beheersing van blootstelling aan radiogolven, en operationele instructies voor beroepsmatig gebruik

Voor meer informatie over wat blootstelling aan radiogolven inhoudt, raadpleegt u de volgende websites:

- <https://www.fcc.gov/>
- <https://www.osha.gov/>
- <https://osha.europa.eu/en>
- <https://www.who.int/health-topics/electromagnetic-fields/>
- <http://www.ic.gc.ca/eic/site/smt-gst.nsf/eng/sf11467.html>
- <http://www.ic.gc.ca/eic/site/smt-gst.nsf/eng/sf01904.html>
- <https://www.arpansa.gov.au/>

Meer informatie over trainingen over blootstellingsvereisten vindt u op de volgende websites:

- <http://responsibility.motorolasolutions.com/index.php/ourapproach/wirelesscommhealth/>
- <http://learning.motorolasolutions.com/>

Richtlijnen voor naleving en beheersing van blootstelling aan radiogolven

Om te garanderen dat de relevante limieten voor blootstelling aan radiogolven niet worden overschreden, dient u zich altijd aan de volgende richtlijn te houden:

- Verwijder de labels betreffende blootstelling aan radiogolven niet van het apparaat en de bijbehorende accessoires.
- Houd een afstand van 20 cm tot de apparatuur tijdens gebruik.

Kennisgeving aan gebruikers (FCC)

Dit apparaat voldoet aan Deel 15 van de FCC-regels onder de volgende voorwaarden:

- Dit apparaat mag geen schadelijke interferentie veroorzaken.
- Het apparaat moet ontvangen interferentie accepteren, inclusief interferentie die een ongewenste werking tot gevolg heeft.
- Wijzigingen of modificaties aan het apparaat die niet nadrukkelijk zijn goedgekeurd door Motorola Solutions, kunnen ertoe leiden dat de bevoegdheid van de gebruiker om het apparaat te gebruiken teniet wordt gedaan.

Bedieningsinstructies

- Om te voldoen aan de geldende limieten voor blootstelling aan radiogolven gebruikt u alleen door Motorola Solutions goedgekeurde, geleverde of vervangende antennes, batterijen en accessoires.
- Voor een lijst met door Motorola Solutions goedgekeurde accessoires raadpleegt u uw gebruikershandleiding of gaat u naar www.motorolasolutions.com.

Medische apparatuur

Gebruikt u een persoonlijk medisch apparaat, zoals een pacemaker of gehoorapparaat? Informeer dan bij de fabrikant van uw apparaat om te bepalen of het voldoende is afgeschermd tegen radiogolven. Uw arts kan u helpen bij het verkrijgen van deze informatie.

Gebruikswaarschuwingen


Hieronder vindt u de waarschuwingen met betrekking tot het gebruik:

Mogelijk explosieve atmosferen

WAARSCHUWING:

- Gebruik in een mogelijk explosieve omgeving geen apparatuur die niet is gecertificeerd voor gevaarlijke omgevingen. Dit kan ernstig letsel of de dood tot gevolg hebben. U dient in omgevingen met explosiegevaar uitsluitend apparatuur te gebruiken die is gecertificeerd voor gevaarlijke locaties.
- Met omgevingen met explosiegevaar worden locaties bedoeld die zijn geclassificeerd als gevaarlijk en die mogelijk gevaarlijke gassen, dampen of stoffen bevatten, zoals brandstofdepots op het benedende van boten, overslag- of opslagfaciliteiten voor brandstof of chemische materialen en gebieden waar de lucht chemicaliën of deeltjes, zoals korreltjes, stof of metaalstof, bevat. Gebieden met explosiegevaar worden vaak, maar niet altijd aangegeven.
- Batterijen mogen in deze gebieden NIET worden verwijderd, geplaatst of opgeladen en antennes mogen er NIET worden verwijderd of geïnstalleerd. In een mogelijk explosieve atmosfeer kunnen vonken een explosie of brand veroorzaken, wat tot lichamelijk letsel of zelfs tot de dood kan leiden.

Batterijen

 **LET OP:** Gebruik alleen door Motorola Solutions goedgekeurde batterijen.

- Vervanging van de batterij door een onjuist type kan leiden tot explosiegevaar.
- Laad de batterij met behulp van de goedgekeurde Motorola Solutions-lader op.
- Sluit de lader/voeding aan op een eenvoudig toegankelijk stopcontact in de buurt.
- Gebruik de batterij in overeenstemming met het beveiligingsniveau tegen water en/of stof.
- Gooi batterijen nooit weg in vuur.

- Vervang de batterij niet binnen zones die zijn aangeduid als 'gevaarlijke atmosfeer'.
- U mag de batterij niet demonteren, pletten, doorboren, versnipperen of anderszins proberen te vervormen.
- Droog een natte of vochtige batterij niet met behulp van een apparaat of warmtebron, zoals een föhn of magnetron.
- Er mag geen geleidend materiaal, zoals een sieraad, sleutel of ketting, in aanraking komen met de batterijpolen.
- Gooi batterijen niet weg bij het huishoudelijk afval.

Reparatie

WAARSCHUWING:

- Reparaties aan een Motorola Solutions-portofoon goedgekeurd voor gevaarlijke locaties die is gecertificeerd door bijvoorbeeld FM, UL, CSA of CENELEC, dienen alleen te geschieden op een locatie die is gecontroleerd volgens de reparatie- en servicenorm van de certificeringsinstelling.
- Neem contact op met Motorola Solutions voor hulp met betrekking tot reparaties en service van Motorola Solutions-apparatuur goedgekeurd voor gevaarlijke locaties.

Met een reparatie wordt bedoeld dat er iets intern in de unit wordt gewijzigd, waardoor deze terugkeert in de oorspronkelijke staat.

Gevallen die niet als reparatie worden beschouwd, zijn gevallen waarin een actie wordt uitgevoerd op een unit waarvoor het niet nodig is de buitenste behuizing van de unit te openen op een manier waarop het interne elektrische circuit van de unit wordt blootgesteld.

Gebruik geen andere opties of accessoires

De meegeleverde Motorola Solutions-apparatuur en -accessoires dienen in combinatie te worden gebruikt. Deze combinatie van goedgekeurde apparatuur en batterij moet worden aangehouden. Er mag geen vervanging van items plaatsvinden, zelfs niet als de vervanging eerder is goedgekeurd met andere Motorola Solutions-apparatuur.

Gebruik van een batterij en/of accessoire die niet zijn goedgekeurd door Motorola Solutions in combinatie met de goedgekeurde Motorola Solutions-apparatuur leidt ertoe dat de wettelijke goedkeuring van die apparatuur ongeldig wordt.

De richtlijn inzake afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) van de Europese Unie (EU)



De AEEA-richtlijn van de Europese Unie vereist dat producten die in de landen van de EU worden verkocht (of in sommige gevallen de verpakking daarvan), moeten zijn voorzien van het etiket met een doorgekruiste vuilnisbak. Zoals bepaald door de AEEA-richtlijn betekent dit etiket met de doorgekruiste vuilnisbak dat klanten en eindgebruikers in de landen van de EU elektrische en elektronische apparatuur of toebehoren niet met het huisvuil mogen wegwerpen. Klanten en eindgebruikers binnen de EU moeten contact opnemen met hun plaatselijke leverancier of onderhoudscentrum voor informatie over het afvalinzamelsysteem in hun land.



Klanten in Brazilië kunnen voor informatie over het afvoeren en recyclen van elektronisch afval, batterijen en verpakking contact opnemen via 08000168272.

NOTES

Obs!

Før du tar i bruk denne enheten, bør du lese dette heftet, som inneholder viktige bruksanvisninger.

For informasjon om produktdetaljer, brosjyrer, brukerhåndbøker og godkjent tilbehør. Se www.motorolasolutions.com.

Brukere i Australia og New Zealand kan gå til https://www.motorolasolutions.com/en_xa/products.html

Samsvar med standarder for radiostrålingseksponering

Nasjonale og internasjonale forskrifter krever at produsentene påser at grensene for radiostrålingseksponering for radiofrekvensutstyr overholdes før slike produkter kan markedsføres. Motorola Solutions-utstyret ditt er konstruert, produsert og testet for å være i overensstemmelse med alle gjeldende nasjonale og internasjonale forskrifter for menneskelig eksponering for elektromagnetisk radiofrekvensenergi.

Informasjon om forståelse og kontroll av radiostrålingseksponering og instruksjoner for arbeidsrelatert bruk

Du finner mer informasjon om radiostrålingseksponering på følgende nettsteder:

- <https://www.fcc.gov/>
- <https://www.osha.gov/>
- <https://osha.europa.eu/en>
- <https://www.who.int/health-topics/electromagnetic-fields/>
- <http://www.ic.gc.ca/eic/site/smt-gst.nsf/eng/sf11467.html>
- <http://www.ic.gc.ca/eic/site/smt-gst.nsf/eng/sf01904.html>
- <https://www.arpansa.gov.au/>

Du finner ytterligere informasjon om brukeropplæring i forbindelse med eksponeringskrav på disse nettstedene:

- <http://responsibility.motorolasolutions.com/index.php/ourapproach/wirelesscommhealth/>
- <http://learning.motorolasolutions.com/>

Retningslinjer for samsvar og kontroll av radiostrålingseksponering

Følg alltid disse retningslinjene for å sikre at relevante grenser for radiostrålingseksponering blir overholdt:

- Ikke fjern noen av etikettene for radiostrålingseksponering, hvis slike finnes, fra denne enheten eller noe relatert tilbehør.
- Hold en avstand på 20 cm fra utstyret når det er i bruk.

Merknad til brukere (FCC)

Denne enheten samsvarer med del 15 i FCC-reglene i henhold til følgende betingelser:

- Denne enheten skal ikke forårsake skadelig interferens.
- Enheten må ta imot all interferens den mottar, inkludert interferens som kan føre til utilsiktet drift.
- Endringer eller modifikasjoner som utføres på denne enheten, som ikke er uttrykkelig godkjent av Motorola Solutions, kan ugyldiggjøre brukerens rett til å bruke dette utstyret.

Bruksanvisning

- Bruk bare antenner, batterier og tilbehør som er levert og godkjent av Motorola Solutions. Dette er for å sikre at radioen fortsatt oppfyller kravene til gjeldende grenser for radiostrålingseksponering.
- Du finner en liste over Motorola Solutions-godkjent tilbehør i brukerhåndboken og på www.motorolasolutions.com.

Medisinske enheter

Hvis du bruker en medisinsk enhet, for eksempel en pacemaker eller et høreapparat, kan du kontakte produsenten av enheten for å finne ut om den er tilstrekkelig skjermet for radiostrålingsenergi. Det kan være at fastlegen kan bistå med å innhente slik informasjon.

Advarsler

Det følgende forklarer advarsler for bruk:

Potensielt eksplosive miljøer

ADVARSEL:

- Ikke bær utstyr som ikke er sertifisert for farlige steder, i potensielt eksplosive miljøer. Det kan føre til alvorlig personskade eller tap av menneskeliv. I potensielt eksplosive miljøer må du kun bruke utstyr som er sertifisert for farlige steder.
- Med eksplosive miljøer menes fareklassifiserte steder som kan inneholde farlig gass, damp og støv, for eksempel tankområder under dekk på båter, overføringslagre for drivstoff eller kjemikalier, og områder der luften inneholder kjemikalier eller partikler, for eksempel korn, støv eller metallstøv. Områder med potensielt eksplosive miljøer er ofte, men ikke alltid, merket.
- IKKE fjern, installer eller lad batterier i slike områder, og ikke fjern eller monter antenner. Gnister i et potensielt eksplosivt miljø kan føre til eksplosjon eller brann, noe som kan resultere i personskade eller tap av menneskeliv.

Batterier

OBS!: Bruk bare Motorola Solutions-godkjente batterier.

- Fare for eksplosjon hvis batteriet erstattes av feil type.
- Lad batteriet ved hjelp av den godkjente Motorola Solutions-laderen.
- Koble laderen og strømforsyningen til et lett tilgjengelig vegguttak i nærheten.
- Bruk batteriet i samsvar med IP-rangeringen (Ingress Protection) for vann eller støv.
- Du må ikke kaste batteriet på ild.
- Du må ikke skifte batteri i et område som er merket «Farlig atmosfære».
- Du må ikke ta fra hverandre, knuse, punktere, skjære i strimler eller på annen måte prøve å endre formen på batteriet.
- Du må ikke tørke et vått eller fuktig batteri ved hjelp av et apparat eller en varmekilde, for eksempel en hårføner eller mikrobølgeovn.
- La ikke ledende materiale, for eksempel smykker, nøkler eller lenker komme i berøring med eksponerte batteriklemmer.

- Ikke kast batterier i husholdningsavfallet.

Reparasjon

ADVARSEL:

- Reparasjoner av et radioprodukt fra Motorola Solutions som er godkjent på farlige steder, og som er sertifisert av for eksempel, UL, CSA eller CENELEC, skal bare gjøres på et sted som har vært vurdert i henhold til reparasjons- og servicestandardene til det sertifiserende godkjenningsorganet.
- Kontakt Motorola Solutions hvis du vil ha hjelp i forbindelse med reparasjoner og service av utstyr fra Motorola Solutions som er godkjent på farlige steder.

En reparasjon er noe som gjøres inni enheten, og som bringer den tilbake til den opprinnelige tilstanden.

Elementer som ikke anses som reparasjoner, er når en handling som utføres på enheten, ikke krever at ytterdekslet på enheten åpnes slik at de elektriske kretsene inni enheten avdekkes.

Ikke erstatt ekstrautstyr eller tilbehør

Motorola Solutions-utstyret og -tilbehøret som følger med, skal brukes sammen. Denne kombinasjonen av godkjent utstyr og batteri må strengt overholdes. Ingen deler må erstattes, selv om reservedelen tidligere har blitt godkjent med en annen Motorola Solutions-utstyrsenhet.

Bruk av et ikke-Motorola Solutions-godkjent batteri og/eller tilbehør sammen med det Motorola Solutions-godkjente utstyret, ugyldiggjør den forskriftsmessige godkjenningen av det utstyret.

EUs avfallsdirektiv for elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE)



■ EUs WEEE-direktiv krever at produkter som selges i EU-land, må være merket med en avfallsdunk med kryss over (eventuelt skal esken merkes). Som definert av WEEE-direktivet betyr dette symbolet (en avfallsdunk med kryss over) at kunder og sluttbrukere i EU-land ikke skal kaste elektronisk eller elektrisk utstyr eller tilbehør i det vanlige husholdningsavfallet. Kunder eller sluttbrukere i EU-land bør kontakte

den lokale utstysleverandøren eller servicesenteret for informasjon om systemet for avfallsinnsamling i sitt land.



■ Kunder i Brasil kan ringe 08000168272 for å få informasjon om avhending og gjenvinning av elektronisk avfall, batterier og emballasje.

NOTES

Przeostroga

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy zapoznać się z niniejszą broszurą zawierającą ważne informacje na temat obsługi urządzenia.

Szczegółowe informacje dotyczące produktów i zatwierdzonych do użytku akcesoriów, a także broszury i podręczniki użytkownika można znaleźć na stronie www.motorolasolutions.com.

Użytkownicy z Australii i Nowej Zelandii mogą uzyskać więcej informacji na stronie https://www.motorolasolutions.com/en_xa/products.html

Zgodność ze standardami oddziaływania fal radiowych

Krajowe i międzynarodowe przepisy wymagają od producentów zapewnienia zgodności z ograniczeniami dotyczącymi oddziaływania energii fal radiowych dla radiotelefonów przenośnych przed ich wprowadzeniem na rynek. Ten sprzęt Motorola Solutions został zaprojektowany, wyprodukowany i przetestowany pod kątem zgodności ze wszystkimi obowiązującymi krajowymi i międzynarodowymi przepisami dotyczącymi oddziaływania energii elektromagnetycznej o częstotliwości radiowej na ludzi.

Informacje dotyczące zagrożeń związanych z działaniem energii fal radiowych i ich kontrolowania oraz instrukcje obsługi podczas użytkowania do celów zawodowych

Więcej informacji na temat definicji oddziaływania energii fal radiowych można znaleźć na następujących stronach internetowych:

- <https://www.fcc.gov/>
- <https://www.osha.gov/>
- <https://osha.europa.eu/en>
- <https://www.who.int/health-topics/electromagnetic-fields/>
- <http://www.ic.gc.ca/eic/site/smt-gst.nsf/eng/sf11467.html>
- <http://www.ic.gc.ca/eic/site/smt-gst.nsf/eng/sf01904.html>
- <https://www.arpansa.gov.au/>

Dodatkowe informacje na temat szkoleń dla użytkowników dotyczących wymagań związanych z oddziaływaniem fal radiowych można znaleźć na następujących stronach internetowych:

- <http://responsibility.motorolasolutions.com/index.php/ourapproach/wirelesscommhealth/>
- <http://learning.motorolasolutions.com/>

Zgodność z przepisami dotyczącymi oddziaływania fal radiowych i wytyczne dotyczące kontroli

Aby zapewnić zgodność z ograniczeniami dotyczącymi oddziaływania fal radiowych, należy zawsze przestrzegać poniższych wytycznych:

- Nie należy usuwać żadnych etykiet (jeśli są obecne) informujących o oddziaływaniu fal radiowych z urządzenia lub jego akcesoriów.
- Podczas pracy należy zachować odległość 20 cm od urządzenia.

Uwagi dla użytkowników (FCC)

Urządzenie spełnia wymogi części 15 przepisów komisji FCC dla następujących warunków:

- Urządzenie nie może wywoływać szkodliwych zakłóceń fal.
- Urządzenie musi być odporne na wszelkie inne źródła zakłóceń, nawet takie, które mogłyby prowadzić do niepożądanych rezultatów.
- Zmiany i modyfikacje wprowadzane w urządzeniach firmy Motorola Solutions, które nie zostały przez nią zatwierdzone, mogą powodować wygaśnięcie prawa do użytkowania urządzeń.

Instrukcje operacyjne

- Aby zapewnić nieprzerwaną zgodność z obowiązującymi ograniczeniami dotyczącymi oddziaływania fal radiowych, należy stosować wyłącznie anteny, akumulatory i akcesoria zatwierdzone przez firmę Motorola Solutions, dostarczone w zestawie lub jako zamienniki.
- Listę akcesoriów zatwierdzonych przez firmę Motorola Solutions można znaleźć w podręczniku użytkownika lub na stronie internetowej www.motorolasolutions.com.

Urządzenia medyczne

W przypadku korzystania z osobistych urządzeń medycznych, takich jak rozrusznik serca lub aparat słuchowy, należy skonsultować się z ich producentem w celu określenia, czy są dostatecznie chronione przez oddziaływaniem energii fal radiowych. W uzyskaniu tych informacji może pomóc lekarz.

Ostrzeżenia dotyczące obsługi urządzenia

Poniżej opisano w ostrzeżenia dotyczące obsługi:

Atmosfera potencjalnie wybuchowe

OSTRZEŻENIE:

- Nie wolno wnosić sprzętu nieposiadającego certyfikatu do pracy w miejscach niebezpiecznych do atmosfer potencjalnie wybuchowych. Może to spowodować poważne obrażenia lub śmierć. W miejscach niebezpiecznych w atmosferach potencjalnie wybuchowych należy korzystać wyłącznie ze sprzętu posiadającego certyfikat.
- Atmosfery wybuchowe to sklasyfikowane jako niebezpieczne lokalizacje, w których mogą się znajdować niebezpieczne gazy, opary lub pyły. Mogą to być np. obszary uzupełniania paliwa pod pokładami jednostek pływających, magazyny paliw lub środków chemicznych oraz obszary, w których powietrze zawiera środki chemiczne bądź cząsteczki takie jak drobiny, kurz lub pyły metalowe. Takie obszary są zwykle oznaczone.
- Na takich obszarach NIE wolno wyjmować, wkładać ani ładować akumulatorów, a także NIE wolno demontować lub montować anten. W takiej atmosferze iskry mogą spowodować eksplozję lub pożar, które mogą doprowadzić do poważnych obrażeń ciała lub mieć skutek śmiertelny.

Akumulatory

PRZESTROGA:

- Należy używać wyłącznie akumulatorów zatwierdzonych przez firmę Motorola Solutions.
- Zastosowanie niewłaściwego typu akumulatorów może grozić ich eksplozją.

- Do ładowania akumulatora należy używać wyłącznie ładowarek zatwierdzonych przez firmę Motorola Solutions.
- Podłącz ładowarkę / źródło zasilania do pobliskiego łatwo dostępnego gniazdka elektrycznego.
- Z akumulatora należy korzystać zgodnie z przypisaną mu klasą wodo- i/lub pyłoszczelności IP (ang. Ingress Protection).
- Nie wolno wrzucać akumulatora do ognia.
- Wymiany akumulatora nie wolno dokonywać w obszarach oznaczonych jako „Środowisko niebezpieczne”.
- Akumulatora nie wolno demontować, miażdżyć, przebijać, rozciągać ani w żaden inny sposób zmieniać jego postaci.
- Nie wolno suszyć zamoczonego akumulatora przy użyciu takich urządzeń lub źródeł ciepła jak suszarka do włosów czy kuchenka mikrofalowa.
- Nie wolno dopuścić do kontaktu materiałów przewodzących prąd, takich jak biżuteria, klucze lub łańcuszki, z odsłoniętymi stykami akumulatora.
- Baterii nie należy wyrzucać razem z odpadami komunalnymi.

Naprawy

OSTRZEŻENIE:

- Naprawy urządzeń radiowych firmy Motorola Solutions zatwierdzonych do pracy w niebezpiecznych lokalizacjach z certyfikatem organizacji, takich jak UL, CSA lub CENELEC, powinny być wykonywane tylko w placówce poddanej audytowi w zakresie standardów napraw i serwisu wymaganych przez organ certyfikujący.
- Aby uzyskać pomoc na temat napraw i serwisowania urządzeń Motorola Solutions zatwierdzonych do pracy w niebezpiecznych lokalizacjach, należy skontaktować się z firmą Motorola Solutions.

Naprawa oznacza ingerencję w elementy wewnętrzne urządzenia, która ma na celu przywrócenie go do pierwotnego stanu.

Czynności nie są klasyfikowane jako naprawy, jeżeli nie wymagają zdjęcia zewnętrznej obudowy urządzenia i odsłonięcia wewnętrznych obwodów elektrycznych.

Zakaz stosowania zamienników wyposażenia opcjonalnego i akcesoriów

Dostarczone wyposażenie i akcesoria firmy Motorola Solutions są przeznaczone do użytku razem. Należy bezwzględnie przestrzegać tej kombinacji zatwierdzonego sprzętu i baterii. Pod żadnym pozorem nie wolno zastępować tych elementów zamiennikami, nawet jeśli zostały one wcześniej zatwierdzone do użytku z innym urządzeniem Motorola Solutions.

Używanie baterii i/lub akcesoriów niezatwierdzonych przez firmę Motorola Solutions w zatwierdzonym sprzęcie firmy Motorola Solutions spowoduje unieważnienie zatwierdzenia tego sprzętu.

Dyrektywa Unii Europejskiej (UE) dotycząca zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE)



■ Dyrektywa WEEE wymaga, aby produkty sprzedawane do krajów Unii Europejskiej były oznaczone etykietą z symbolem przekreślonego kosza, umieszczoną na urządzeniu (lub, w niektórych przypadkach, na opakowaniu). Zgodnie z definicją dyrektywy WEEE etykieta z symbolem przekreślonego kosza oznacza, że klienci i użytkownicy końcowi w krajach UE nie mogą wyrzucać sprzętu ani akcesoriów elektrycznych i elektronicznych wraz z odpadami gospodarczymi. Klienci i użytkownicy końcowi w krajach Unii Europejskiej powinni uzyskać informacje na temat zbiórki odpadów w danym państwie u miejscowego sprzedawcy urządzeń lub w centrum serwisowym.



■ Klienci w Brazylii mogą uzyskać informacje dotyczące usuwania i recyklingu odpadów elektronicznych, baterii i opakowań pod numerem telefonu: 08000168272.

NOTES

Atenção

Antes de utilizar este dispositivo, leia este folheto que contém instruções de utilização importantes.

Para obter informações sobre detalhes do produto, brochuras, manuais do utilizador e acessórios aprovados. Consulte www.motorolasolutions.com.

Para utilizadores na Austrália e Nova Zelândia, visite https://www.motorolasolutions.com/en_xa/products.html

Cumprimento das normas de exposição a RF

A regulamentação nacional e internacional exige que os fabricantes cumpram os limites de exposição a energia de RF aplicáveis a equipamentos de radiofrequência (RF) para que estes possam ser comercializados. O seu equipamento Motorola Solutions foi concebido, fabricado e testado de forma a cumprir integralmente a regulamentação nacional e internacional aplicável relativa à exposição de pessoas a energia de radiofrequência.

Exposição a energia de RF – Informações de sensibilização e controlo, e instruções de utilização em contexto profissional

Para obter mais informações sobre em que consiste a exposição a energia de RF, consulte os seguintes websites:

- <https://www.fcc.gov/>
- <https://www.osha.gov/>
- <https://osha.europa.eu/en>
- <https://www.who.int/health-topics/electromagnetic-fields/>
- <http://www.ic.gc.ca/eic/site/smt-gst.nsf/eng/sf11467.html>
- <http://www.ic.gc.ca/eic/site/smt-gst.nsf/eng/sf01904.html>
- <https://www.arpansa.gov.au/>

Para obter mais informações sobre a formação do utilizador em matéria de requisitos de exposição, consulte os seguintes websites:

- <http://responsibility.motorolasolutions.com/index.php/ourapproach/wirelesscommhealth/>
- <http://learning.motorolasolutions.com/>

Diretrizes de conformidade e controlo de exposição a RF

Para assegurar o cumprimento dos limites aplicáveis em matéria de exposição a RF, siga sempre a seguinte diretriz:

- Não remova qualquer rótulo referente à exposição a RF afixado neste dispositivo ou nos respetivos acessórios.
- Mantenha uma distância de 20 cm do equipamento durante o funcionamento.

Aviso aos utilizadores (FCC)

Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 das regras da FCC, nas seguintes condições:

- Este dispositivo não pode causar interferência prejudicial.
- O dispositivo tem de aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferências que podem causar funcionamento indesejável.
- Qualquer alteração efetuada neste dispositivo que não seja aprovada expressamente pela Motorola Solutions pode anular a autorização concedida ao utilizador para utilizar este equipamento.

Instruções de utilização

- A fim de assegurar o cumprimento permanente dos limites aplicáveis em matéria de exposição a RF, apenas utilize antenas, baterias e acessórios fornecidos ou de substituição aprovados pela Motorola Solutions.
- Para obter uma lista de acessórios aprovados pela Motorola Solutions, consulte o seu manual do utilizador ou visite o website www.motorolasolutions.com.

Dispositivos médicos

Se utiliza um dispositivo médico pessoal, como um pacemaker ou um aparelho auditivo, consulte o fabricante do dispositivo em questão para verificar se o dispositivo está devidamente protegido contra a energia de RF. O seu médico pode ajudá-lo a obter essa informação.

Avisos de funcionamento

Segue-se uma explicação dos avisos de funcionamento:

Atmosferas potencialmente explosivas

AVISO:

- Não transporte para uma atmosfera potencialmente explosiva um equipamento que não seja certificado para locais perigosos. Tal pode provocar ferimentos graves ou mesmo a morte. Em atmosferas potencialmente explosivas, apenas deve utilizar equipamento certificado para locais perigosos.
- As atmosferas explosivas referem-se a locais classificados como perigosos, suscetíveis de conter gases, vapores ou pós perigosos, como zonas de abastecimento de combustível sob o convés de embarcações, instalações de transferência ou armazenamento de combustível ou produtos químicos e áreas em que o ar contenha produtos químicos ou partículas, como grãos, poeira ou pó de metais. Geralmente, mas nem sempre, as áreas com atmosferas potencialmente explosivas estão assinaladas.
- NÃO remova, instale ou carregue baterias nestas áreas, nem remova ou instale antenas. Fálscas numa atmosfera potencialmente explosiva podem causar uma explosão ou um incêndio, provocando lesões físicas ou mesmo morte.

Baterias

ATENÇÃO:

Utilize apenas baterias aprovadas pela Motorola Solutions.

- Risco de explosão se a bateria for substituída por um tipo de bateria incorreto.
- Carregue a bateria utilizando o carregador aprovado pela Motorola Solutions.
- Ligue o carregador/fonte de alimentação a uma tomada elétrica próxima e acessível.
- Utilize a bateria de acordo com o grau de proteção (IP) contra a entrada de água e/ou pó.
- Não elimine a bateria no fogo.

- Não substitua a bateria em qualquer área identificada como "Atmosfera perigosa".
- Não desmonte, esmague, perfure, desfaça ou tente de qualquer outra forma alterar o formato da bateria.
- Não seque uma bateria molhada ou húmida com um equipamento ou fonte de calor, como um secador ou micro-ondas.
- Não permita que materiais condutores, como joias, chaves ou correntes, entrem em contacto com os terminais da bateria expostos.
- Não descarte as baterias juntamente com o lixo doméstico.

Reparação

AVISO:

- As reparações efetuadas num rádio da Motorola Solutions com aprovação para locais perigosos certificado, por exemplo, pela UL, a CSA ou a CENELEC, apenas devem ser realizadas num local que tenha sido auditado no âmbito da norma de manutenção e reparação da entidade certificadora.
- Para obter ajuda sobre a reparação e a manutenção de equipamentos da Motorola Solutions com aprovação para locais perigosos, contacte a Motorola Solutions.

Uma reparação consiste em algo realizado internamente na unidade com vista a restabelecer as suas condições originais.

Não são consideradas reparações as ações realizadas numa unidade que não exijam a abertura da sua estrutura exterior de forma que exponha os circuitos elétricos internos da unidade.

Não substitua opções ou acessórios

O equipamento e os acessórios da Motorola Solutions foram fornecidos para serem utilizados em conjunto. Esta combinação de equipamento e bateria aprovados tem de ser rigorosamente respeitada. Não pode haver qualquer substituição de itens, mesmo que a peça de substituição tenha sido aprovada previamente com outra unidade de equipamento da Motorola Solutions.

A utilização de uma bateria e/ou acessório sem aprovação da Motorola Solutions com o equipamento aprovado da Motorola Solutions invalida a aprovação regulamentar do equipamento em causa.

Diretiva da União Europeia (UE) relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE)



■ A Diretiva REEE da União Europeia estabelece que os produtos (ou, em certos casos, a respetiva embalagem) vendidos nos países da UE têm de incluir um rótulo com um contentor de lixo barrado com uma cruz. Como definido na Diretiva REEE, este rótulo com um contentor de lixo barrado com uma cruz significa que os clientes e utilizadores finais nos países da UE não devem descartar equipamento ou acessórios eletrónicos e elétricos juntamente com o lixo doméstico. Os clientes e utilizadores finais nos países da UE devem contactar o representante ou o centro de apoio ao cliente local do equipamento para obter informações sobre o sistema de recolha de resíduos no seu país.



■ Os clientes do Brasil podem ligar para o 08000168272 para obter informações sobre a eliminação e reciclagem de resíduos eletrónicos, baterias e embalagens.

NOTES

Atenție

Înainte de a utiliza acest dispozitiv, citiți această broșură ce conține instrucțiuni de utilizare importante.

Pentru informații referitoare la detaliile produsului, broșuri, manuale de utilizare și accesorii aprobate. Accesați www.motorolasolutions.com.

Pentru utilizatorii din Australia și Noua Zeelandă, vă rugăm să accesați https://www.motorolasolutions.com/en_xa/products.html

Conformitatea cu standardele privind expunerea la radiofrecvență (RF)

Reglementările naționale și internaționale solicită producătorilor să respecte limitele de expunere la energia de radiofrecvență (RF) a echipamentelor înaintea ca acestea să poată fi puse pe piață. Echipamentul dvs. de la Motorola Solutions este conceput, produs și testat pentru a respecta toate reglementările naționale și internaționale pentru expunerea oamenilor la energia electromagnetică a radiofrecvenței.

Informații pentru conștientizarea și controlul expunerii la energia de radiofrecvență (RF) și instrucțiuni de utilizare la locul de muncă

Pentru mai multe informații despre ce este expunerea la energia de radiofrecvență (RF), consultați următoarele site-uri web:

- <https://www.fcc.gov/>
- <https://www.osha.gov/>
- <https://osha.europa.eu/en>
- <https://www.who.int/health-topics/electromagnetic-fields/>
- <http://www.ic.gc.ca/eic/site/smt-gst.nsf/eng/sf11467.html>
- <http://www.ic.gc.ca/eic/site/smt-gst.nsf/eng/sf01904.html>
- <https://www.arpansa.gov.au/>

Pentru informații suplimentare pentru instruirea utilizatorilor cu privire la cerințele de expunere, consultați următoarele site-uri web:

- <http://responsibility.motorolasolutions.com/index.php/ourapproach/wirelesscommhealth/>
- <http://learning.motorolasolutions.com/>

Conformitatea cu nivelurile de expunere la radiofrecvență (RF) și instrucțiuni de control

Pentru a asigura conformitatea cu limitele de expunere la radiofrecvență (RF) relevante, respectați întotdeauna următoarele instrucțiuni:

- Nu îndepărtați niciuna din etichetele referitoare la expunerea la radiofrecvență (RF) dacă acestea sunt prezente pe dispozitiv sau pe accesoriile asociate ale acestuia.
- Mențineți o distanță de 20 cm față de echipament în timpul funcționării.

Notificare către utilizatori (FCC)

Acest dispozitiv îndeplinește cerințele din Partea a 15-a a Regulilor FCC pentru următoarele condiții:

- acest dispozitiv nu trebuie să cauzeze interferențe nocive;
- acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferență recepționată, inclusiv interferențele care pot cauza o funcționare nedorită.
- Schimbările sau modificările aduse acestui dispozitiv, care nu au fost aprobate în mod expres de Motorola Solutions, pot conduce la anularea dreptului utilizatorului de a utiliza echipamentul.

Instrucțiuni de utilizare

- Pentru a asigura conformitatea continuă cu limitele de expunere la radiofrecvență (RF) aplicabile, utilizați numai antene, baterii și accesorii sau piese de schimb aprobate și furnizate de Motorola Solutions.
- Pentru o listă a accesoriilor aprobate de Motorola Solutions, consultați manualul dvs. de utilizare sau accesați www.motorolasolutions.com.

Dispozitive medicale

Dacă utilizați un dispozitiv medical personal, precum un stimulator cardiac sau un aparat auditiv, consultați producătorul dispozitivului dvs. pentru a determina dacă acesta are protecția corespunzătoare împotriva energiei de radiofrecvență (RF). Medicul dvs. vă poate ajuta să obțineți aceste informații.

Avertizări privind funcționarea

În continuare se explică avertizările privind funcționarea:

Atmosfere cu potențial exploziv

AVERTISMENT:

- Nu introduceți într-o atmosferă cu potențial exploziv echipamente care nu sunt certificate pentru locații periculoase. Acest lucru ar putea cauza vătămări grave sau decesul. În atmosfere cu potențial exploziv trebuie să utilizați numai echipamente certificate pentru locații periculoase.
- Atmosferele explozive se referă la locațiile clasificate ca periculoase care pot conține gaze, vapori, prafuri periculoase, cum ar fi spațiul de alimentare de sub puntea unei ambarcațiuni, unități de stocare sau de transfer a combustibilului sau a substanțelor chimice și zonele în care aerul conține substanțe chimice sau particule precum particule, praf sau pulberi metalice. Zonele cu atmosfere cu potențial exploziv sunt deseori, dar nu întotdeauna, marcate.
- NU scoateți, nu instalați și nu încărcați baterii în astfel de zone; nu scoateți și nu instalați antene. Scânteile dintr-o atmosferă cu potențial exploziv pot cauza explozii sau incendii, ceea ce poate cauza vătămări sau chiar și decesul.

Baterii

ATENȚIE: Utilizați numai baterii aprobate de Motorola Solutions.

- Există riscul de explozie în cazul în care bateria este înlocuită cu un tip incorect.
- Încărcați bateria folosind un încărcător aprobat de Motorola Solutions.
- Conectați încărcătorul/sursa de alimentare la o priză de alimentare din apropiere și care este ușor de accesat.
- Folosiți bateria în conformitate cu clasa de protecție (IP) a acesteia împotriva pătrunderii apei și/sau a prafului.
- Nu aruncați bateria în foc.
- Nu înlocuiți bateria într-o zonă etichetată ca „atmosferă periculoasă”.

- Nu dezamblați, nu striviți, nu perforați, nu mărunțiți și nu modificați în vreun fel forma bateriei.
- Nu uscați bateriile ude folosind un aparat electrocasnic sau o sursă de căldură, cum ar fi un uscător de păr sau un cuptor cu microunde.
- Nu permiteți materialelor conductive, cum ar fi bijuteriile, cheile sau lăntișoarele, să atingă terminalele expuse ale bateriei.
- Nu eliminați bateriile împreună cu deșeurile menajere.

Reparațiile

AVERTISMENT:

- Reparațiile produselor radio Motorola Solutions aprobate pentru locații periculoase certificate, de exemplu, de UL, CSA, CENELEC, trebuie efectuate numai într-o locație care a fost verificată în conformitate cu standardul de reparații și service al organismului de certificare.
- Contactați Motorola Solutions pentru asistență privind reparațiile și operațiunile de service pentru echipamentele Motorola Solutions aprobat pentru locații periculoase.

O reparație implică activități efectuate în interiorul unității, pentru readucerea acesteia la starea originală.

Elementele care nu sunt considerate reparații sunt cele în cadrul cărora se efectuează o acțiune asupra unei unități care nu necesită deschiderea carcasei exterioare a unității, astfel încât să se expună circuitele electrice interne ale unității.

Nu înlocuiți opțiunile sau accesoriile

Echipamentele și accesoriile Motorola Solutions furnizate au fost destinate utilizării împreună. Această combinație dintre dispozitivul aprobat și bateria aprobată trebuie respectată cu strictețe. Elementele nu trebuie înlocuite, chiar dacă elementul de schimb a fost aprobat anterior cu o unitate de echipament diferită de la Motorola Solutions.

Utilizarea de baterii și/sau accesorii care nu sunt aprobate de Motorola Solutions împreună cu echipamente aprobate de Motorola Solutions va anula aprobarea celui echipament.

Directiva Uniunii Europene (UE) privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE)



■ Directiva DEEE a Uniunii Europene prevede ca produsele vândute în țările UE să includă eticheta cu un coș de gunoi tăiat cu un X pe produs (sau pe ambalaj, în unele cazuri). Conform definiției din directiva DEEE, această etichetă cu un coș de gunoi tăiat cu un X semnalează faptul că utilizatorii finali și consumatorii din țările UE nu trebuie să elimine echipamentele sau accesoriile electronice și electrice împreună cu deșeurile menajere. Consumatorii sau utilizatorii finali din țările UE trebuie să contacteze reprezentantul local al furnizorului de echipamente sau centrul de service pentru informații despre sistemul de colectare a deșeurilor din țara lor.



■ Clienții din Brazilia sunt rugați să apeleze 08000168272 pentru informații privind eliminarea și reciclarea deșeurilor electronice, a bateriilor și a ambalajelor.

NOTES

Upozornenie

Pred používaním tohto zariadenia si prečítajte túto brožúru, ktorá obsahuje dôležité prevádzkové pokyny.

Informácie o zariadení, brožúrach, používateľských príručkách a schválenom príslušenstve nájdete na adrese www.motorolasolutions.com.

Informácie pre používateľov v Austrálii a na Novom Zélande nájdete na adrese https://www.motorolasolutions.com/en_xa/products.html

Dodržiavanie noriem pre vystavenie RF energie

Vnútroštátne a medzinárodné predpisy od výrobcov vyžadujú, aby rádiový frekvenčné (RF) zariadenia pred ich uvedením na trh spĺňali limitné hodnoty vystavenia RF energii. Zariadenie od spoločnosti Motorola Solutions je navrhnuté, vyrobené a testované tak, aby spĺňalo všetky platné vnútroštátne a medzinárodné predpisy týkajúce sa vystavenia človeka rádiový frekvenčnej energii.

Informácie o povedomí o vystavení VF energie a jeho kontrole a prevádzkové pokyny pre používanie na pracovné účely

Ďalšie informácie o tom, čo je vystavenie RF energii, nájdete na nasledujúcich webových stránkach:

- <https://www.fcc.gov/>
- <https://www.osha.gov/>
- <https://osha.europa.eu/en>
- <https://www.who.int/health-topics/electromagnetic-fields/>
- <http://www.ic.gc.ca/eic/site/smt-gst.nsf/eng/sf11467.html>
- <http://www.ic.gc.ca/eic/site/smt-gst.nsf/eng/sf01904.html>
- <https://www.arpansa.gov.au/>

Ďalšie informácie o odbornej príprave používateľov k požiadavkám na vystavenie nájdete na nasledujúcich webových stránkach:

- <http://responsibility.motorolasolutions.com/index.php/ourapproach/wirelesscommhealth/>
- <http://learning.motorolasolutions.com/>

Usmernenia k dodržiavaniu limitných hodnôt vystavenia RF energie a jeho kontrole

Ak chcete zabezpečiť dodržiavanie príslušných limitných hodnôt vystavenia RF energie, vždy dodržiavajte nasledujúce pokyny:

- Neodstraňujte z tohto zariadenia ani jeho príslušenstva štítky s informáciami o vystavení RF energii, ak sa tam nachádzajú.
- Počas prevádzky dodržiavajte vzdialenosť 20 cm od zariadenia.

Oznámenie pre používateľov (FCC)

Toto zariadenie je v súlade s časťou 15 pravidiel FCC pre nasledujúce podmienky:

- toto zariadenie nesmie spôsobovať škodlivé rušenie,
- zariadenie musí vydržať akékoľvek prijaté rušenie vrátane rušenia, ktoré môže spôsobiť nežaducu prevádzku zariadenia.
- Zmeny alebo úpravy, ktoré neboli výslovne schválené spoločnosťou Motorola Solutions, môžu viesť k tomu, že používateľ stratí oprávnenie na obsluhu tohto zariadenia.

Prevádzkové pokyny

- Aby sa zabezpečilo trvalé dodržiavanie limitných hodnôt vystavenia RF energie, používajte len dodané alebo náhradné antény, batérie a príslušenstvo schválené spoločnosťou Motorola Solutions.
- Zoznam príslušenstva schváleného spoločnosťou Motorola Solutions nájdete v používateľskej príručke alebo na adrese www.motorolasolutions.com.

Lekárske prístroje

Ak používate osobný lekársky prístroj, ako je kardiostimulátor alebo sluchová pomôcka, poraďte sa s výrobcom prístroja, či je náležité chránený tienením pred RF energiou. Tieto informácie vám môže pomôcť získať váš lekár.

Prevádzkové varovania

Nižšie sú vysvetlené prevádzkové varovania:

Potenciálne výbušné atmosféry

VÝSTRAHA:

- Nenoste zariadenia, ktoré nie sú certifikované pre nebezpečné miesta, do potenciálne výbušnej atmosféry. Mohlo by to spôsobiť vážne zranenie alebo smrť. V potenciálne výbušných atmosférach používajte výlučne zariadenia certifikované pre nebezpečné miesta.
- Výbušné atmosféry označujú lokality klasifikované ako nebezpečné, ktoré môžu obsahovať nebezpečný plyn, výpary, prach, napríklad priestory na dopĺňanie paliva v podpalubí na lodiach, zariadenia na skladovanie prepravníkov palív alebo chemikálií a priestory, kde vzduch obsahuje chemikálie alebo častice, ako sú zrnká, prach alebo kovový prášok. Priestory s potenciálne výbušnými atmosférami sú často, ale nie vždy označené.
- V takýchto priestoroch NEVYBERAJTE, NEVKLADAJTE ani NENABÍJAJTE batérie a NEDEMONTUJTE ani NEINŠTALUJTE antény. Iskry môžu v potenciálne výbušnej atmosfére spôsobiť výbuch alebo požiar, čo môže viesť k zraneniu alebo aj usmrtieniu.

Batérie

POZOR: Používajte len batérie schválené spoločnosťou Motorola Solutions.

- Ak batériu nahradíte nesprávnym typom, hrozí riziko výbuchu.
- Batériu nabíjajte pomocou nabíjačky, ktorá bola schválená spoločnosťou Motorola Solutions.
- Zapojte nabíjačku/zdroj napájania do blízkej a ľahko dostupnej zásuvky elektrickej siete.
- Používajte batériu v súlade s jej hodnotami stupňa ochrany IP voči vode a/alebo prachu.
- Batériu nesmiete vhadzovať do ohňa.
- Nevymieňajte batériu v priestoroch s označením „Nebezpečná atmosféra“.
- Batériu nesmiete rozoberať, stláčať, prepichovať, rezať ani sa pokúšať meniť jej tvar iným spôsobom.

- Nesmiete sušiť mokrú alebo mierne vlhkú batériu pomocou žiadneho zariadenia alebo zdroja tepla, ako je napríklad sušič vlasov alebo mikrovlnná rúra.
- Nedovoľte, aby sa do kontaktu s odkrytými svorkami batérie dostali vodivé materiály, ako sú šperky, kľúče alebo guľôčkové retiazky.
- Batérie nelikvidujte spolu s domovým odpadom.

Oprava

VÝSTRAHA:

- Opravy vysielaciek od spoločnosti Motorola Solutions schválených pre nebezpečné miesta certifikovaných napríklad podľa noriem UL, CSA, CENELEC by sa mali vykonávať len na mieste, ktoré bolo overené na základe noriem certifikačného orgánu pre opravy a servis.
- Obráťte sa na spoločnosť Motorola Solutions, ak potrebujete pomoc v súvislosti s opravami a servisom zariadení od spoločnosti Motorola Solutions schválených pre nebezpečné miesta.

Oprava predstavuje činnosť vykonávanú vo vnútri zariadenia s cieľom uviesť ho do pôvodného stavu.

Činnosti nepovažované za opravy sú také, pri ktorých sa na zariadení vykonáva úkon, ktorý si nevyžaduje otvorenie vonkajšieho krytu zariadenia spôsobom, ktorým sa odhalia vnútorné elektrické obvody zariadenia.

Nevymieňajte príslušenstvo alebo voliteľné vybavenie

Dodané zariadenia a príslušenstvo od spoločnosti Motorola Solutions boli určené na spoločné používanie. Táto schválená kombinácia zariadenia a batérie sa musí prísne dodržiavať. Tieto diely nevymieňajte, a to ani v tom prípade, ak už bol daný diel predtým schválený s iným zariadením spoločnosti Motorola Solutions.

Používaním schválenej batérie a/alebo príslušenstva od iného výrobcu ako spoločnosť Motorola Solutions so zariadením schváleným spoločnosťou Motorola Solutions sa zneplatní schválenie daného zariadenia.

Smernica Európskej únie (EÚ) o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ)



Smernica OEEZ Európskej únie vyžaduje, aby boli výrobky predávané do EÚ označené symbolom prečiarknutého smetného koša na výrobku (alebo v niektorých prípadoch na obale). Podľa definície v smernici OEEZ toto označenie symbolom prečiarknutého smetného koša znamená, že zákazníci a koncoví používatelia v krajinách EÚ by nemali elektrické a elektronické zariadenia alebo príslušenstvo likvidovať spolu s domovým odpadom. Zákazníci alebo koncoví používatelia v krajinách EÚ by mali kontaktovať svojho miestneho zástupcu dodávateľa zariadenia alebo servisné stredisko a informovať sa o systéme zberu odpadu vo svojej krajine.



Zákazníci z Brazílie sa môžu informovať o likvidácii a recyklácii elektronického odpadu, batérií a obalov na čísle 08000168272.

NOTES

Pozor

Pred uporabo te naprave preberite to knjižico, v kateri so pomembna navodila za uporabo.

Informacije o podrobnostih izdelkov, brošure, uporabniške priročnike in odobreno dodatno opremo si ogledajte na www.motorolasolutions.com.

Uporabniki v Avstraliji in na Novi Zelandiji obiščite https://www.motorolasolutions.com/en_xa/products.html

Skladnost s standardi glede izpostavljenosti radiofrekvenčni energiji

Državni in mednarodni predpisi od proizvajalcev zahtevajo, da se držijo omejitev glede izpostavljenosti radiofrekvenčni energiji za radiofrekvenčno (RF) opremo, preden jo lahko tržijo. Oprema družbe Motorola Solutions je zasnovana, izdelana in preizkušena v skladu z vsemi veljavnimi državnimi in mednarodnimi predpisi glede izpostavljenosti oseb radiofrekvenčni energiji.

Informacije o osveženosti in nadzoru glede izpostavljenosti radiofrekvenčni energiji in navodila za poklicno uporabo

Več informacij o izpostavljenosti radiofrekvenčni energiji najdete na naslednjih spletnih mestih:

- <https://www.fcc.gov/>
- <https://www.osha.gov/>
- <https://osha.europa.eu/en>
- <https://www.who.int/health-topics/electromagnetic-fields/>
- <http://www.ic.gc.ca/eic/site/smt-gst.nsf/eng/sf11467.html>
- <http://www.ic.gc.ca/eic/site/smt-gst.nsf/eng/sf01904.html>
- <https://www.arpana.gov.au/>

Dodatne informacije o izobraževanju uporabnikov o zahtevah glede izpostavljenosti najdete na naslednjih spletnih mestih:

- <http://responsibility.motorolasolutions.com/index.php/ourapproach/wirelesscommhealth/>
- <http://learning.motorolasolutions.com/>

Smernice za skladnost in nadzor glede izpostavljenosti radiofrekvenčni energiji

Za zagotavljanje skladnosti z ustreznimi omejitvami izpostavljenosti radiofrekvenčni energiji vedno upoštevajte naslednjo smernico:

- Ne odstranjujte nalepk, ki opozarjajo na izpostavljenost radiofrekvenčni energiji, ki so morda na napravi ali z njo povezani opremi.
- Ohranjajte razdaljo 20 cm od opreme, ko ta deluje.

Obvestilo za uporabnike (FCC)

Ta naprava je skladna s 15. členom pravilnika FCC pod naslednjimi pogoji:

- Ta naprava ne povzroča škodljivih motenj.
- Ta naprava mora sprejeti vse motnje, vključno z motnjami, ki lahko povzročijo neželeno delovanje.
- Vse spremembe ali prilagoditve naprave, ki se izvedejo brez izrecnega dovoljenja družbe Motorola Solutions, lahko razveljavijo uporabnikovo pravico do uporabe opreme.

Navodila za uporabo

- Skladnost z veljavnimi omejitvami izpostavljenosti radiofrekvenčni energiji lahko zagotovite samo tako, da uporabljate antene, baterije in dodatno opremo, ki so jo odobrili, priskrbeli ali zamenjali v družbi Motorola Solutions.
- Seznam dodatne opreme, ki so jo odobrili v družbi Motorola Solutions, si lahko ogledate v uporabniškem priročniku ali na spletnem mestu www.motorolasolutions.com.

Medicinske naprave

Če uporabljate osebni medicinski pripomoček, kot je srčni spodbujevalnik ali slušni aparat, se posvetujte s proizvajalcem tega, da ugotovite, ali je ustrezno zaščiten pred radiofrekvenčno energijo. Pri pridobivanju teh informacij vam lahko pomaga tudi osebni zdravnik.

Varnostna opozorila

V nadaljevanju so razložena varnostna opozorila:

Potencialno eksplozivna ozračja

OPOZORILO:

- Opreme, ki ni potrjena za uporabo v nevarnih okoljih, ne nosite v potencialno eksplozivno ozračje. To bi lahko povzročilo hude telesne poškodbe ali smrt. V potencialno eksplozivnih ozračjih uporabljajte samo opremo, ki je potrjena za uporabo v nevarnih okoljih.
- Eksplozivna ozračja so nevarne lokacije, ki lahko vsebujejo nevarne pline, hlape ali prah, na primer območja črpalk goriva v podpalubju plovil, skladišča za shranjevanje in prečrpavanje kemikalij ali goriva ter območja, kjer zrak vsebuje kemikalije ali delce, npr. zrnasti ali kovinski prah. Območja s potencialno eksplozivnim ozračjem so pogosto, vendar ne vedno, označena.
- Na takšnih območjih NE odstranjujte, nameščajte in ne polnite baterij in NE odstranjujte ali nameščajte anten. Iskre lahko v potencialno eksplozivnem ozračju povzročijo eksplozijo ali požar, kar lahko privede do telesnih ali celo smrtnih poškodb.

Baterije

POZOR: Uporabljajte samo baterije, ki jih je odobrila družba Motorola Solutions.

- Če baterijo zamenjate z baterijo napačne vrste, obstaja nevarnost eksplozije.
- Baterijo polnite le z odobrenim polnilnikom družbe Motorola Solutions.
- Polnilnik/napajalnik priključite na bližnjo, lahko dostopno napajalno vtičnico.
- Baterijo uporabljajte v skladu z razredom zaščite pred vdorom vode in/ali prahu (IP).
- Baterije ne zavrzite v ogenj.
- Baterije ne menjajte na območju z oznako "nevarno ozračje".
- Baterije ne razstavljajte, stiskajte, prebadajte, režite ali kakor koli drugače preoblikujte.

- Mokre ali vlažne baterije ne sušite s pripomočkom ali toplotnim virom, na primer sušilnikom za lase ali v mikrovalovni pečici.
- Prevodne snovi, kot so nakit, ključi ali ogrlice, ne smejo priti v stik z izpostavljenimi poli baterije.
- Baterij ne odvrzite med gospodinjske odpadke.

Popravilo

OPOZORILO:

- Popravila radijskih izdelkov družbe Motorola Solutions, ki so jih v agenciji, kot so na primer UL, CSA, CENELEC, odobrili za nevarne lokacije, se lahko izvajajo samo na lokacijah, ki so bile pregledane v skladu s standardom za popravila in servis s strani agencije, ki je odobrila izdelek.
- Za pomoč pri popravilih in servisiranju opreme družbe Motorola Solutions, ki je odobrena za nevarne lokacije, se obrnite na družbo Motorola Solutions.

Popravilo predstavlja poseg v enoto, s katerim to vrnejo v prvotno stanje. Dejanja, ki ne zahtevajo odpiranja zunanega ohišja enote in posegov v notranje električno vezje enote, niso obravnavana kot popravila.

Ne menjajte dodatnih možnosti in dodatne opreme

Oprema in dodatna oprema družbe Motorola Solutions so predvideni za skupno uporabo. Odobreno kombinacijo opreme in baterije je treba strogo upoštevati. Posameznih elementov ni dovoljeno zamenjati, tudi če so nadomestni element predhodno odobrili z drugo enoto opreme družbe Motorola Solutions.

Uporaba odobrene baterije in/ali dodatne opreme drugega proizvajalca z odobreno opremo družbe Motorola Solutions razveljavi regulativno odobritev te opreme.

Direktiva Evropske unije (EU) o odpadni električni in elektronski opremi (OEEO)



Direktiva OEEO Evropske unije zahteva, da so izdelki, ki so naprodaj v državah EU, opremljeni z oznako prekrižanega koša za odpadke (v nekaterih primerih je oznaka lahko na embalaži). Kot določa

direktiva OEE0, ta oznaka prekrižanega koša za odpadke pomeni, da kupci in končni uporabniki v državah EU ne smejo zavržiti elektronske in električne opreme oziroma dodatkov med gospodinjske odpadke. Kupci ali končni uporabniki v državah EU se morajo za informacije o sistemu zbiranja odpadkov v svoji državi obrniti na lokalnega predstavnika dobavitelja opreme ali servisni center.



■ Stranke v Braziliji za informacije o odlaganju in recikliranju elektronskih odpadkov, baterij in embalaže pokličite 08000168272.

NOTES

Huomio

Ennen kuin käytät laitetta, lue tämä esite, joka sisältää tärkeitä käyttöohjeita.

Lisätietoja tuotteista, esitteistä, käyttöoppaista ja hyväksytyistä lisävarusteista. Käy osoitteessa www.motorolasolutions.com.

Australiassa ja Uudessa-Seelannissa olevat käyttäjät voivat käydä osoitteessa https://www.motorolasolutions.com/en_xa/products.html

Radiotaajuusenergialle altistumista koskevien standardien noudattaminen

Kansalliset ja kansainväliset määräykset edellyttävät, että valmistajat noudattavat radiotaajuisia laitteita koskevia radiotaajuusenergialle altistumisen rajoituksia, ennen kuin laitteita viedään markkinoille.

Motorola Solutionsin laite on suunniteltu, valmistettu ja testattu siten, että se noudattaa kaikkia sovellettavia kansallisia ja kansainvälisiä määräyksiä, jotka koskevat henkilöiden altistumista sähkömagneettiselle radiotaajuusenergialle.

Työkäyttö: radiotaajuusenergia-altistumisen tiedostaminen, sen hallinnan tiedot ja käyttöohjeet

Lisätietoja altistumisesta radiotaajuusenergialle on seuraavissa sivustoissa:

- <https://www.fcc.gov/>
- <https://www.osha.gov/>
- <https://osha.europa.eu/en>
- <https://www.who.int/health-topics/electromagnetic-fields/>
- <http://www.ic.gc.ca/eic/site/smt-gst.nsf/eng/sf11467.html>
- <http://www.ic.gc.ca/eic/site/smt-gst.nsf/eng/sf01904.html>
- <https://www.arpansa.gov.au/>

Lisätietoja altistumista koskevasta käyttäjäkoulutuksesta on seuraavissa sivustoissa:

- <http://responsibility.motorolasolutions.com/index.php/ourapproach/wirelesscommhealth/>
- <http://learning.motorolasolutions.com/>

Radiotaajuusenergialle altistuminen ja sen hallinnan ohjeet

Noudata aina seuraava ohjetta, jotta voit varmistaa, että noudatat asianmukaisia radiotaajuusenergialle altistumisen rajoituksia:

- Älä irrota laitteesta tai sen lisävarusteista mahdollisesti olevia radiotaajuusenergialle altistumista koskevia merkintöjä.
- Pysy 20 cm:n päässä laitteesta, kun käytät sitä.

Huomautus käyttäjille (FCC)

Tämä laite täyttää FCC:n sääntökohdan 15 mukaiset vaatimukset seuraavin ehdoin:

- Laite ei saa aiheuttaa haitallisia häiriöitä.
- Laitteen on siedettävä vastaanottamansa häiriöt, mukaan lukien ne, joiden vuoksi se saattaa ruveta toimimaan tavanomaisesta poikkeavasti.
- Kaikki tähän laitteeseen tehdyt muutokset, joita Motorola Solutions ei ole nimenomaisesti hyväksynyt, voivat mitätöidä käyttäjän oikeuden käyttää laitetta.

Käyttöohjeet

- Käytä vain Motorola Solutionsin hyväksymiä, toimittamia tai korvaamia antenneja, akkuja ja lisävarusteita, jotta radiotaajuusenergialle altistumisrajoituksia voidaan noudattaa myös jatkossa.
- Motorola Solutionsin hyväksymien lisävarusteiden luettelo on käyttöoppaassa ja osoitteessa www.motorolasolutions.com

Lääkinnälliset laitteet

Jos käytät sydämentahdistimen tai kuulolaitteen kaltaista lääkinällistä laitetta, selvitä laitteen valmistajalta, onko laite suojattu riittävästi radiotaajuusenergialta. Lääkäri voi auttaa sinua selvittämään asian.

Käyttöä koskevat varoitukset

Seuraavassa on käyttöä koskevien varoitusten selitykset:

Räjähdysherkät alueet

VAROITUS:

- Älä pidä mukanası laitetta, jota ei ole hyväksytty käytettäväksi vaarallisella, räjähdysherkällä alueella. Seurauksena voi olla vakava loukkaantuminen tai kuolema. Käytä räjähdysherkillä alueilla vain laitteita, jotka on sertifioitu käytettäväksi räjähdysherkillä alueilla.
- Räjähdysherkät ympäristöt ovat vaarallisiksi luokiteltuja alueita, joilla voi olla vaarallista kaasua, höyryä ja pölyä, kuten veneiden kansien alaiset tankkausalueet, polttoaineiden tai kemikaalien säilytystilat ja alueet, joiden ilmassa on kemikaaleja tai esimerkiksi viljapölyn, muun pölyn tai metallijauheiden hiukkasia. Räjähdysherkät alueet on yleensä (mutta ei aina) merkitty.
- Näillä alueilla EI saa irrottaa, asentaa tai ladata akkuja eikä irrottaa tai asentaa antenneja. Räjähdysherkällä alueella muodostuvat kipinät voivat aiheuttaa räjähdyksen tai tulipalon, joka voi johtaa loukkaantumiseen tai jopa kuolemaan.

Akut

HUOMIO: Käytä ainoastaan Motorola Solutionsin hyväksymiä akkuja.

- Jos laitteessa käytetään vääranlaista akkuja, se voi räjähtää.
- Lataa akku hyväksytyillä Motorola Solutionsin laturilla.
- Liitä laturi/virtalähde helposti käytettävissä olevaan läheiseen pistorasiaan.
- Käytä akkuja sen vettä ja/tai pölyä koskevan IP (Ingress Protection) -suojausluokituksen mukaisesti.
- Älä hävitä akkuja polttamalla.
- Älä vaihda akkuja paikassa, joka on merkitty vaaralliseksi ympäristöksi.
- Älä pura, murskaa, puhkaise tai revi akkuja tai muuta sen muotoa muulla tavoin.
- Älä yritä kuivata akkuja millään laitteella tai lämmönlähteellä, kuten hiustenkuivaajalla tai mikroaaltouunissa.

- Älä anna sähköä johtavien materiaalien (kuten korujen, avainten tai ketjujen) koskettaa paljaita akun napoja.
- Älä hävitä akkuja kotitalousjätteen mukana.

Korjaaminen

VAROITUS:

- Motorola Solutionsin vaarallisissa ympäristöissä käytettäväksi hyväksytyt sertifioidut (esimerkiksi UL, CSA, CENELEC) radiotuotteen saa korjata vain paikassa, jolla on sertifioinnin antajan korjaus- ja huoltostandardien mukainen hyväksyntä.
- Ota yhteyttä Motorola Solutionsiin, kun tarvitset apua Motorola Solutionsin vaarallisissa ympäristöissä käytettäväksi hyväksytyjen laitteiden korjauksessa tai huollossa.

Korjauksessa yksikköä käsitellään sisäisesti siten, että se saadaan palautetuksi alkuperäiseen tilaansa.

Korjaukseksi ei katsota toimenpidettä, jossa yksikön kotelointia ei avata siten, että sen sisäiset sähköpiirit paljastuvat.

Älä korvaa lisävarusteita

Toimitetut Motorola Solutionsin laite ja lisävarusteet on tarkoitettu käytettäväksi yhdessä. Hyväksytyä laitteen ja akun yhdistelmää on käytettävä ehdottomasti. Laitteita ei saa korvata, vaikka korvaava laite olisi aiemmin saanut hyväksynnän toisen Motorola Solutions -laitteyksikön kanssa.

Laitteen hyväksyntä ei enää päde, jos Motorola Solutionsin hyväksymää laitetta käytetään muun kuin Motorola Solutionsin hyväksymän akun ja/tai lisävarusteen kanssa.

European unionin (EU) sähkö- ja elektroniikkaromua koskeva WEEE-direktiivi



■ Euroopan unionin WEEE-direktiivin mukaan EU-maihin myytävissä tuotteissa tai niiden pakkauksissa on oltava yliviivatun roska-astian kuva (erilliskeräysmerkintä). Erilliskeräysmerkintä merkitsee WEEE-direktiivin mukaan sitä, että asiakkaat ja loppukäyttäjät eivät saa hävittää sähkö- ja elektroniikkalaitteistoa tai -lisävarusteita kotitalousjätteenä EU-

maissa. EU-maiden asiakkaiden tai loppukäyttäjien on otettava yhteyttä paikalliseen laitetoimittajan edustajaan tai huoltokeskukseen, kun he haluavat lisätietoja asuinmaansa jätteenkeräysjärjestelmästä.



■ Brasiliassa asiakkaat voivat kysyä numerosta 08000168272 tietoja sähkölaiteromun, akkujen ja pakkausten hävittämisestä ja kierrätyksestä.

NOTES

Försiktigt

Läs denna broschyr som innehåller viktiga användningsinstruktioner innan du använder enheten.

För mer information om produktdetaljer, broschyrer, användarhandböcker och godkända tillbehör, se www.motorolasolutions.com.

Användare i Australien och Nya Zeeland kan besöka https://www.motorolasolutions.com/en_xa/products.html

Efterlevnad av standarder för RF-exponering

Nationella och internationella förordningar kräver att tillverkare efterlever exponeringsgränserna för RF-energi för radiofrekvensutrustning (RF) innan de kan marknadsföras. Utrustning från Motorola Solutions är utformade, tillverkade och testade för att efterleva alla tillämpliga nationella och internationella förordningar rörande mänsklig exponering för radiofrekvensenergi och elektromagnetisk energi.

Information om exponering för RF-energi samt kontrollinformation och användningsinstruktioner för yrkesmässig användning

På följande webbplatser finns ytterligare information om vad RF-exponering innebär:

- <https://www.fcc.gov/>
- <https://www.osha.gov/>
- <https://osha.europa.eu/en>
- <https://www.who.int/health-topics/electromagnetic-fields/>
- <http://www.ic.gc.ca/eic/site/smt-gst.nsf/eng/sf11467.html>
- <http://www.ic.gc.ca/eic/site/smt-gst.nsf/eng/sf01904.html>
- <https://www.arpana.gov.au/>

På följande webbplatser finns ytterligare utbildningsinformation för användare om exponeringskrav:

- <http://responsibility.motorolasolutions.com/index.php/ourapproach/wirelesscommhealth/>
- <http://learning.motorolasolutions.com/>

Riktlinjer för kontroll och efterlevnad av RF-exponeringsgränser

Följ alltid nedanstående riktlinje för att säkerställa att relevanta RF-exponeringsgränser efterlevs:

- Ta inte bort RF-exponeringsetiketter om sådana finns på enheten eller på tillhörande tillbehör.
- Håll ett avstånd på 20 cm från utrustningen när den är i drift.

Meddelande till användare (FCC)

Den här enheten uppfyller kraven i del 15 i FCC-bestämmelserna enligt följande villkor:

- Enheten får inte orsaka skadliga störningar.
- Enheten måste klara eventuella störningar, däribland störningar som kan ge oönskade effekter.
- Ändring av enheten som inte uttryckligen godkänts av Motorola Solutions kan medföra att användaren frantas rätten att använda utrustningen.

Användningsinstruktioner

- Använd endast reservbatterier, -batterier och -tillbehör som godkänts eller tillhandahållits av Motorola Solutions för att säkerställa fortsatt efterlevnad av tillämpliga gränser för RF-exponering.
- Gå till www.motorolasolutions.com eller se din användarhandbok för en lista över tillbehör som godkänts av Motorola Solutions.

Medicinska apparater

Om du använder en personlig medicinsk apparat, som en pacemaker eller hörapparat, ska du rådfråga tillverkaren av apparaten om den är ordentligt avskärmd från RF-energi. Din läkare kan eventuellt hjälpa dig med den informationen.

Användningsvarningar

Följande text förklarar användningsvarningarna:

Områden med risk för explosion

VARNING:

- Bär inte utrustning som inte är certifierad för högriskmiljöer i områden med risk för explosion. Det kan leda till allvarliga skador eller dödsfall. I områden med risk för explosion ska du endast använda utrustning som är certifierad för högriskmiljöer.
- Med områden med risk för explosion menas riskområden som kan innehålla skadliga gaser, ångor eller damm, som tankningsplatser under båtdäck, bränsle- och kemikaliedepåer eller platser där luften innehåller kemikalier eller partiklar, till exempel säd, damm eller metallpulver. Områden med risk för explosion är ofta, men inte alltid, skyltade som sådana.
- I sådana områden ska du INTE ta ur, sätta i eller ladda batterier och heller inte ta bort eller montera antenner. Gnistor i områden med risk för explosion kan orsaka en explosion eller brand som kan leda till personskador eller till och med dödsfall.

Batterier

FÖRSIKTIGT: Använd endast batterier som godkänts av Motorola Solutions.

- Risk för explosion om batteriet byts ut mot en felaktig typ av batteri.
- Ladda batteriet med en godkänd Motorola Solutions-laddare.
- Anslut laddaren/nätadaptern till ett närliggande och lättåtkomligt uttag.
- Använd batteriet i enlighet med batteriets kapslingsklassning för vatten och/eller damm.
- Kassera inte batteriet genom att bränna det.
- Byt inte ut batteriet i riskfyllda miljöer.
- Ta inte isär, krossa, punktera eller skär i eller på annat sätt försöka ändra formen på batteriet.
- Torka INTE ett vått eller fuktigt batteri med någon apparat eller värmekälla, till exempel med hårtork eller i mikrovågsugn.
- Låt inte konduktiva material, som smycken eller nycklar, komma i kontakt med öppna batterikontakter.
- Kassera inte batteriet som vanligt hushållsavfall.

Reparation

VARNING:

- Reparationer av en Motorola Solutions-radioproduct som är godkänd för högriskplatser och som certifierats av till exempel UL, CSA eller CENELEC ska endast utföras på en plats som har inspekterats och godkänts enligt den certifierande instansens reparations- och servicestandard.
- Kontakta Motorola Solutions för hjälp med reparation och service av Motorola Solutions-utrustning som är godkänd för högriskplatser.

En reparation innebär att något har utförts på enhetens insida för att den åter ska vara i ursprungligt skick.

Åtgärder som utförs på en enhet som inte innebär att enhetens yttre hölje måste öppnas på ett sådant sätt att enhetens inre elkretsar visas räknas inte som reparationer.

Byt inte ut alternativ eller tillbehör

Motorola Solutions utrustning och tillbehör som medföljer ska användas tillsammans. Denna godkända kombination av utrustning och batteri måste efterlevas. Delar får inte bytas ut, även om den ersättande delen tidigare har godkänts med en annan utrustningsenhet från Motorola Solutions.

Användning av batterier och/eller tillbehör som inte är godkända av Motorola Solutions tillsammans med utrustning som godkänts av Motorola Solutions kan göra att intyget om överensstämmelse blir ogiltigt.

EU:s direktiv om avfall från elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE)



■ Enligt EU:s WEEE-direktiv måste etiketten med en överstruken soptunna finnas på produkter som säljs till EU-länder (eller i vissa fall på förpackningen). Enligt definitionen i WEEE-direktivet innebär etiketten med en överstruken soptunna att kunder och slutanvändare i EU-länder inte ska kasta elektronisk och elektrisk utrustning eller tillbehör

i hushållsavfallet. Kunder eller slutanvändare i EU-länder bör kontakta sin lokala leverantörsrepresentant eller servicecenter för utrustning för information om systemet för avfallsinsamling i landet.



■ Kunder i Brasilien kan ringa 08000168272 för att få information om kassering och återvinning av elektroniskt avfall, batterier och förpackningar.

hu-HU	Kritikus felhasználásra szánt készülékekre vonatkozó rádiófrekvenciásenergia-kibocsátási képzés és termékbiztonsági információk
mt-MT	Taħriġ fl-Esponiment għall-Energija RF u Informazzjoni dwar is-Sigurtà tal-Prodott għal Apparati Kritiċi għall-Missjoni
nl-NL	Training over blootstelling aan radiogolven en productveiligheidsinformatie voor missiekritische apparaten
nb-NO	Opplærings- og produktsikkerhetsinformasjon om radiostrålingseksponering for driftskritiske enheter
pl-PL	Szkolenie z zakresu działania fal radiowych i informacje dotyczące bezpieczeństwa produktu dla urządzeń przeznaczonych do zadań o krytycznym znaczeniu
pt-PT	Informações de segurança do produto e de formação sobre exposição a energia de RF relativas a dispositivos de missão crítica
ro-RO	Instruirea privind expunerea la energia de radiofrecvență (RF) și informațiile privind siguranța produsului pentru dispozitivele de misiune critică
sk-SK	Odborná príprava k vystaveniu RF energii a informácie o bezpečnosti výrobu pre zariadenia kritického významu
sl-SI	Usposabljanje glede izpostavljenosti radiofrenvenčni energiji in varnostne informacije o izdelku za naprave za nujne službe
fi-FI	Tehtäväkriittiset laitteet: radiotaajuusenergialle altistumista koskeva koulutus ja tuoteturvallisuustiedot
sv-SE	RF-exponeringsutbildning och produktsäkerhetsinformation för uppdragskritiska enheter

